



BORN TO WORK



MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION

N° 41

IT	ISTRUZIONI E INFORMAZIONI DEL FABBRICANTE	3
EN	MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION	4
DE	ANLEITUNGEN UND INFORMATIONEN DES HERSTELLERS	5
FR	INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT	6
ES	INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN DEL FABRICANTE	7
PT	INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES DO FABRICANTE	8
HU	GYÁRTÓI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ	9
SL	NAVODILA IN INFORMACIJE PROIZVAJALCA	10
NL	INSTRUCTIES EN GEGEVENS VAN DE FABRIKANT	11
SV	TILLVERKARENS BRUKSANVISNING OCH INFORMATION	12
NO	INSTRUKSJONER OG INFORMASJON AV PRODUSENTEN	13
DA	FABRIKANTENS BRUGSANVISNING OG OPLYSNINGER	14
FI	VALMISTAJAN OHJEET JA TIEDOT	15
LV	RAŽOTĀJA INSTRUKCIJA UN INFORMĀCIJA	16
IS	LEIÐBEININGAR OG UPPLÝSINGAR FRAMLEIÐANDA	17
EL	ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ	18
HR	UPUTE PROIZVOĐAČA I INFORMACIJE	19
PL	INSTRUKCJE I INFORMACJE PRODUCENTA	20
RU	ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	21
BG	ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	22
LT	GAMINTOJO INSTRUKCIJOS IR INFORMACIJA	23
CS	NÁVOD A INFORMACE VÝROBCE	24
RO	INSTRUCȚIUNILE PRODUCĂTORULUI ȘI INFORMAȚII	25
TR	ÜRETİCİNİN TALİMATLARI VE BİLGİSİ	26
ET	TOOTJA KASUTUSJUHISED JA TEAVE	27
SR	УПУТСТВО И ИНФОРМАЦИЈЕ ПРОИЗВОЂАЧА	28
SK	POKYNY A INFORMÁCIE VÝROBCU	29
AR	تعليمات ومعلومات من الشركة المصنعة	30

EN MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION - READ CAREFULLY BEFORE USE

Thank you for choosing our shoes.
 you have chosen a COFRA safety occupational shoe. This product is marked "CE" in compliance with the 2016/25 EU Regulation for PPE (Personal Protective Equipment), as well as with the European harmonized standards EN ISO 20345:2011 or EN ISO 20347:2012. This safety or occupational shoe's compliance has been certified by an EEC notified body, A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano (PV) identification number 0465.

PROTECTION FEATURES: since these shoes are safety equipment they provide the highest degree of protection against mechanical risk; this applies particularly to the steel toe-cap (only EN ISO 20345:2011) for-foot-protection which ensures the fore-foot resistance:
 - to impacts up to 200 Joule at the tip, with a minimum clearance of 14 mm (ref. to size 42);
 - to crushing forces rated up to 15 kN (ca. 1.5 ton), with a minimum clearance of 14 mm (ref. to size 42) In addition to Basic safety requirements others are adopted as indicated in the table below.

ADDITIONAL SYMBOLS	ADDITIONAL SAFETY REQUIREMENTS	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Closed seat region	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Toe cap resistant to 200 Joule	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Sole with crampons	-	-	-	-	-	-	-	-
FO	Resistance to fuel oil	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Energy absorption in the heel region	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Water resistant upper	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Penetration resistance	O	-	-	X	O	-	-	X
A	Anti-static footwear	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Conductive footwear	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Electrically insulating footwear	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Heat insulation	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Cold insulation (tested at -20 >C)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Water resistant footwear	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Foot arch protection footwear	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Ankle protection footwear	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Cut resistance upper	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Heat resistance of outer sole (at 300 °C for 1 min.)	O	O	O	O	O	O	O	O
MARKING SYMBOL	SLIP RESISTANCE One of the three um requirements shall be met	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
SRA	Slip resistance on ceramic tile floor with water and cleanser (GLS)	SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
SRB	Slip resistance on steel floor with glycerol	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

X = Compulsory for the relevant category;
 O = Optional, applicable in addition to the compulsory requirements.
 If the footwear meets the sole slip resistance standard requirements (see table above), New shoes may initially have a slip resistance less than that indicated by the test result. Footwear slip resistance may change, also, depending on the state of wear and use. Footwear with specifications does not guarantee the absence of slippage in any condition.
 N.B.: shoes may be marked with one or more of the symbols in the table, indicating the additional features to the basic requirements. The risks covered are only those indicated with the relevant symbol.
 The use of unapproved accessories may alter the protective capacity and the protection functions. Please consult our Customer Service for further details.

RECOMMENDED USE: (with reinforced toe-cap) protection, among others, against mechanical risks, slip resistance, thermal risks and ergonomic design. Specific risks are established by complementary work-related activities (e.g. fire, firefighter shoes, electrically insulating footwear, protection against chainsaw injuries, protection against the risk of splashes, splashes, protection for motorcyclists).
 EN ISO 20347:2012 (without reinforced toe-cap) Protection against mechanical risks (impact or compression). Specific risks are covered by complementary work-related activities (e.g. firefighter shoes, electrically insulating footwear, protection against

chain saw injuries, protection against chemicals and molten metal splashes, protection for motorcyclists).
 The identification of a suitable shoe (PP) is the employer's. We, therefore, recommend checking, PRIOR TO USE, whether the chosen model's characteristics are appropriate for the specific needs.
 In particular, it is recommended to carefully inspect the shoes before each use to ensure integrity and functionality, and not to use them if they show any signs of wear, un-stitching, tears and differences between one another.
 In particular we point out to verify:
 - the correct size of the shoe and the right comfort with a fit test;
 - the presence of toe protection, anti-puncture device, the metatarsal protection and the protection of the ankle (where applicable);
 - the proper functioning of the rapid extraction systems (if any);
 - the thickness of the sole and relief's;
 - recommended the use of footwear with socks, not barefooted.



Marking on the upper		Marking on the sole	
Marking on the upper	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	563	EU 42 – UK 8
	S3 SRC	ODL 12345	05/12
	563	05/12	EU 42 – UK 8
	Standard reference	Size	Size
	Requirements and/or protection category		
	Type of footwear		
	Coffa batch number		
	Date of production (month/year)		

CARE AND MAINTENANCE OF PRODUCT: to assure a long lifetime of product it is necessary to clean always the footwear after each use, take care of removing all residuals of mud, soil or of other substances by using soft bristle brush. In case of upper made of leather use suitable products containing grease or wax. Do not use aggressive substances such as petrol, acids, solvents etc. Dry the footwear in ventilated areas away from heat sources.
THE LIFETIME: the definition of footwear lifetime is based on the manufacturer's estimate of the use environment and use. It is the manufacturer's responsibility to define all factors that may influence the time of use or the level of protection (e.g. UV radiations, heat, cold, water, salt, temporal factors of material properties, etc.). Longer expiry dates have to be proved by further evidence (test experience). When footwear are stored under normal conditions (of light, temperature and relative humidity), the expiry

date is:
 - 10 years from the production date for footwear with uppers made of leather, rubber, thermoplastic materials and EVA.
 - 5 years from the production date for PVC footwear.
 - 5 years from the production date for PU and TPU footwear.
 The said any risk of these shoes are to be transported and stored in their original packaging, in a dry place that is not too hot. If subject to the proposed care, the shoes will have a normal lasting life (as indicated here above), without premature wear of soles, uppers and stitching.

ON SOLE REMOVAL PLANTARS: on the point of buying there is a removable plantar inside, provided by the manufacturer; it is guaranteed that the service life of these safety shoes was settled by carrying out tests on the shoes furnished with a removable plantar of such a kind. In case it is necessary to replace the removable plantar, it has to be replaced by a similar one, supplied by the manufacturer. If on the point of buying there is no removable plantar inside, one can be assured that the service life of the safety shoes was settled by carrying out tests on shoes with no removable plantars. In case you use a removable plantar different from that supplied by manufacturer, it is necessary to check up on the electrical combination of footwear and removable plantar.

NOTES ON ELECTRICALLY INSULATING FOOTWEAR: these safety shoes cannot guarantee an adequate protection against electrical shock since they only induce resistance between the foot and the sole and, moreover, the electrical resistance of such shoes can be modified in significant utilization, contamination and humidity measure. These shoes cannot be used when it is necessary to reduce to minimum the accumulation of electrostatic charges.
ANTISTATIC SHOE INFORMATION: antistatic footwear should be used when it is necessary to minimize the accumulation of electrostatic charge dissipating them, thus avoiding the risk of fire, for example of flammable substances and vapours in cases where the risk of electric shock from an electric device or from other live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear can not guarantee adequate protection against electric shock because they only induce a resistance between the foot and the ground. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, it is important to use additional measures. These measures, as well as the additional tests listed below should be part of regular checks of the prevention of accidents in the workplace. Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should have, under normal conditions, an electrical resistance less than 1,000 MΩ at any time during the life of the product. A value of 100 Ω is defined as the lower limit of resistance of the new product in order to ensure a certain protection against dangerous electrical shock or fire, in the case where an electrical device presents to be defective when it works with voltages up to 250 V. However, under certain conditions, users should be informed that the protection provided by the shoes might be ineffective and that more frequent regular intervals. If the shoes are used in conditions as such that the material constituting the soles is contaminated, the bearers must always verify the electrical properties of the footwear before entering into a zone at risk. During the use of the antistatic shoes, the resistance of the sole must be such as to not cancel the protection provided by the shoes. During their use, no insulating element should be introduced between the insole of the shoe and the foot of the wearer. If an insole is introduced between the shoe insole and the foot, the electrical properties of the shoe / insole combination need to be verified.

INFORMATION FOR TOE CAPS AND PENETRATION RESISTANT INSOLES: the protection components are designed to comply with current regulations to protect the toes against impact of heavy weights and the foot plantar surface against penetration of sharp objects. N.B. In case of either experience of impact or penetration it is important for the footwear to be replaced (and the methods must be used to protect the bearer at any time). The electrical resistance of this type of footwear can be modified significantly. Footwear has been evaluated in the laboratory with a nail with a truncated tip of 4.5 mm diameter and a force of 1,100 N. Stronger drilling forces or using nails of smaller diameter increase the risk of puncture. In such circumstances the use of alternative preventive measures must be considered.

The generic type of penetration resistant insert are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following:
 Metal is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe.

Non-metal: May be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object / hazard (diameter, geometry, sharpness).
 For more information on the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions.

INFORMATION ON COFRA PRODUCTS WARRANTY: COFRA products having a lack of conformity are covered by warranty, only if they have been properly used, in compliance with the intended use and with the regulations of the instructions for use. In order to be able to use COFRA guarantee, the customer has to contact our Customer service in case of lack of conformity and use be informed and instructed about RETURNS and COMPLAINTS procedures, to analyze the faulty products and proceed with their restoration. We will not analyze the products:

- not regularly maintained;
 - spoiled during normal use;
 - with external damages;
 - not used for appropriate purposes;
 - worn out and whose normal lifetime is reached or exceeded;
 - delivered uncleaned for analysis;
 - not properly stored in your warehouses and therefore no longer suitable for use.
- According to the analysis of products with a lack of conformity, COFRA s.r.l. will communicate the result in a short time and any possible way to restore non-compliant products. **THE DECLARATION OF CONFORMITY** is available on the website www.cofra.it

DE ANLEITUNGEN UND INFORMATIONEN DES HERSTELLERS – Vor Gebrauch bitte sorgfältig durchlesen!

Wir danken Ihnen dafür, einen COFRA-Sicherheitsschuh für berufliche Zwecke gewählt zu haben. Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung, da es den Bestimmungen der EU-Verordnung 2016/425 für PSA (Persönliche Schutzausrüstungen) entspricht. Dieses Produkt ist ein europäischer Arbeitsschuh (EN ISO 20345:2011 oder EN ISO 20347:2012) entsprechend der Übersetzung dieser Sicherheitsschuhe wird durch einen vor der EEC akkreditierten Organismus bestätigt: ANCI, Servizit Srl – Sezione CIMAC – via Agordzafame 60/b – 27029 Vigevano (PV). Identifikationsnummer 0465.

NUTZAUSTÄTTUNG: Dieses Produkt ist ein individueller Sicherheitsschuh der den höchst vorgesehenen Schutz gegen mechanische Risiken bietet, was besonders im Zehenbereich durch die Stahlkappe (EN ISO 20345:2011) garantiert wird:

- Stoßfestigkeit von Joule mit 14 mm Mindesthöhe Schutzspitzenbereich mit 14 mm Mindeststärke (Größe 42)
- Druckfestigkeit mit 15 kN (ca. 3,5 t) mit 14 mm Mindesthöhe (Größe 42) Neben den Grundanforderungen sind weitere, wie in der folgenden Tabelle angeführt, vorgesehen:

Sicherheitskategorie-symbol	SICHERHEITSANFORDERUNG	EN ISO 20345:2011								EN ISO 20347:2012		
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3	X	0	0
-	geschlossener Fersenbereich	0	X	X	X	0	X	X	X	X	X	X
-	200J Schutzkappe	X	X	X	X	-	-	-	-	-	-	-
-	Sohle mit Steigeisen	-	-	-	X	-	-	-	-	X	-	-
FO	Kohlenwasserstofffestigkeit	0	X	X	X	0	0	0	0	0	0	0
E	Energieabsorption im Fersenbereich	0	X	X	X	0	X	X	X	X	X	X
W	Gegen Wasser resistentes Obermaterial	0	-	X	X	0	-	X	X	-	X	X
P	Durchtrittsicherheit der Sohle	0	-	-	X	0	-	X	0	-	X	0
A	Antistatischer Schuh	0	X	X	X	0	X	X	X	X	X	X
C	Leitender Schuhzeug	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Wärmeisolierung	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Kälteisolierung des Schuhs (Probe bei -20°C)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Gegen Wasser resistenter Schuh	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Schuh mit Mittelfußschutz	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Fussknöchelschutz	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Schnittfestigkeit des Oberleders	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HO	Wärmebeständigkeit der Sohle (bei 300 °C für min)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

X = Grundanforderung der angegebenen Klasse;
 0 = Zusatzerforderung zu (von Grundanforderungen, wenn in der Kennzeichnung angegeben).
 Das Schuhwerk entspricht den Qualitätsanforderungen der Sohlen-Rutschhemmung (vergleichen Sie die oben stehende Tabelle). Nicht rutschhemmende Sohlen erhöhen das Rutschrisiko. Rutschhemmung aufweisen, als in den Testergebnissen angegeben. Die Rutschhemmung des Schuhwerks kann sich ändern in Abhängigkeit von den Eigenschaften der Sohle. Die Einhaltung der technischen Daten garantiert nicht, dass Ausrutschen unter allen Umständen vermieden werden kann. Die zusätzliche Sohlenhaftvermögen kann anzuzeigen neben den Grunderfordernissen. Es wird nur gegen die auf dem Schuh angezeigten Risiken garantiert. Bei Verwendung von nicht vorgesehenen für den Arbeitsschutz Widerstandseigenschaften und die Schutzfunktionen der Schuhe verfallen. Im Bedarfsfall bitten wir Sie, sich mit unserem Kundendienst in Verbindung zu setzen.
EMPFOHLENE VERWENDUNGEN EN ISO 20345:2011 mit Schutzkappe für die Zehen:
 Dieser Schutz besteht unter anderem in Bezug auf äußere mechanische Einwirkungen, Rutschfestigkeit, thermische Risiken und das ergonomische Verhalten. Besondere Risiken sind durch ergänzende Maßnahmen für den Arbeitsplatz abgedeckt (zum Beispiel Schuhwerk für Feuerwehrlieferanten, elektrisch isolierende Schuhe, Schutzvorrichtungen zur Vermeidung von Verletzungen durch Kettenanschlag, Schutz gegen Chemikalien und geschmolzene Metallspritz, Schutz für Motorradfahrer).

Sicherheitskategorie-symbol **RUTSCHFESTIGKEIT** mindestens eine der u.g. Merkmale **mindestens erfüllt werden**

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012						
	SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
SRA	Rutschfestigkeit auf Keramikboden mit Wasser und Reinigungsmittel bedeckt	X	X	X	X	X	X	X
SRB	RRutschfestigkeit auf Stahlböden mit Glycerin bedeckt	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB							

isoliere Schuhe, Schutzvorrichtungen zur Vermeidung von Verletzungen durch Kettenanschlag, Schutz gegen Chemikalien und geschmolzene Metallspritz, Schutz für Motorradfahrer).
 Die Verantwortung und die Verantwortung des Herstellers (PSA) fällt zu Lasten des Arbeitgebers. Deshalb ist es angebracht, VOR DEM KAUF ALLE Informationen über das Schuhmodell für die eigenen Anforderungen zu prüfen. Es wird besonders empfohlen, die Schuhe vor jeder Verwendung gründlich zu prüfen, um den ordnungsgemäßen Zustand und die richtige Funktion zu garantieren. Die Schuhe sollen nicht verwendet werden, wenn Anzeichen von Verschleiß, offene Nähte oder Risse zu erkennen sind oder wenn die Sohle Unterschiede aufweisen. Vor allem empfehlen wir eine Prüfung folgender Punkte:
 - Die richtige Größe des Schuhs und der richtige Komfort durch einen Anpassungsstief.
 - Das Vorhandensein eines Zehenschutzes, einer Anti-Einstichvorrichtung, des Mittelfußschutzes und des Sprunggelenkschutzes (falls zutreffend).
 - Die ordnungsgemäße Funktion der Verschlüsse- und Schnellverschlussysteme (falls vorhanden).
 - Die Dicke der Sohle und der Einlegesohle.
 - Wir empfehlen, des Schuhs mit Strümpfen und nicht barfuß zu tragen.

EN ISO 20347:2012 mit Schutzkappe für die Zehen: Schutz für Tätigkeiten, die keine mechanischen Gefahren (Stoß oder Kompression) nach sich ziehen. Besondere Risiken sind durch ergänzende Maßnahmen für den Arbeitsplatz abgedeckt (zum Beispiel Schuhwerk für Feuerwehrlieferanten, elektrisch isolierende Schuhe, Schutzvorrichtungen zur Vermeidung von Verletzungen durch Kettenanschlag, Schutz gegen Chemikalien und geschmolzene Metallspritz, Schutz für Motorradfahrer).
PFLEGE UND WARTUNG DES PRODUKTES: Um eine längere Dauer des Produktes zu garantieren, sollten die Schuhe nach dem Gebrauch immer gepflegt werden. Entfernen Sie sorgfältig mit einer Bürste mit weichen Borsten alle Schmutzreste vom Schuh. Für Schuhe, die mit Wasser, Öl, Fett, Benzin oder Wachs benutzten Sie keine aggressiven Produkten, wie Benzin, Laugen, Lötlötlage, usw. Lassen Sie den Schuh an einer gut durchlüfteten Stelle trocknen und halten Sie ihn von Heizquellen fern.
DIEHNDAUER DER SCHUHE: Die Haltbarkeitsbestimmung des Herstellers hängt von der elektrischen Umweltbelastung und der Nutzung ab. Es ist die Aufgabe des Herstellers, alle Faktoren zu bestimmen, die den Lebensdauer des Produktes beeinflussen (z.B. UV-Strahlung, Hitze, Kälte, Wasser, Salz, Zerkleinerung von Materialabfällen, etc.).
 Andersere Veränderungen (z.B. konkrete Beschädigungen (Tersversch, Erfolge) nachgewiesen werden. Bei Lagerung unter normalen Bedingungen (Licht, Temperatur und relative

COFRA		Bezeichnung des Herstellers
		Konformitätskennzeichnung nach EU-Verordnung 2016/425
gedrucktes, genähtes Fährchen innerhalb des Schuhzeuges	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	Bezugsvorschrift
	563	Sicherheitskategorie- und/oder Klasse
	FDL	Schuhsorte oder Gruppe
	ODL 12345	Schuh des Artikels
	EU 42 – UK 8	Nummer des Coфра Verarbeitungsauftrages
	05/12	Nummer des Schuhmasses
unten auf der Sohle	EU 42 – UK 8	Herstellungsdatum (Monat/Jahr)
		Nummer des Schuhmasses

Luftfeuchtigkeit) beträgt das Verfallsdatum des Schuhs:
 - 10 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk mit Oberbel aus Leder, Gummi, thermoplastischen Materialien und EVAC.
 - 5 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk aus PU.
 - 3 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk aus TPU.
 Um jedes Risiko einer Verschlechterung auszuschließen, sollten die Schuhe in der Originalverpackung an einem trockenen und nicht zu heißen Ort transportiert und aufbewahrt werden. Falls die ordnungsgemäße Sorgfalt angewendet wird und die Schuhe in der angegebenen Arbeitsumgebung verwendet sowie an einem trockenen und belüfteten Ort aufbewahrt werden, haben die Schuhe eine Lebensdauer von bis zu 10 Jahren bei normaler Nutzung.
HINWEISE ZU AUSZIEHBAREN SCHUHENLÄNGEN: Wenn es beim Kaufmoment innerhalb der Schuhe eine ausziehbare vom Hersteller ausgesetzte Sohle eingeleitet hat, gewährleistet man, dass die Leistungen der Schuhe bestimmt sind, indem man die Prüfung der mit diesen ausziehbaren Sohle versehenen Schuhe durchgeführt hat. Falls ein Auslösen dieser ausziehbaren Sohle notwendig wäre, sollte die Prüfung vom Hersteller ausgesetzte Sohle ersetzt werden. Wenn es beim Kaufmoment innerhalb der Schuhe keine ausziehbare Sohle eingeleitet hat, gewährleistet man, dass die Leistungen der Schuhe bestimmt worden sind, indem man die Prüfungen der mit der ausziehbaren Sohle versehenen Schuhe durchgeführt hat. Falls eine ausziehbare Sohle eingeleitet wurde, die anders ist als jene ursprünglich vom Hersteller ausgesetzte Sohle, muss man die elektrischen Eigenschaften der Zusammenstellung von Schuhzeug und ausziehbare Sohle überprüfen.
HINWEISE ZU ELEKTROISOLIERENDEN SCHUHEN: Diese Schuhe können gegen die elektrischen Schläge keinen angemessenen Schutz garantieren, weil sie ausschließlich zwischen Fuß und Boden eine Festigkeit bewirken; außerdem kann die elektrische Festigkeit dieser Schuhe in bedeutenden Mass durch die Benutzung, die Verseuchung und die Feuchtigkeit verändert werden. Solche Schuhe müssen nicht verwendet werden, wenn es sich um die Abhaltung elektrostatischer Aufladungen handeln zu stellen.
INFORMATIONEN FÜR ANTI-STATISCHE SCHUHE: Antistatische Schuhe sollten dann verwendet werden, wenn es notwendig ist, die Ansammlung elektrostatischer Aufladung durch eine Ableitung zu minimieren und damit das Risiko von Bränden zu verhindern – beispielsweise durch entflammbare Stoffe und Gase. Falls die Gefahr besteht, dass ein elektrischer Schlag von einem elektrischen Gerät oder anderen spannungsführenden Teilen nicht vollständig ausgeschlossen ist, ist es jedoch angeraten, dass antistatische Schuhe keinen angemessenen Schutz gegen einen elektrischen Schlag bieten kann, da es lediglich einen Widerstand zwischen dem Fuß und dem Boden induziert. Falls die Gefahr eines elektrischen Schlags nicht vollständig ausgeschlossen wurde, ist es wichtig, zusätzliche Schutzmaßnahmen anzuwenden. Diese Maßnahmen sowie die zusätzlichen, unten aufgeführten Tests sollten Bestandteil aller regelmäßigen Prüfungen hinsichtlich der Unfallverhütung am Arbeitsplatz sein. Die Erfahrung hat gezeigt, dass ein elektrischer Schlag durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert bis zu den unteren Grenzwert des Widerstandes des neuen Produktes, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V fehlerhaft sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz vielleicht nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerks kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei einer Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands in jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen Widerstand wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle gemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht zu verlieren. Um diesen Zweck zu erfüllen, sollte der elektrische Widerstand des Schuhs vor dem Einsatz gemessen werden. Falls zwischen der Sohle und dem Fuß eine Einlage eingelegt wird, müssen die elektrischen Eigenschaften der Kombination aus Sohle und Einlage zuerst einmal geprüft werden.

INFORMATIONEN FÜR ZEHENSCHUTZKAPPEN UND DURCHTRITTSICHERE ZWISCHENSÖHLEN: gemäß aktueller Normen werden, um die Fußzehen und -Sohle vor mechanischen Gefahren zu schützen, ein bestimmtes Maß an mechanischer Widerstandsfähigkeit (gegenstände) zu schützen. Falls eine (1) oder mehrere (2) oder mehrere (3) oder mehrere (4) oder mehrere (5) oder mehrere (6) oder mehrere (7) oder mehrere (8) oder mehrere (9) oder mehrere (10) oder mehrere (11) oder mehrere (12) oder mehrere (13) oder mehrere (14) oder mehrere (15) oder mehrere (16) oder mehrere (17) oder mehrere (18) oder mehrere (19) oder mehrere (20) oder mehrere (21) oder mehrere (22) oder mehrere (23) oder mehrere (24) oder mehrere (25) oder mehrere (26) oder mehrere (27) oder mehrere (28) oder mehrere (29) oder mehrere (30) oder mehrere (31) oder mehrere (32) oder mehrere (33) oder mehrere (34) oder mehrere (35) oder mehrere (36) oder mehrere (37) oder mehrere (38) oder mehrere (39) oder mehrere (40) oder mehrere (41) oder mehrere (42) oder mehrere (43) oder mehrere (44) oder mehrere (45) oder mehrere (46) oder mehrere (47) oder mehrere (48) oder mehrere (49) oder mehrere (50) oder mehrere (51) oder mehrere (52) oder mehrere (53) oder mehrere (54) oder mehrere (55) oder mehrere (56) oder mehrere (57) oder mehrere (58) oder mehrere (59) oder mehrere (60) oder mehrere (61) oder mehrere (62) oder mehrere (63) oder mehrere (64) oder mehrere (65) oder mehrere (66) oder mehrere (67) oder mehrere (68) oder mehrere (69) oder mehrere (70) oder mehrere (71) oder mehrere (72) oder mehrere (73) oder mehrere (74) oder mehrere (75) oder mehrere (76) oder mehrere (77) oder mehrere (78) oder mehrere (79) oder mehrere (80) oder mehrere (81) oder mehrere (82) oder mehrere (83) oder mehrere (84) oder mehrere (85) oder mehrere (86) oder mehrere (87) oder mehrere (88) oder mehrere (89) oder mehrere (90) oder mehrere (91) oder mehrere (92) oder mehrere (93) oder mehrere (94) oder mehrere (95) oder mehrere (96) oder mehrere (97) oder mehrere (98) oder mehrere (99) oder mehrere (100) oder mehrere (101) oder mehrere (102) oder mehrere (103) oder mehrere (104) oder mehrere (105) oder mehrere (106) oder mehrere (107) oder mehrere (108) oder mehrere (109) oder mehrere (110) oder mehrere (111) oder mehrere (112) oder mehrere (113) oder mehrere (114) oder mehrere (115) oder mehrere (116) oder mehrere (117) oder mehrere (118) oder mehrere (119) oder mehrere (120) oder mehrere (121) oder mehrere (122) oder mehrere (123) oder mehrere (124) oder mehrere (125) oder mehrere (126) oder mehrere (127) oder mehrere (128) oder mehrere (129) oder mehrere (130) oder mehrere (131) oder mehrere (132) oder mehrere (133) oder mehrere (134) oder mehrere (135) oder mehrere (136) oder mehrere (137) oder mehrere (138) oder mehrere (139) oder mehrere (140) oder mehrere (141) oder mehrere (142) oder mehrere (143) oder mehrere (144) oder mehrere (145) oder mehrere (146) oder mehrere (147) oder mehrere (148) oder mehrere (149) oder mehrere (150) oder mehrere (151) oder mehrere (152) oder mehrere (153) oder mehrere (154) oder mehrere (155) oder mehrere (156) oder mehrere (157) oder mehrere (158) oder mehrere (159) oder mehrere (160) oder mehrere (161) oder mehrere (162) oder mehrere (163) oder mehrere (164) oder mehrere (165) oder mehrere (166) oder mehrere (167) oder mehrere (168) oder mehrere (169) oder mehrere (170) oder mehrere (171) oder mehrere (172) oder mehrere (173) oder mehrere (174) oder mehrere (175) oder mehrere (176) oder mehrere (177) oder mehrere (178) oder mehrere (179) oder mehrere (180) oder mehrere (181) oder mehrere (182) oder mehrere (183) oder mehrere (184) oder mehrere (185) oder mehrere (186) oder mehrere (187) oder mehrere (188) oder mehrere (189) oder mehrere (190) oder mehrere (191) oder mehrere (192) oder mehrere (193) oder mehrere (194) oder mehrere (195) oder mehrere (196) oder mehrere (197) oder mehrere (198) oder mehrere (199) oder mehrere (200) oder mehrere (201) oder mehrere (202) oder mehrere (203) oder mehrere (204) oder mehrere (205) oder mehrere (206) oder mehrere (207) oder mehrere (208) oder mehrere (209) oder mehrere (210) oder mehrere (211) oder mehrere (212) oder mehrere (213) oder mehrere (214) oder mehrere (215) oder mehrere (216) oder mehrere (217) oder mehrere (218) oder mehrere (219) oder mehrere (220) oder mehrere (221) oder mehrere (222) oder mehrere (223) oder mehrere (224) oder mehrere (225) oder mehrere (226) oder mehrere (227) oder mehrere (228) oder mehrere (229) oder mehrere (230) oder mehrere (231) oder mehrere (232) oder mehrere (233) oder mehrere (234) oder mehrere (235) oder mehrere (236) oder mehrere (237) oder mehrere (238) oder mehrere (239) oder mehrere (240) oder mehrere (241) oder mehrere (242) oder mehrere (243) oder mehrere (244) oder mehrere (245) oder mehrere (246) oder mehrere (247) oder mehrere (248) oder mehrere (249) oder mehrere (250) oder mehrere (251) oder mehrere (252) oder mehrere (253) oder mehrere (254) oder mehrere (255) oder mehrere (256) oder mehrere (257) oder mehrere (258) oder mehrere (259) oder mehrere (260) oder mehrere (261) oder mehrere (262) oder mehrere (263) oder mehrere (264) oder mehrere (265) oder mehrere (266) oder mehrere (267) oder mehrere (268) oder mehrere (269) oder mehrere (270) oder mehrere (271) oder mehrere (272) oder mehrere (273) oder mehrere (274) oder mehrere (275) oder mehrere (276) oder mehrere (277) oder mehrere (278) oder mehrere (279) oder mehrere (280) oder mehrere (281) oder mehrere (282) oder mehrere (283) oder mehrere (284) oder mehrere (285) oder mehrere (286) oder mehrere (287) oder mehrere (288) oder mehrere (289) oder mehrere (290) oder mehrere (291) oder mehrere (292) oder mehrere (293) oder mehrere (294) oder mehrere (295) oder mehrere (296) oder mehrere (297) oder mehrere (298) oder mehrere (299) oder mehrere (300) oder mehrere (301) oder mehrere (302) oder mehrere (303) oder mehrere (304) oder mehrere (305) oder mehrere (306) oder mehrere (307) oder mehrere (308) oder mehrere (309) oder mehrere (310) oder mehrere (311) oder mehrere (312) oder mehrere (313) oder mehrere (314) oder mehrere (315) oder mehrere (316) oder mehrere (317) oder mehrere (318) oder mehrere (319) oder mehrere (320) oder mehrere (321) oder mehrere (322) oder mehrere (323) oder mehrere (324) oder mehrere (325) oder mehrere (326) oder mehrere (327) oder mehrere (328) oder mehrere (329) oder mehrere (330) oder mehrere (331) oder mehrere (332) oder mehrere (333) oder mehrere (334) oder mehrere (335) oder mehrere (336) oder mehrere (337) oder mehrere (338) oder mehrere (339) oder mehrere (340) oder mehrere (341) oder mehrere (342) oder mehrere (343) oder mehrere (344) oder mehrere (345) oder mehrere (346) oder mehrere (347) oder mehrere (348) oder mehrere (349) oder mehrere (350) oder mehrere (351) oder mehrere (352) oder mehrere (353) oder mehrere (354) oder mehrere (355) oder mehrere (356) oder mehrere (357) oder mehrere (358) oder mehrere (359) oder mehrere (360) oder mehrere (361) oder mehrere (362) oder mehrere (363) oder mehrere (364) oder mehrere (365) oder mehrere (366) oder mehrere (367) oder mehrere (368) oder mehrere (369) oder mehrere (370) oder mehrere (371) oder mehrere (372) oder mehrere (373) oder mehrere (374) oder mehrere (375) oder mehrere (376) oder mehrere (377) oder mehrere (378) oder mehrere (379) oder mehrere (380) oder mehrere (381) oder mehrere (382) oder mehrere (383) oder mehrere (384) oder mehrere (385) oder mehrere (386) oder mehrere (387) oder mehrere (388) oder mehrere (389) oder mehrere (390) oder mehrere (391) oder mehrere (392) oder mehrere (393) oder mehrere (394) oder mehrere (395) oder mehrere (396) oder mehrere (397) oder mehrere (398) oder mehrere (399) oder mehrere (400) oder mehrere (401) oder mehrere (402) oder mehrere (403) oder mehrere (404) oder mehrere (405) oder mehrere (406) oder mehrere (407) oder mehrere (408) oder mehrere (409) oder mehrere (410) oder mehrere (411) oder mehrere (412) oder mehrere (413) oder mehrere (414) oder mehrere (415) oder mehrere (416) oder mehrere (417) oder mehrere (418) oder mehrere (419) oder mehrere (420) oder mehrere (421) oder mehrere (422) oder mehrere (423) oder mehrere (424) oder mehrere (425) oder mehrere (426) oder mehrere (427) oder mehrere (428) oder mehrere (429) oder mehrere (430) oder mehrere (431) oder mehrere (432) oder mehrere (433) oder mehrere (434) oder mehrere (435) oder mehrere (436) oder mehrere (437) oder mehrere (438) oder mehrere (439) oder mehrere (440) oder mehrere (441) oder mehrere (442) oder mehrere (443) oder mehrere (444) oder mehrere (445) oder mehrere (446) oder mehrere (447) oder mehrere (448) oder mehrere (449) oder mehrere (450) oder mehrere (451) oder mehrere (452) oder mehrere (453) oder mehrere (454) oder mehrere (455) oder mehrere (456) oder mehrere (457) oder mehrere (458) oder mehrere (459) oder mehrere (460) oder mehrere (461) oder mehrere (462) oder mehrere (463) oder mehrere (464) oder mehrere (465) oder mehrere (466) oder mehrere (467) oder mehrere (468) oder mehrere (469) oder mehrere (470) oder mehrere (471) oder mehrere (472) oder mehrere (473) oder mehrere (474) oder mehrere (475) oder mehrere (476) oder mehrere (477) oder mehrere (478) oder mehrere (479) oder mehrere (480) oder mehrere (481) oder mehrere (482) oder mehrere (483) oder mehrere (484) oder mehrere (485) oder mehrere (486) oder mehrere (487) oder mehrere (488) oder mehrere (489) oder mehrere (490) oder mehrere (491) oder mehrere (492) oder mehrere (493) oder mehrere (494) oder mehrere (495) oder mehrere (496) oder mehrere (497) oder mehrere (498) oder mehrere (499) oder mehrere (500) oder mehrere (501) oder mehrere (502) oder mehrere (503) oder mehrere (504) oder mehrere (505) oder mehrere (506) oder mehrere (507) oder mehrere (508) oder mehrere (509) oder mehrere (510) oder mehrere (511) oder mehrere (512) oder mehrere (513) oder mehrere (514) oder mehrere (515) oder mehrere (516) oder mehrere (517) oder mehrere (518) oder mehrere (519) oder mehrere (520) oder mehrere (521) oder mehrere (522) oder mehrere (523) oder mehrere (524) oder mehrere (525) oder mehrere (526) oder mehrere (527) oder mehrere (528) oder mehrere (529) oder mehrere (530) oder mehrere (531) oder mehrere (532) oder mehrere (533) oder mehrere (534) oder mehrere (535) oder mehrere (536) oder mehrere (537) oder mehrere (538) oder mehrere (539) oder mehrere (540) oder mehrere (541) oder mehrere (542) oder mehrere (543) oder mehrere (544) oder mehrere (545) oder mehrere (546) oder mehrere (547) oder mehrere (548) oder mehrere (549) oder mehrere (550) oder mehrere (551) oder mehrere (552) oder mehrere (553) oder mehrere (554) oder mehrere (555) oder mehrere (556) oder mehrere (557) oder mehrere (558) oder mehrere (559) oder mehrere (560) oder mehrere (561) oder mehrere (562) oder mehrere (563) oder mehrere (564) oder mehrere (565) oder mehrere (566) oder mehrere (567) oder mehrere (568) oder mehrere (569) oder mehrere (570) oder mehrere (571) oder mehrere (572) oder mehrere (573) oder mehrere (574) oder mehrere (575) oder mehrere (576) oder mehrere (577) oder mehrere (578) oder mehrere (579) oder mehrere (580) oder mehrere (581) oder mehrere (582) oder mehrere (583) oder mehrere (584) oder mehrere (585) oder mehrere (586) oder mehrere (587) oder mehrere (588) oder mehrere (589) oder mehrere (590) oder mehrere (591) oder mehrere (592) oder mehrere (593) oder mehrere (594) oder mehrere (595) oder mehrere (596) oder mehrere (597) oder mehrere (598) oder mehrere (599) oder mehrere (600) oder mehrere (601) oder mehrere (602) oder mehrere (603) oder mehrere (604) oder mehrere (605) oder mehrere (606) oder mehrere (607) oder mehrere (608) oder mehrere (609) oder mehrere (610) oder mehrere (611) oder mehrere (612) oder mehrere (613) oder mehrere (614) oder mehrere (615) oder mehrere (616) oder mehrere (617) oder mehrere (618) oder mehrere (619) oder mehrere (620) oder mehrere (621) oder mehrere (622) oder mehrere (623) oder mehrere (624) oder mehrere (625) oder mehrere (626) oder mehrere (627) oder mehrere (628) oder mehrere (629) oder mehrere (630) oder mehrere (631) oder mehrere (632) oder mehrere (633) oder mehrere (634) oder mehrere (635) oder mehrere (636) oder mehrere (637) oder mehrere (638) oder mehrere (639) oder mehrere (640) oder mehrere (641) oder mehrere (642) oder mehrere (643) oder mehrere (644) oder mehrere (645) oder mehrere (646) oder mehrere (647) oder mehrere (648) oder mehrere (649) oder mehrere (650) oder mehrere (651) oder mehrere (652) oder mehrere (653) oder mehrere (654) oder mehrere (655) oder mehrere (656) oder mehrere (657) oder mehrere (658) oder mehrere (659) oder mehrere (660) oder mehrere (661) oder mehrere (662) oder mehrere (663) oder mehrere (664) oder mehrere (665) oder mehrere (666) oder mehrere (667) oder mehrere (668) oder mehrere (669) oder mehrere (670) oder mehrere (671) oder mehrere (672) oder mehrere (673) oder mehrere (674) oder mehrere (675) oder mehrere (676) oder mehrere (677) oder mehrere (678) oder mehrere (679) oder mehrere (680) oder mehrere (681) oder mehrere (682) oder mehrere (683) oder mehrere (684) oder mehrere (685) oder mehrere (686) oder mehrere (687) oder mehrere (688) oder mehrere (689) oder mehrere (690) oder mehrere (691) oder mehrere (692) oder mehrere (693) oder mehrere (694) oder mehrere (695) oder mehrere (696) oder mehrere (697) oder mehrere (698) oder mehrere (699) oder mehrere (700) oder mehrere (701) oder mehrere (702) oder mehrere (703) oder mehrere (704) oder mehrere (705) oder mehrere (706) oder mehrere (707) oder mehrere (708) oder mehrere (709) oder mehrere (710) oder mehrere (711) oder mehrere (712) oder mehrere (713) oder mehrere (714) oder mehrere (715) oder mehrere (716) oder mehrere (717) oder mehrere (718) oder mehrere (719) oder mehrere (720) oder mehrere (721) oder mehrere (722) oder mehrere (723) oder mehrere (724) oder mehrere (725) oder mehrere (726) oder mehrere (727) oder mehrere (728) oder mehrere (729) oder mehrere (730) oder mehrere (731) oder mehrere (732) oder mehrere (733) oder mehrere (734) oder mehrere (735) oder mehrere (736) oder mehrere (737) oder mehrere (738) oder mehrere (739) oder mehrere (740) oder mehrere (741) oder mehrere (742) oder mehrere (743) oder mehrere (744) oder mehrere (745) oder mehrere (746) oder mehrere (747) oder mehrere (748) oder mehrere (749) oder mehrere (750) oder mehrere (751) oder mehrere (752) oder mehrere (753) oder mehrere (754) oder mehrere (755) oder mehrere (756) oder mehrere (757) oder mehrere (758) oder mehrere (759) oder mehrere (760) oder mehrere (761) oder mehrere (762) oder mehrere (763) oder mehrere (764) oder mehrere (765) oder mehrere (766) oder mehrere (767) oder mehrere (768) oder mehrere (769) oder mehrere (770) oder mehrere (771) oder mehrere (772) oder mehrere (773) oder mehrere (774) oder mehrere (775) oder mehrere (776) oder mehrere (777) oder mehrere (778) oder mehrere (779) oder mehrere (780) oder mehrere (781) oder mehrere (782) oder mehrere (783) oder mehrere (784) oder mehrere (785) oder mehrere (786) oder mehrere (787) oder mehrere (788) oder mehrere (789) oder mehrere (790) oder mehrere (791) oder mehrere (792) oder mehrere (793) oder mehrere (794) oder mehrere (795) oder mehrere (796) oder mehrere (797) oder mehrere (798) oder mehrere (799) oder mehrere (800) oder mehrere (801) oder mehrere (802) oder mehrere (803) oder mehrere (804) oder mehrere (805) oder mehrere (806) oder mehrere (807) oder mehrere (808) oder mehrere (809) oder mehrere (810) oder mehrere (811) oder mehrere (812) oder mehrere (813) oder mehrere (814) oder mehrere (815) oder mehrere (816) oder mehrere (817) oder mehrere (818) oder mehrere (819) oder mehrere (820) oder mehrere (821) oder mehrere (822) oder mehrere (823) oder mehrere (824) oder mehrere (825) oder mehrere (826) oder mehrere (827) oder mehrere (828) oder mehrere (829) oder mehrere (830) oder mehrere (831) oder mehrere (832) oder mehrere (833) oder mehrere (834) oder mehrere (835) oder mehrere (836) oder mehrere (837) oder mehrere (838) oder mehrere (839) oder mehrere (840) oder mehrere (841) oder mehrere (842) oder mehrere (843) oder mehrere (844) oder mehrere (845) oder mehrere (846) oder mehrere (847) oder mehrere (848) oder mehrere (849) oder mehrere (850) oder mehrere (851) oder mehrere (852) oder mehrere (853) oder mehrere (854) oder mehrere (855) oder mehrere (856) oder mehrere (857) oder mehrere (858) oder mehrere (859) oder mehrere (860) oder mehrere (861) oder mehrere (862) oder mehrere (863) oder mehrere (864) oder mehrere (865) oder mehrere (866) oder mehrere (867) oder mehrere (868) oder mehrere (869) oder mehrere (870) oder mehrere (871) oder mehrere (872) oder mehrere (873) oder mehrere (874) oder mehrere (875) oder mehrere (876) oder mehrere (877) oder mehrere (878) oder mehrere (879) oder mehrere (880) oder mehrere (881) oder mehrere (882) oder mehrere (883) oder mehrere (884) oder mehrere (885) oder mehrere (886) oder mehrere (887) oder mehrere (888) oder mehrere (889) oder mehrere (890) oder mehrere (891) oder mehrere (892) oder mehrere (893) oder mehrere (894) oder mehrere (895) oder mehrere (896) oder mehrere (897) oder mehrere (898) oder mehrere (899) oder mehrere (900) oder mehrere (901) oder mehrere (902) oder mehrere (903) oder mehrere (904) oder mehrere (905) oder mehrere (906) oder mehrere (907) oder mehrere (908) oder mehrere (909) oder mehrere (910) oder mehrere (911) oder mehrere (912) oder mehrere (913) oder mehrere (914) oder mehrere (915) oder mehrere (916) oder mehrere (917) oder mehrere (918) oder mehrere (919) oder mehrere (920) oder mehrere (921) oder mehrere (922) oder mehrere (923) oder mehrere (924) oder mehrere (925) oder mehrere (926) oder mehrere (927) oder mehrere (928) oder mehrere (929) oder mehrere (930) oder mehrere (931) oder mehrere (932) oder mehrere (933) oder mehrere (934) oder mehrere (935) oder mehrere (936) oder mehrere (937) oder mehrere (938) oder mehrere (939) oder mehrere (940) oder mehrere (941) oder mehrere (942) oder mehrere (943) oder mehrere (944) oder mehrere (945) oder mehrere (946) oder mehrere (947) oder mehrere (948) oder mehrere (949) oder mehrere (950) oder mehrere (951) oder mehrere (952) oder mehrere (953) oder mehrere (954) oder mehrere (955) oder mehrere (956) oder mehrere (957) oder mehrere (958) oder mehrere (959) oder mehrere (960) oder mehrere (961) oder mehrere (962) oder mehrere (963) oder mehrere (964) oder mehrere (965) oder mehrere (966) oder mehrere (967) oder mehrere (968) oder mehrere (969) oder mehrere (970) oder mehrere (971) oder mehrere (972) oder mehrere (973) oder mehrere (974) oder mehrere (975) oder mehrere (976) oder mehrere (977) oder mehrere (978) oder mehrere (979) oder mehrere (980) oder mehrere (981) oder mehrere (982) oder mehrere (983) oder mehrere (984) oder mehrere (985) oder mehrere (986) oder mehrere (987) oder mehrere (988) oder mehrere (989) oder mehrere (990) oder mehrere (991) oder mehrere (992) oder mehrere (993) oder mehrere (994) oder mehrere (9

Merci d'avoir montré votre préférence pour nos produits.

Vous avez choisi une Chaussure à usage professionnel COFRA. Le présent produit est marqué 'CE' car conforme aux exigences du Règlement UE 2016/425 pour les EPI (Équipements de Protection Individuelle) ainsi qu'aux qualités requises par la norme européenne harmonisée EN ISO 20345:2011 ou EN ISO 20347:2012. La conformité de cette chaussure à usage professionnel a été certifiée par un organisme européen habilité par la CEE à délivrer une telle certification: ANCLC Service Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/B - 27029 Vercano (PV) - Numéro d'identification 0465.

CACT CRISTALLI est une chaussure dans la mesure où il s'agit des équipements de protection marqués EN ISO 20345:2011. Ces chaussures offrent le niveau de protection le plus adéquat contre les risques mécaniques; en particulier, l'embout en acier qui garanti à l'avant-pied une résistance aux chocs de 200 joules, avec hauteur libre minimale sur l'embout de 14mm (pointure 42) et à l'écrasement de charges de 15 kN (environ 1,5 tonnes), hauteur restante minimale, avec hauteur libre minimale sur l'embout de 14mm (pointure 42). Qualités requise de base en plus des caractéristiques de base, il en a été prévu d'autres, selon les indications contenues dans le tableau ci-dessous.

Marquage additionnel	CARACTÉRISTIQUES DE RÉSISTANCE SUPPLÉMENTAIRES	EN ISO 20345:2011								EN ISO 20347:2012							
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3	SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Zone du talon fermée	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Embout résistant à 200J	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Semelle avec crampons	-	-	-	X	-	-	-	-	X	X	X	X	-	-	-	-
FO	Résistance aux hydrocarbures de la semelle	O	X	X	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
E	Absorption d'énergie au talon	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X
WU	Type hydrofuge	O	-	X	X	O	-	-	-	X	X	X	O	-	-	-	-
P	Semelle acier anti-perforation	O	-	-	X	O	-	-	-	X	X	X	O	-	-	-	-
A	Chaussure antistatique	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Chaussure conductible	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Chaussure électriquement isolante	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-
HI	Isolation à la chaleur	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-
CI	Isolation au froid (essai à -20°C)	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-
WR	Chaussure water résistant	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-
M	Chaussure avec protection du métatars	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-
AN	Protection de la cheville	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-
CR	Résistance au dé coupage de la empeigne	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-
HRO	Semelle résistante aux hautes températures par contact (300 °C pour 1 minute)	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-

pas de risques mécaniques (impact ou compression). Les risques spécifiques sont réglés par des normes complémentaires liées au travail (par exemple chaussures pour les pompiers, chaussures électriquement isolantes, protection contre les accidents de scie à chaîne, protection contre les agents chimiques et les projections de métal en fusion, protection pour les motards). La responsabilité de l'identification et du choix de la chaussure (EPI) appropriée est à la charge de l'employeur. Donc il faut vérifier, AVANT L'UTILISATION, l'aptitude des caractéristiques de ce niveau de chaussures aux conditions de travail. En particulier, il est recommandé de soigneusement inspecter les chaussures avant de les utiliser afin d'en garantir l'intégrité et la fonctionnalité, et de ne pas les utiliser si elles présentent des traces d'usure, de coupures, de déchirures et de différences entre les chaussures. Nous vous recommandons de vérifier les points suivants: - la taille correcte de la chaussure et le confort qu'elle offre à l'aide d'un essai; - la présence d'une protection de l'orteil anti-perforation, d'une protection du métatars et d'une protection de la cheville (si cela est applicable); - un fonctionnement correct des systèmes de fermeture et d'extraction rapide (s'il existe); - l'épaisseur de la semelle et ses reliefs; - il est recommandé d'utiliser la chaussure avec chaussettes et pas à pieds nus.

Petit drapeau imprimé, cousu à l'intérieur de la chaussure		Prénom du fabricant
		Marquage de conformité au Règlement UE 2016/425
Sur la semelle	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Règle de référence
	53 SRC	Qualités requises et/ou catégorie de sécurité
	563	Type ou famille de chaussure
	FLEX	Code article
	ODL 12345	Nombre de l'ordre de travail COFRA
	EJ 42 - UK 8	Nombre de la mesure de la chaussure
	05/12	Date de fabrication (mois/année)
	EJ 42 - UK 8	Nombre de la mesure de la chaussure

SOIN ET ENTRETIEN DU PRODUIT: pour garantir une plus grande longévité du produit il est nécessaire de nettoyer la chaussure après chaque utilisation et d'enlever tout résidu de terre et d'autres substances avec une brosse à poils souples. Spécifiquement pour tiges en cuir il faut utiliser des produits adaptés. Éviter toute utilisation prolongée au cric. Éviter tous produits agressifs comme essences, acides, solvants etc. Laisser la chaussure sécher à l'air libre dans un endroit aéré et à l'abri de la lumière directe du soleil.

DURÉE DE SERVICE DES CHAUSSURES: la définition de la période d'obsolescence de la part du fabricant dépend des conditions d'utilisation. Le fabricant ne peut pas garantir la durée de vie de la chaussure. Il est au fabricant de déterminer tous les facteurs pouvant influencer le temps d'utilisation et/ou le niveau de protection (par exemple, le type de travail, le froid, l'eau, le sel, les facteurs temporels des propriétés des matériaux, etc.).

Durées de vie plus longues doivent être prouvés par des preuves à l'appui (test, expérience).

Si stockées en conditions normales (de lumière, température et humidité relative), la durée de vie d'une chaussures est de: - 10 années de la date de production pour chaussures avec tige en cuir, composite, matériaux thermoplastiques et EVA. - 5 années de la date de production pour chaussures PU et TPU. Pour éviter tout risque de dommage, ces chaussures doivent être transportées et stockées dans un endroit sec et bien ventilé, elles auront une durée de vie normale (comme indiqué avant), sans usure prématurée de la semelle, de la chaussure ou des coutures.

REINSEIGNEMENTS POUR L'ANTISTATIQUE EXTRA-STATIQUE: au moment de l'achat, à l'intérieur des chaussures est présent un plantaire extractible fourni du fabricant, qui garantit que les projections des objets conducteurs ne pas présenter un plantaire extractible, on garantit que les prestations des chaussures ont été déterminées en effectuant les preuves sur les chaussures dépourvues du plantaire extractible. Si l'est Utilisé un plantaire extractible différent de celui. La fourni originairement du fabricant, il faut vérifier les propriétés électriques de ce comparaison chaussure / plantaire extractible.

REINSEIGNEMENTS POUR LES CHAUSSURES ELECTROISOLANTES: telles chaussures ne peuvent pas garantir une protection proportionnée contre les décharges électriques car ils induisent uniquement une résistance entre le pied et le sol et outre la résistance électrique de ce type de chaussures peut être modifiée en mesure significative de l'utilisation, de la contamination de l'humidité. Telles chaussures ne doivent pas être utilisées quand il est nécessaire réduire au minimum l'accumulation de charges électrostatiques.

INFORMATIONS CONCERNANT LES CHAUSSURES ANTI-STATIQUES: les chaussures anti-statiques doivent être utilisées lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de la charge électrostatique et de la dissiper, afin d'éviter le risque de feu, par exemple en présence de substances inflammables et de vapeurs, lorsque le risque d'électrocution à partir d'un dispositif électrique ou d'autres pièces sous tension n'a pas été totalement éliminé. Il est à noter toutefois que les chaussures anti-statiques ne peuvent pas complètement garantir une protection adéquate contre l'électrocution, car elles n'offrent qu'une résistance entre le pied et le sol. Si le risque d'électrocution n'a pas été entièrement éliminé, il convient d'utiliser des mesures supplémentaires. Ces mesures, ainsi que les tests supplémentaires listes ci-dessous doivent faire partie des vérifications d'usage pour la prévention d'accidents de travail. L'expérience démontre qu'en mesurant les propriétés anti-statiques, le chemin de décharge au travers d'un produit devrait avoir, dans des conditions normales, une résistance électrique inférieure à 1.000 MO à n'importe quel moment pendant la vie du produit. Une valeur de 100 kΩ est donc considérée comme limite inférieure de résistance d'un produit neuf afin de garantir une certaine protection contre des chocs électriques dangereux ou contre le feu, la ou l'appareil électrique est défectueux à des tensions de service allant jusqu'à 250 V. Toutefois, dans certaines conditions, les utilisateurs doivent être informés que la performance de la protection offerte par les chaussures peut s'avérer insuffisante et que d'autres méthodes doivent être utilisées pour protéger l'utilisateur. La résistance électrique de ce genre de chaussures peut être grandement modifiée par la torsion, la contamination ou l'humidité. Ce type de chaussures ne remplit pas ses fonctions lorsqu'elles sont portées dans des environnements humides. Ainsi, vous devez garantir que le produit puisse remplir ses fonctions, dissiper des charges électrostatiques, et fournir une protection spécifique pendant toute sa durée de vie. Les chaussures qui ne remplissent pas ces fonctions doivent être remplacées. Les chaussures qui ne remplissent pas ces fonctions doivent être remplacées dans des conditions qui résultent en la contamination des semelles, le porteur doit toujours en vérifier les propriétés électriques avant de pénétrer dans une zone à risque. Pendant le port de chaussures anti-statiques, la résistance de la semelle doit être telle qu'elle n'annule pas la protection fournie par les chaussures. Lorsqu'elles sont utilisées, il ne faut pas introduire de matière isolante entre la semelle intérieure et les pieds de l'utilisateur. Si une semelle intérieure est utilisée, elle doit être obtenue sous le pied, les propriétés électriques de la chaussure, la semelle intérieure sont à vérifier.

REINSEIGNEMENTS POUR EMBOUTS DE PROTECTION ET LAMES ANTI PERFORATION: les éléments de protection sont étudiés, en conformité aux règles en vigueur, pour protéger les doigts des pieds en cas de chute accidentelle d'objets contondants d'en haut ou la plante du pied de perforation dus à corps pointus. En cas de un heurt et/ou de une perforation, remplacer immédiatement la chaussure, même si ne présente pas des dommages visibles. Les protections s'effritent efficacement seulement et exclusivement avec la chaussure correctement endossée et lace.

La résistance au poinçonnement de ces chaussures a été estimée en laboratoire avec un clou à pointe tronquée de 4,5 mm de diamètre et une force de 1.100 N. Des forces de perçage plus élevées et des clous de moindre diamètre augmentent le risque de poinçonnement. Dans ces conditions, des mesures de protection intermédiaires sont recommandées. A aujourd'hui deux types d'insert anti-perforation sont disponibles dans les chaussures (EPI). Ils peuvent être métalliques ou non métalliques. Tous les deux répondent aux exigences minimum de résistance à la perforation requises par la norme indiquée sur ces chaussures mais chaque type a le pour et le contre.

Le type anti-perforation métallique: la perforation résistante à la perforation résistante à la perforation résistante à la perforation résistante à la perforation résistante à la perforation. La résistance dans la dimension nécessaire pour la production des chaussures, il le couvre pas toute la surface de la partie inférieure de la chaussure.

Insert anti-perforation non métallique: il peut être plus léger, plus flexible et garantir une plus ample surface de protection par rapport à celui en métal, mais la résistance à la perforation peut changer plus selon la forme de l'objet tranchant (par exemple le diamètre, la géométrie, la forme pointue).

Vous plus d'informations sur le type d'insert anti-perforation utilisé dans ces chaussures, Vous pouvez contacter le fabricant ou le distributeur indiqués dans cette notice d'utilisation.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE DES PRODUITS COFRA: COFRA s.r.l. répond des produits présentant des défauts de conformité, à condition que le produit ait été utilisé correctement, conformément au respect de l'usage et des dispositions présents dans la Notice d'utilisation. Afin de bénéficier de la garantie le client doit: en cas de défaut de conformité, contacter le service Client qui lui fournira la démarche SAV à suivre, afin que le produit soit analysé et remis en état de conformité.

La garantie ne sera applicable aux produits: - appartenant à un autre fabricant; - Altérés pendant l'utilisation; - Endommagés extérieurement; - utilisés; - Usagés et dont la date d'expiration est dépassée; - Non nettoyés pour l'analyse du défaut.

Nous stockés exclusivement dans des entrepôts et donc non plus adaptés à l'utilisation. A partir des détaillants relevels pendant l'analyse des produits présentant un défaut de conformité, COFRA s.r.l. Communiquera dans le plus bref délai possible le résultat de la même et les modalités éventuelles de reconditionnement des produits non conformes.

LA DECLARATION DE CONFORMITE est disponible sur le site internet www.cofra.it

PT INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES DO FABRICANTE - LEIA ATENTAMENTE ANTES DO USO

Obrigado pela preferência que nos foi concedida.
 Você escolheu um calçado de segurança ou de trabalho. Este produto está marcado com o 'CE' em conformidade com as disposições do Regulamento da UE 2016/425 para EPI (Equipamento de Proteção Individual) e os requisitos da Norma harmonizada EN ISO 20345:2011 ou EN ISO 20347:2012.
 A conformidade deste calçado e atestada por um órgão europeu credenciado pela CEE a emitir tal certificado: A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 27029 Viganovo (PV) - Número de identificação 0465.
CARACTERÍSTICAS DE PROTEÇÃO: Estes calçados quando marcados EN ISO 20345:2011, oferecem o mais alto grau de proteção exigido para os dedos dos pés contra os riscos do tipo mecânico, pois são dotados de uma biqueira que garante uma resistência:
 Ao impacto de 200 joules; altura residual mínima de 14mm (EN 42).
 Ao amassamento: 15 kN (força) com uma altura residual mínima de 14mm (EN 42).
 Além dos requisitos básicos foram previstas outras conformidade at tabelas abaixo:

SÍMBOLOS DE PROTEÇÃO	CARACTERÍSTICAS DO CALÇADO	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
		SB S1 S2 S3	OB O1 O2 O3
-	Zona do calcanhar fechada	O	X X X X
-	Ponta resistente ao impacto de 200 joules	X X X X	O X X X
-	Sola com grampos	-	- X - -
FO	Resistência do solado aos hidrocarbonetos	O X X X	O O O O
E	Absorção de energia na zona do calcanhar	O X X X	O X X X
WRU	Penetração e absorção de água da gáspea	O	- X X O - X X
P	Resistente a perfurações do solado	O	- - X O - - X
A	Antiestático	O X X X X X	O X X X
C	Condutiva	O	O O O O O O
-	Isolamento elétrico	O	O O O O O O
HI	Isolamento ao calor no solado	O	O O O O O O
CI	Isolamento ao frio no solado	O	O O O O O O
WR	Resistente a água	O	O O O O O O
M	Proteção metatarsal	O	O O O O O O
AN	Proteção do tornozelo	O	O O O O O O
CR	Resistente a cortes da gáspea	O	O O O O O O
HRO	Resistente ao calor por contato no solado	O	O O O O O O
SÍMBOLOS DE PROTEÇÃO	RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO pelo menos um, dos 3 requisitos abaixo indicados, deve ser respeitado	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
		SB S1 S2 S3	OB O1 O2 O3
SRA	Resistência ao escorregamento em piso de cerâmica com água e sabão	X	X X X X X X X
SRB	Resistência ao escorregamento em piso de aço com glicerina	X	X X X X X X X
SRC	SRA + SRB	X	X X X X X X X

X = Requisitos obrigatórios
 O = Requisitos facultativos além dos obrigatórios se aplicados à marcação.
 O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre resistência da sola a derretimentos (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derretimentos inferior ao indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado derretimento poderá variar de acordo com o estado de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de derretimento em qualquer condição.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rogamos consultar nosso serviço de informações ao cliente.

UTILIZAÇÃO E RECOMENDAÇÕES:
 EN ISO 20345:2011 com biqueira anti-amassamento; proteção, entre outras coisas, contra riscos mecânicos, resistência ao deslizeamento, riscos térmicos e comportamento ergonómico. Os riscos específicos são cobertos por regulamentos complementares relacionados com o trabalho. Para obter mais informações sobre o calçado com isolamento elétrico, proteção contra ferrugem, proteção contra produtos químicos e salpicos de metal derretido, procure para prototípicos).
 EN ISO 20347:2012 (sem biqueira anti-amassamento). Para obter mais informações não expor uma pessoa a riscos mecânicos (por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado para motociclistas).

(Impacto ou compressão). Os riscos específicos são cobertos por regulamentos complementares relacionados com o trabalho (por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com isolamento elétrico, proteção contra ferrugem, proteção contra produtos químicos e salpicos de metal derretido, proteção para motociclistas).
 A responsabilidade de identificação do calçado (EPI) adequado e do empregador, por isso é importante verificar "ANTES DO USO" a idoneidade das características desse modelo de calçado as próprias exigências. Em particular, recomenda-se inspecionar com cuidado o calçado antes de cada utilização para garantir a sua integridade e funcionalidade e não utilizar caso apresente quaisquer sinais de desgaste, rasgos e diferenças entre o par.
 Recomenda-se verificar em especial:
 - tamanho correcto do calçado e conforto através de uma prova;
 - presença de protecção dos dedos do pé, dispositivo com a punção, protecção para o tornozelo e protecção para o metatarso e protecção para o talão (se aplicável);
 - correcto funcionamento dos sistemas de fecho e extracção rápida (se existentes);
 - grossura da sola e relevo;
 - Recomenda-se que sejam usados sapatos e meias e não com os pés descalços.

COFRA		Nome do fabricante
		Marcação de conformidade relacionada com o Regulamento da UE 2016/425
		Norma de referência
andeiriña estampada e costurada no interior do calçado	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Requisitos e/ou categoria de segurança
	53 SRC	Tipo ou família de calçado
	563	Código do artigo
	FLEX	Número da ordem de confecção Cofra
Sob o solado	ODL 12345	Número do calçado
	EU 42 - UK 8	Data de fabricação (mês/ano)
	05/12	Número do calçado

CUIDADO E MANUTENÇÃO DO PRODUTO: para garantir a maior longevidade possível do calçado é necessário mantê-lo limpo após cada utilização. Remover cuidadosamente todos os resíduos de terra ou de outras substâncias com uma escova de cerdas suaves. Para biqueiras de cabedal em especial, utilizar produtos adequados com base em graxa ou cera. Não utilizar produtos agressivos como gasolina, ácidos solventes, etc. As partes de couro devem ser secar num local ventilado, afastado de fontes de calor.
DURAÇÃO DO CALÇADO EM SERVIÇO: a definição do período de obsolescência para o fabricante depende do efeito do tempo, ambiente e uso. E, responsabilidade do fabricante determinar todos os fatores que podem influenciar o tempo de utilização e/ou o nível de proteção (por exemplo, radiação UV, calor, frio, água, sal, fatores temporais das propriedades dos materiais, etc.). As datas de validade a serem observadas são:

comprovadas por provas de ação (testes, experiência). Quando armazenado em condições normais (luz, temperatura e humidade relativa), a data da obsolescência de um sapato é:
 - 5 anos a partir da data de produção do calçado com parte superior em couro, borracha, materiais termoplásticos e EVA.
 - 5 anos a partir da data de produção dos sapatos de PVC.
 - 5 anos a partir da data de produção dos sapatos PU e TPU.
 Para evitar qualquer risco de deterioração, o calçado deve ser transportado e armazenado na embalagem original, num local seco e fresco. O calçado, se utilizado com o devido cuidado, no ambiente de trabalho indicado e armazenado num local seco e ventilado, terá uma duração de vida normal (como indicado acima), sem desgaste prematuro das solas, biqueira e costuras.

INFORMAÇÕES PARA PALMIHAS REMOVIVEIS: se no momento da aquisição no interior dos calçados estiver presente uma palmilha removível fornecida pelo fabricante, poderá ser removida para substituí-la por uma palmilha removível fornecida pelo fabricante. Estas devem ser substituídas por similares fornecidas pelo fabricante. Se no momento da aquisição no interior dos calçados não constarem as palmilhas, garantimos que o uso dos calçados foi determinado efetuando provas com os calçados desprovidos de tais palmilhas. Caso seja utilizada uma palmilha removível deverá ser removida após o uso e substituída por uma nova.

INFORMAÇÕES SOBRE CALÇADOS ELETRICAMENTE ISOLANTES: tais calçados não podem garantir uma proteção adequada contra as descargas elétricas, pois induzem unicamente uma resistência entre os pés e o solo e além disso a resistência elétrica deste tipo de calçado pode ser modificada na medida significativa da utilização, da contaminação e da umidade. Tais calçados não devem ser utilizados quando é necessário reduzir ao mínimo o acúmulo de cargas eletrostáticas.

INFORMAÇÃO SOBRE CALÇADO ANTISTÁTICO: utilizar calçado antistático sempre que necessário para minimizar a acumulação de descarga electrostática, evitando o risco de fogo, por exemplo de substâncias e vapores inflamáveis em casos onde o risco de choque eléctrico de um dispositivo eléctrico ou de partes condutoras não foi totalmente eliminado. De qualquer modo, o antiestático não garante a proteção adequada contra o choque eléctrico, portanto a resistência entre o pé e o solo é importante utilizar medidas adicionais, caso o risco de choque eléctrico não tenha sido totalmente eliminado. Estas medidas, assim como os testes adicionais listados abaixo, deverão fazer parte das verificações regulares para a prevenção de acidentes no local de trabalho. A experiência mostra que, por motivos de antistática, o caminho de descarga através de um produto deverá ter, sob condições normais, uma resistência eléctrica inferior a 1.000 MΩ em qualquer altura durante a vida do produto. Um valor de 100 MΩ é definido como o limite inferior da resistência do novo produto para garantir uma determinada protecção contra choque eléctrico perigoso ou rogo, em caso onde o dispositivo eléctrico apresenta uma avaria ao funcionar com tensões acima dos 250 V. No entanto, sob determinadas condições, o utilizador deverá estar informado que a protecção fornecida pelo calçado poderá não ser eficaz e que o calçado antistático não garante a proteção adequada contra o choque eléctrico. A resistência eléctrica deste tipo de calçado poderá ser dobrado, por contaminação ou devido a humidade. Este tipo de calçado não realizará a sua função se utilizado em ambientes húmidos. Consequentemente, o utilizador deverá garantir que o produto consegue realizar a sua função de dissipar descargas electrostáticas e fornecer protecção específica durante o seu tempo de vida. Recomenda-se que o utilizador realize um ensaio de toque a resistência eléctrica e o utilize em intervalos frequentes e regulares. Caso o calçado seja utilizado em condições que contêm um material que forma as solas, o utilizador deverá verificar as propriedades eléctricas do calçado antes de entrar numa zona de risco. Durante a utilização de calçado antistático, a resistência da sola não deverá anular a protecção fornecida pelo calçado. Durante a sua utilização, não devem ser introduzidos elementos de isolamento entre a palmilha e o pé do utilizador. A forma do objecto a ser usado, seja diâmetro, geometria, nitidez, etc.

INFORMAÇÕES PARA BIQUEIRAS DE PROTEÇÃO E LAMINAS ANTI-PERFURAÇÕES: os elementos de proteção são estudados de acordo com as normas em vigor para proteger os dedos dos pés no caso de queda accidental de corpos contíguos do alto, ou a planta do pé de perfurações devidas a corpos pontiagudos. Em caso de um impacto ou perfuração, SUBSTITUIR TOTALMENTE O CALÇADO ANTES QUE NÃO APRESENTE DANOS VISÍVEIS. As proteções são eficazes só e exclusivamente em caso de um produto corretamente calçado e amarrado.

A resistência de perfuração deste calçado foi avaliada em laboratório com um prego com a ponta cortada com 4,5 mm de diâmetro e uma força de 1.100 N. Forças de perfuração que excederem o valor de 1.100 N, com o mesmo tipo de prego, aumentam o risco de perfuração. Estas circunstâncias, considerando a natureza das forças, consideramos que não é realista. Actualmente existem dois tipos de inserção anti-perfuração em calçado (EPI). Estes podem ser de tipo metálico e não metálico. Ambos os tipos atendem aos requisitos mínimos de resistência a perfuração estabelecidos pela norma assinalada neste calçado, mas cada um tem diferentes vantagens ou desvantagens.

Relativo a resistência a perfuração, os tipos metálicos e não metálicos oferecem vantagens e desvantagens. Para cada tipo de calçado, há vantagens e desvantagens. A escolha da resistência a perfuração para a produção do calçado, não abrangia toda a área inferior do sapato.
 Não metálico: pode ser mais leve e mais flexível, e proporcionar maior área de cobertura, quando comparado com o metal, mas a resistência à perfuração pode variar dependendo da forma do objecto a ser usado, seja diâmetro, geometria, nitidez, etc.

Para obter mais informações sobre o tipo de inserção anti-perfuração fornecido neste calçado, contactar o fabricante ou fornecedor indicando nestas instruções.

INFORMAÇÃO SOBRE A GARANTIA DOS PRODUTOS COFRA: COFRA Srl aplica uma garantia aos seus produtos que mostram falta de conformidade, desde que sejam utilizados correctamente, de acordo com as propriedades eléctricas da complexa embalagem (palmilha deverá ser verificada). Para obter mais informações sobre a garantia, consulte o site da empresa e de conformidade, entrar em contacto com nosso Serviço de Apoio ao Cliente, que o orientará através do procedimento de DEVOLUÇÕES e RECLAMAÇÕES, analisará os produtos e procederá à restauração da conformidade dos mesmos.

Os produtos sujeitos a garantia são:
 - Não tiverem sido alterados durante a sua utilização.
 - Não apresentarem danos externos.
 - Não tiverem sido utilizados para as finalidades adequadas.
 - Estiverem desgastados e a sua vida útil normal tiver sido alcançada ou excedida.
 - Não tiverem sido submetidos a esforços para a avaliação.
 - Não tiverem sido armazenados corretamente no seu armazém e, portanto, deixarem de ser adequados para o uso.

Dependendo das conclusões da análise sobre produtos que demonstrem falta de conformidade, a COFRA Srl comunicará em pouco tempo o resultado do mesmo, juntamente com o procedimento a seguir a ser seguido para remediar o problema.
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE esta disponível no site www.cofra.it.

SL NAVODILA IN INFORMACIJE PROIZVAJALCA – PRED UPORABO POZORNO PREBERITE

Zahvaljujemo se vam za izkazano zaupanje, izbrali ste si varnostno ali delovno obutev. Našim proizvajalcem, EN ISO 20345:2011 ali EN ISO 20347:2012. Ustreznost te varnostne ali delovne obutve je potrdila evropska ustanova, ki jo je CEE akreditala za izdajanje tovrstnih certifikatov: A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Bolognese 60, 47029 Vigevano (PV). Identifikacijski številki EN ISO 20345:2011, nudi najvišjo zaščito prstov na nogah pred mehanskimi nevarnostmi, saj so opremljene s prednim delom, ki zagotavlja odpornost:

- proti udarcem 200 joulov; najmanjša preostala višina 14 mm (velikost 42)
- proti stiskam s 15 kN (pri hitrosti 1,5 s toni); najmanjša preostala višina 14 mm (velikost 42)

 Poleg osnovnih lastnosti so predvidene tudi še druge, kot je to navedeno v naslednji tabeli:

SIMBOL ZASČITE	LASTNOSTI OBUTVE	EN ISO 20345:2011		EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Zaopt opetnik	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Konica odprona proti udarcu 200J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Podplat z drezami	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Podplat odporen proti natrtnim derivatom	X	X	X	X	X	X	X	X
E	Energijski absorber v petnem delu	O	X	X	X	O	X	X	O
WRU	Vodoodbojen zgornji del obutve	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Podpobenj proti predtjuj podplata	O	-	-	X	O	-	-	X
A	Antistatična obutev	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Električna prevodna obutev	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Električno izolacijska obutev	O	0	0	0	0	0	0	0
HI	Izolacijska podplata pred vročino	O	0	0	0	0	0	0	0
CI	Izolacijska podplata pred mrazom	O	0	0	0	0	0	0	0
WR	Za vodo nepropustna obutev	O	0	0	0	0	0	0	0
M	Zaščita stopala	O	0	0	0	0	0	0	0
AN	Zaščita gležnja	O	0	0	0	0	0	0	0
CR	Odpornost pri negeja dela proti rezanju	O	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Odpornost podplata na stik s toploto	O	0	0	0	0	0	0	0

SIMBOL ZASČITE	ODPORNOST NA ZDRS IZPOLJENA MORA BITI VSAJ ENO OD TREH SPODAJ NAVEDENIH ZAHTEV	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012						
SRS	Odpornost na zdrs na keramični podlagi, prekriži z vodo in čistilom	SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
SRB	Odpornost na zdrs na jekelni podlagi, prekriži z glicerinom	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

izpostavljajo mehanskim tveganjem (udarcem ali stiskanjem). Specifična tveganja obsegajo dodatne uredbe, ki se nanašajo na delo (npr. ogasiški cvilji, obutev z električno izolacijsko zaščito, zaščita na gležnju, nastalimi za ravnarje, vertikalni zaščiti pred kemikalijami in obrabi staljene kovine, zaščita pred poškodbami). Ugotavljanje in izbor primarne/ustrezne vrste obutve (osebega zaščitnega sredstva) je obveznost delodajalca. Zaradi tega je potrebno še PRED UPORABO ugotoviti ustreznost lastnosti tega modela obutvi našim potrebam. Posebej priporočljivo je, da pred vsako uporabo pozorno preverite čevlje, da zagotovite celovitost in funkcionalnost ter jih ne uporabljate, v kolikor kažejo znake obrabe, poskodovanih šivov, razpok in razlik med obema čevljevma.

- posebej priporočljivo, da imate:
 - pravilno velikost čevljev in udobje, tako da ga pometite;
 - zaščito prstov na nogah, napravijo proti vbočim, metalnarzalo način in zaščito gležnjev (kjer je to mogoče);
 - ustrezno delovno zaupanje in hiter sistem ekstrakcije (če obstaja);
 - debelino jekla in udobje.
- Priporočeno je, da imate na sebi čevlje in nogavice, da ne boste bošti.

potiskani listek, vsit v notranjosti obutve	COFRA		ime proizvajalca	
	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012	CE	oznaka skladnosti, povezana z Uredbo EU št. 2016/425
	563	S3		odgovarajoči standard
	FLEX			zahteve in/ali varnostna kategorija
	ODL 12345			tip ali vrsta obutve
	EU 42 – UK 8			šifra artikla
	05/12			številka delovnega naročila Cofra
				številka mere obuvala
				datum izdelave (mesec/leto)
na podplatu	EU 42 – UK 8			številka mere obuvala

temperatura in relativna vlažja), je datum zastarelosti čevljev:

- 10 let od datuma proizvodnje za čevlje z zgornjim delom iz usnja, gume, termoplastičnih materialov in EVA (etilen-vinil acetata);
- 5 let od datuma proizvodnje za obutev iz PVC-ja;
- 5 leta od datuma proizvodnje za čevlje iz PU-ja in TPU-ja.

 Da bi preprečili poškodbe in nastanek okoliščin, ki bi povzročile nastanek obutve, je potrebno:

- jih uporabljate v predvidenem delovnem okolju in jih hranite v suhem in prežračenem prostoru, bodo čevlji dosegli normo (kot je navedeno zgoraj) življenjsko dobo brez prezgodnje obrabe podplata, zgornjega dela ali šivov.

INFORMACIJE O VARNOSTNI UPORABI: Pri nakupu v notranjosti obuvala nahaja odstranljivi vložek, ki ga je dobavil proizvajalec slednji zagotavlja, da so bile lastnosti obutve dolocene z opravljanjem preizkusov na obuvah, opremljenih s temi odstranljivimi vložki. Ko je potrebno tak odstranljivi vložek zamenjati, se ga mora nadomestiti s vložkom iste vrste, ki vam ga dobavi proizvajalec. Če ob nakupu v notranjosti obuvala ni prisoten odstranljivi vložek proizvajalec zagotavlja, da so bile lastnosti obuvala dolocene z opravljanjem preizkusov na obuvah, ki niso bile opremljene z odstranljivimi vložki. V primeru, da se uporabi odstranljivi vložek, ki se razlikuje od tistih, ki jih dobavlja proizvajalec, morate preveriti električne lastnosti kombinacije obutev/odstranljivi vložek.
 INFORMACIJE O ELEKTRIČNI ISOLATIVNI OBUTVI: tovrstna obutev ne more zagotavljati ustrezne zaščite pred električnimi udari, kajti nudi le izolacijsko upornost med nogo in tlemi, poleg tega se električna upornost tovrstne obutve lahko bistveno spreminja s samo uporabo, z onesnaženostjo in z vlažjo. Tovrstne obutev ne sme uporabljati, ko je potrebno določiti znanosti akumuliranje naboja statične elektrike.
 INFORMACIJE O ANTISTATIČNIH ČEVLJIH: uporaba antistatičnih obuvaj je primarna, ko je treba zmanjšati zbiranje absorbirajoče elektrostatične naelektrivne, ter tako preprečiti nevarnost požara na tleh, snovi in tlatini v primeru nastanka statične elektrike. Uporaba udarca zaradi elektrostatične naboja, saj zgolj omogoča odpornost med nogo in tlemi. V kolikor tveganje električnega šoka se ni bilo popolnoma odpravljeno, je treba uporabljati še dodatne ukrepe. Ti ukrepi morajo ob dodatnih tveganjih, ki so opisani spodaj, biti del rednega preverjanja/preprečevanja nesreč na delovnem mestu. Izkušnje kažejo, da naj bi v antistatične namene pot razelektrivne skozi izdelek pod normalnimi pogoji kadarkoli med življenjsko dobo izdelek imela električno odpornost manj kot 1.000 MΩ. Vrednosti 1.000 kΩ je določena kot spodnja meja odpornosti novega izdelka za zagotovitev dolocene zaščite pred nevarnim električnim udarom ali ognjem, v primeru okvarjene električne naprave ob delovanju napetosti do 250 V. Vendar pa morajo uporabniki biti pod določenimi pogoji obveščeni, da zaščita, ki jo nudijo čevlji, morebiti ne bo delovala in je treba uporabiti druge metode za zavarovanje uporabnika. Električna odpornost te vrste obutve se lahko občutno spremeni zaradi zvišanja onesnaženosti ali vlage. Ta vrsta obutve ne bo izpolnila svoje funkcije, če jo nosite v obutvi v vlažnem okolju. Posledično morate zagotoviti, da je izdelek sposoben izvajati svojo funkcijo, da razprši elektrostatični naboj in da nudi posebno zaščito skozi svojo življenjsko dobo. Priporočamo, da uporabnik na majhnem mestu obutev opravi test električne odpornosti in ga v pogostih in rednih intervalih tudi ponovlja. Če se čevlji uporabljajo v pogostih in katerih se material izdelek, iz katerega je sestavljen podplat, umazane, morajo uporabniki vedno preveriti električno lastnost obutve, preden vstopijo v področje nevarnosti. Med uporabo antistatičnih čevljev, morata biti odpornost podplata takšna, da ne poroča zaščite, ki jo nudi čevlji. Med uporabo ne vsajajteje izolacijskih elementov med notranjik čevlja in nogo uporabnika. Če med notranjik čevlja in nogo vsajate notranjik, je treba preveriti električne lastnosti kombinacije čevlja/notranjika.
 INFORMACIJE O ZASČITNIH KAPICAH IN ZASČITI PROTI PREDTJUJ PODPLATU: vsi elementi so izdelani iz zaščitenih materialov, ki so odporni na udarce in v primeru morebitnega pada težkih predmetov z visine ter spadajo del noge pred vbodi z ostrimi predmeti. Vse v primeru enega (1) udarca in/ali enega (1) predtjuja ZAMENJAJTE OBUTVE, CEFRVA NA NJE NI VIDNIH POSKODB. Varnostna so lahko učinkovita samo in izključno, če je obutev pravilno obuta in zvezana.
 ODPORNOST PROTI VARNOSTI V LABORATORIJU: vsi izdelki so priprazano konico, premera 4,5 mm in sila 1100 N. Močnejše vrtnale sile ali uporaba žebelj z majhnim premerom povečajo tveganje za predrje. V takih okoliščinah je smiselna uporaba alternativnih preventivnih ukrepov. Za PPE obutev sta trenutno na voljo dve vrsti generičnih vložkov, odprnih na predrje. To sta vrsta kovinskega vložka in vrsta iz nekovinskih materialov. Ob vsi vrsti izpolnjujeta minimalne zahteve za odpor na predrje standardov značilnih za to obutev, vendar ima vsaka vrsta različne dodatne prednosti ali slabosti:

- kovinski vložki: so manj prizadeti zaradi oblike ostrih predmetov (npr. premer, geometrija, ostrina), vendar zaradi omejitve pri izdelavi obutev ne zajemajo celotnega spodnjega dela obutve.
- nekovinski vložki: so lahko lažji, bolj prilagodljivi in, v primeru vsi kovinskih vložkov, zagotavljajo večjo pokrivnost spodnjega dela obutve, vendar lahko odprtnost na predrje močnejše odstopajo od njihovega predvidenega premerja.

 Če vas informaciji o vrsti na predrje odprnih vložkov, s katero je opremljena vaša obutev, se prosimo obrnite na proizvajalca ali dobavitelja, ki je označen v teh navodilih.
 INFORMACIJE O GARANCIJI ZA PROIZVODE DRUŽBE COFRA: družba COFRA s.r.l. zagotavlja garancijo za svoje proizvode, ki niso skladni, pod pogoji, da so uporabniki pridobili, v skladu s predvidenimi informativnimi dokumenti, in niso bili lahki stranka izkoristiti ob garanciji. Garancija se ne uporablja za izdelke, ki niso namenjeni na posebno službo za pomoč strankam, ki bi stranko vodila skozi postopek za VRACILA IN PRITOŽBE, analizirala proizvode in nadaljevala z obnovitvijo skladnosti proizvodov. Proizvodi ne bodo ocenjeni, če:

- niso redno vzdrževani;
- pride do sprememb med uporabo;
- so na njih znaki zunanjih poškodb;
- niso uporabljani skladno s primernim namenom;
- so obrabjeni in je njihova normalna življenjska doba dosežena ali presežena, da niso dostavljene čisti za namen zbiranja analize;
- niso bili pravilno shranjeni v skladu in zato niso več primerni za uporabo.

 Če na rezultate analize proizvođač, ki niso skladni, bod družba COFRA s.r.l. v kratkem času sporočila izid skupaj z morebitnimi ukrepi, ki jih bo treba sprejeti za odpravo morebitne neskladnosti.
 IZJAVA O SKLADNOSTI je na voljo na spletnem mestu www.cofra.it.

X = Obvezna lastnost za navedeno kategorijo.
 O = Neobvezna lastnost, da obutev izpolnjuje te je navedena na oznabi. Obutev izpolnjuje zahteve standarda o odpornosti proti zdrsu podplata (glede na kategorijo) in zaščito proti udarcem začetku odpornosti proti zdrsu, kot je označeno na rezultatih testa. Odpornost proti zdrsu obutev se lahko spremeni, glede na stanje obrabe podplata. Skladnost s specifičnimi zahtevami, ki so v nobenem primeru ne bo prislo do zdrsa.
 OPOMBA: obutev s katero razpolagajte je lahko označena s širini ali več stopenj iz tabele, s tem so poleg osnovnih zahtev prikazane še dodatne lastnosti. Obutev varuje je pred nevarnostmi, za katere so na čevlji in podatki ustrezni simboli. Uporaba dodatnih elementov, ki v osnovi niso predvideni, lahko spremeni odporne lastnosti in zaščitne funkcije; prosimo vas, da se o informacijah predhodno posvetujete z našo službo za stik s strankami.
 PRIPOREČENO: EN ISO 20345:2011 (z zaščitno kapico); zaščita, med drugim, pred mehanskimi tveganji, proti zdrsom, pred toplotnimi tveganji in tja zagotavljanje ergonomskega udobja. Specifična tveganja obsegajo dodatne uredbe, ki se nanašajo na delo (npr. ogasiški cvilji, obutev z električno izolacijsko zaščito, zaščita na gležnju, nastalimi za ravnarje, vertikalni zaščiti pred kemikalijami in obrabi staljene kovine, zaščita pred poškodbami).
 EN ISO 20347:2012 (brez zaščitne kapice): dejavnosti, kjer ni nobene nevarnosti padcev iz višine predmeta.
 Zaščita, primerna za dejavnosti, ki osebe ne izpolnjujejo na delu (npr. ogasiški cvilji, obutev z električno izolacijsko zaščito, zaščita na gležnju, nastalimi za ravnarje, vertikalni zaščiti pred kemikalijami in obrabi staljene kovine, zaščita pred poškodbami).
NEGA IN VZDRŽEVANJE IZDELKA: da bi izdelek imel čim daljšo življenjsko dobo, je pomembno, da vzdržujete obutev čisto po vsaki uporabi. Poškodbe, da iz uporabe mehke krtače odstranite vse sledi zemlje ali drugih snovi. Se posebno za usnjeni zgornji del uporabite primerno izdeleke na osnovi masti ali voskov. Ne uporabljajte čistilni raztopilni kot so bencin, kisline, raztopila, vdih. Obredni posušite na prežračenem prostoru proč od vročih toplot.
 DELOVNA TRAJNOST: Obutev, ki jo dobite, zagotavlja zastarelost obutve in strani proizvajalca je odvisna od vpliva časa, okolja in uporabe. V odgovornosti proizvajalca je, da določi vse dejavnike, ki jih lahko upravičeni na delu in uporabi. Če je potrebno, se je sevanje UV, toplota, mraz, voda, soli, katonski faktorji lastnosti materialov itd.). Daljši datumi čevlji morajo biti podprekljeni z ustreznimi dokazili (preskusi, izkušnjam).
 Če so čevlji shranjeni v normalnih pogojih (svetloba,

SV TILLVERKARENS BRUKSANVISNING OCH INFORMATION – LÄS NOGRANT FÖRE ANVÄNDNING

Tack för förtroendet Ni har visat oss.

Ni har valt ett par COFRA skydd eller vikkescor. Denna produkt bär märket "CE" som överensstämmer med bestämmelserna i 2016/425 EU-förordning för PSU (Personlig skyddsutrustning). De uppgifter även krävt för den enda EN ISO 20345:2011 eller EN ISO 20347:2012. Dessa arbetskor och arbetsstörars konformitet certifieras av ett europeiskt organ som ackrediterats av EU och som utfärdar följande intyg: ANCL Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/B – 27029 Viganova (PV) – Identifieringsnummer 0465.

SKYDDANDES EGENSKAPER denna skor är skyddsutrustade, och erbjuder därigenom skydd mot mekaniska risker. Detta gäller ståtåttåttan (bara för EN ISO 20345:2011) vilken erbjuder tårna följande skydd skydd för tårna:
 – vid fall av föremål med en kraft på 200 Joule; höjd vid tätåttan, med en återstående höjd på minst 14 mm (storlek 42)

SYMBOL	BESKRIVNING	EN ISO 20345:2011								EN ISO 20347:2012		
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3	O4	O5	O6
–	Oljebeständighet	X	X	X	X	O	X	X	X	X	X	X
–	Stagigtått (tähta 200)	X	X	X	X	–	–	–	–	–	–	–
–	Sula med isbroddar	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
FO	Motstånd mot sulans kolvaten	O	X	X	X	O	O	O	O	O	O	O
E	Energiupptagning i området för klacken	O	X	X	X	O	X	X	X	X	X	X
WRU	Vattentätligt oavdelat material	O	–	X	X	O	–	X	X	O	–	X
P	Spiksträckskyddad sula	O	–	–	X	O	–	–	–	–	–	–
A	Antistatiska skor	O	X	X	X	O	X	X	X	X	X	X
C	Ledande sko	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
–	Elektriskt isolerat sko	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Varme isolerad	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Koldisolerad sko (testad vid –20°C)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Skö som är hardad mot vatten (vattentät)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
MI	Skö med förstärkt framdel	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
AI	Skö med förstärkt hälskydd	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Ovanlöst motstånd mot rispor	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Varmebeständigt sula (300 °C i minst en minut)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
SKYDDSKLASS	HALKSTÅTTÅTTAN Minst ett av de 3 nedanstående kraven måste respekteras	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012									
SRA	Halkmotstånd med sula i keramik tack med vatten och rengöringsmedel	SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3	O4	O5	O6
SRB	Halkmotstånd med stålslata tack med glycerin	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB											

– vid krosskador med en tyngd på 15 kNca. 1,5 ton; minsta höjd, med en återstående höjd på minst 14 mm (storlek 42)

– = obligatoriska krav för den indikerade kategorin
 O = tilläggsskav, valfritt om 01 = VRLUppnatts på markeringen. Skodon erbjuder de kraven på halkskydd som standard (se tabellen ovan). Nya skor kan indelningvis ha ett halkskydd mindre än vad som anges av testresultatet. Skodon med halkskydd kan förändras, beroende på tillståndet av slitage av sula. Överensstämmelse med specifikationerna garanterar inte framvarn av slirande i alla förhållanden.

– OBS! Vid av skor kan de märkas med en eller flera symboler i tabellen som indikerar de egenskaper som tillägs förutom basegenskaperna till grundkraven. Endast risker där symbolen överens-stämmer med den på skon är tackta. Bruk av tillbehör som inte funnits från början kan påverka egenskaperna för resistens och skyddsfunktioner; vi ber er därför att kontakta vår kundtjänst för information.
REKOMMENDERAT BRUK EN ISO 20345:2011 med en ståtåttåttan i tadel;
 Skydd bland annat mot mekaniska risker, glidmotstånd, termiska risker och ergonomiska problem. De kraven på risker omfattas av kompletterande arbetsrelaterade föreskrifter (t.ex. Skor vid brandbekämpning, elektriskt isolerade skor, skydd mot motorsågskador, skydd mot små metallstark, skydd för motorkyckster).
 EN ISO 20347:2012 brandman, Civilförsvaret.
 Skydd för arbetare som inte arbetar i person för mekaniska risker (inverkan eller kompression). Specifika risker omfattas av kompletterande arbetsrelaterade föreskrifter (t.ex. Skor vid brandbekämpning, elektriskt

isolerande skor, skydd mot motorsågskador, skydd mot kemikalier och smält metallstänk, skydd för motorkyckster).

Ansvaret för identifiering och val av skons (DH) egenskaper/lämplighet ligger på arbetsgivaren. Därför är det lämpligt att undersöka lämpligheten av denna skonsmodell egenskaper INNAN DEN ANVÄNDS. I synnerhet, rekommenderas det att noggrant inspektera skorna före varje användning för att säkerställa att tillbehör och itte använda dem om de visar några tecken på slitage, utan sömmar, revor och skällnader mellan värånda.

- I synnerhet pappeka vi för att kontrollera:
 – Rätt storlek på skön och den rätta komforten med ett tillpassningsstest;
 – förekomsten av så skydd, enhet mot punktering, mellantåttått och skydd av fotleden (i förekommande fall);
 – ett väl fungerande system för stångning och snabb extraktion (i förekommande fall);
 – tjockleken på sulan och linning.



tillverkarens namn



Överensstämmelsemärkning relaterad till EU-förordning 2016/425

Tryckt flagga som är tydligt synlig

EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012
S3 SRC
563
FLFX
ODL 12345
EU 42 – UK 8
05/12
EU 42 – UK 8

referensnorm
 krav och/eller säkerhetskategori
 typ eller grupp av skor
 artikelnummer
 Beställingsnummer för Cofra-behandling
 storlek på skön
 tillverkningsdatum (månad/år)
 storlek på skön

för material egenskaper etc.). Längre utgångsdatum måste dokumenteras med stöd av bevismaterial (test, erfarenhet). Vid förvaring under normala förhållanden (ljus, temperatur och relativ luftfuktighet) är datumet för en sko utgång:
 – 10 år från tillverkningsdatum för skor med överdelar i läder, gummi, termoplastmaterial och EVA.
 – 5 år från tillverkningsdatum för PU och PU skor.

Allt undvika risk för förorening, sika dessa skor transporteras och förvaras i sin originalförpackning, på en torr plats som inte är för allt varmt. Om förutsättningen för den föreslagna värden som används i den angivna arbetsplatsen och förvaras på en torr och ventilerad plats kommer skorna hålla en normal livslängd (som angivits ovan), utan att i fortsatta slita på sulor, ovanlader och sömmar.
INFORMATION OM UTTAGBARA FOTSLOR: om det vid kopitillfälle av skorna finns en uttagbar fotslu inuti skorna som tillverkarer lagt i, garanteras skornas prestationer som uppnått genom tester på skorna utrustade med sådan uttagbar fotslu. Om man behöver byta ut den uttagbara fotslun, ska den bytas ut med en liknande fotslu som tillverkarer tillhandahåller. Om det inte finns någon uttagbar fotslu inuti skorna vid kopitillfälle, garanteras skornas prestationer som uppnått genom att uttöra tester på skorna utan uttagbar fotslu. Om man använder en uttagbar fotslu som skiljer sig från den ursprungliga tillhandahållaren, måste man kontrollera de elektriska egenskaperna av kombinationen sko/uttagbar fotslu.

INFORMATION OM ELEKTRISKT ISOLERADE SKOR: dessa skor kan inte garantera ett lämpligt skydd mot elektriska stötar eftersom de bara leder ett motstånd mellan foten och underlaget och dessutom kan det elektriska motståndet i denna typ av sko ändras betydande av användningen, nedsmutsning och fukt. Dessa skor ska inte användas då man måste hålla nere ackumuleringen av elektrostatiska laddningar så mycket som möjligt.

INFORMATION OM ANTISTATISKA SKODOR: antistatiska skodon bör användas när det är nödvändigt för att minimera ansamling av elektrostatisk laddning som skingras med, för att undvika risken för brand, till exempel av brandfarliga ämnen och ångor i fall där risken för elektriska stötar från en elektrisk enhet eller andra strömformade delar inte har helt elimineras. Det bör noteras, emellertid, att antistatiska skodon inte garanterar tillräckligt skydd mot elektriska stötar, eftersom de endast inducerar en resistans mellan foten och marken. Om risken för elektriska stötar inte har helt elimineras, är det viktigt att ta till ytterligare åtgärder. Dessa åtgärder, liksom ytterligare tester som angivits nedan bör ingå i regelbundna kontroller för att förebygga olyckor på arbetsplatsen. Erfarenheten har visat sig att det från antistatiska styten, bör utladdningsgenom en produkt ha, under normala förhållanden en elektrisk resistans mindre än 1.000 MΩ vid något tillfälle under produktens livslängd. Ett värde på 100 kΩ definieras som den under gränsen för motstånd av den nya produkten för att säkerställa ett visst skydd mot farliga elektriska stötar eller brand, i de fall där en elektrisk enhet presenterar sig vara defekt när det fungerar med spänningar upp till 250 V. Vid vissa omständigheter bör användare informeras om att det skydd som skorna tillhandahåller kan vara ineffektiv och att andra metoder måste användas för att skydda arbetarna när som helst. Den elektriska resistansen hos denna typ av skodon kan ändras signifikant, från bojning, kontaminering eller fukt. Denna typ av skodon kommer inte utlösa dess funktion om den är slitna och används i fuktiga miljöer. Följaktligen måste du se till att produkten kan utföra sin funktion att avleda elektrostatiska laddningar och ge säkert skydd under hela dess livslängd. Vi rekommenderar att användaren utföra en plats test av elektriskt motstånd och använder det ofta med ett jämna mellanrum. Om skorna används under förhållanden som sådana att det material som utgör sulorna är kontaminerade, måste bäarna kontrollera de elektriska egenskaperna hos skodon innan man ger sig in i ett zonnamråde med fukt. Vid användning av antistatiska skor, måste motståndet av sulan vara sådan att den inte tar bort skyddet från skorna. Under deras användning, bör inget isolerande element föras in mellan innersulan av skön och foten hos bäaren. Om en innersula förs in mellan skons innersula och foten, måste de elektriska egenskaperna hos kombinationen sko/innersula verifieras.

VARNING: det är nödvändigt att kontrollera golvet elektriska resistans så att det inte påverkar skornas skyddande egenskaper.

- förändringar av ovanlader
- bruk i extrem hög luftfuktighet
- användning av isolerande innersula mellan fot och innersula och vara noggrann med att rengöra sulan från eventuell nedsmutsning.
- INFORMATION OM SKYDDSHÄTTOR OCH FLATDELAR MOT PERFORERING:** skyddsdelarna har utarbetats i enlighet med gällande normer, för att skydda tårna vid om vissa föremål plötsligt skulle falla ned från en hög höjd och för att skydda foten mot perforering av vissa föremål. Vid (1) slag och/eller perforering, SKA DU BYTA UT HELA SKON, AVEN OM DEN INTE HAR SYNLIKA SKADOR. Skydden fungerar effektivt bara då skön bärs korrekt stånd.
- För att skydda foten från utvärderats i laboratoriet med en spik med kappad spets, vars diameter är 4,5 mm och en kraft motsvarande 1.100 N.
- Vid starkare borrhärför eller vid användande av spik med mindre diameter, ökar perforationsrisken. Under dessa omständigheter bör användande av andra skyddande åtgärder övervägas.
- Två generiska typer av penetrationsresistenta insatser finns för tillfällen i skor från PPE. Dessa är typer av metall och sådana från icke-metalliska material. Båda typerna uppnår minimikrav för penetrationsmotstånd av standarden märkt på detta skodon, men alla har olika ytterligare fördelar eller nackdelar, spik dessa.
- Metall: Påverkas mindre av formen på det vissa föremål/aran (övs, diameter, geometri, spetsighet) men på grund av begränsningar i skottleverantörer tackar den inte hela nedre delen av skön. Icke-metall: Kan vara lättare, smidigare och ge större tacksägningssjämfört med metall, men penetrationsresistensen kan variera mer beroende på formen på det vissa föremål/aran (övs, diameter, geometri, spetsighet)

För mer information om typ av penetrationsresistenta insatser som finns i dina skor, kontakta tillverkarer eller leverantören som känner till dessa instruktioner.
INFORMATION OM GARANTIN FÖR COFRA PRODUKTER: COFRA S.r.l. tillämpar en garanti på sina produkter som uppvisar bristande överensstämmelse, under förutsättning att de används korrekt i överensstämmelse med den avsedda användningen och med anvisningarna i informationsmärkningarna. För att kunna utnyttja denna garanti måste kunden: vid brist på överensstämmelse, kontakta vår kundtjänst, som vägleder kunden genom förarandret RETURER och REKLAMATIONER, och analyserar produkterna och fortsätter med återställning av överensstämmelse av det samma.
 Produkter kommer inte att tas med i utvärderingen om:
 – De underhålls inte regelbundet.
 – De har ändrats under användningen.
 – Visar extern skad.

- Används inte för lämpliga ändamål.
- Sits ut och dess normala livslängd har uppnått eller överskridits.
- Används inte för analytiska samr.
- Har inte förvarats korrekt i ditt lager och är därför inte längre lämplig för användning.
- Beroende på resultaten från analysen av produkter som visar bristande överensstämmelse, kommer COFRA S.r.l. kommunicera inom kort tid resultatet av detsamma tillsammans med alla åtgärder som ska vidtas för att åtgärda eventuella brister.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE finns på webbplatsen www.cofra.it.

DA FABRIKANTENS BRUGSANVISNING OG OPLYSNINGER – LÆSES OMHYGGELIGT INDEN BRUG

Tak fordi De valgte en COFRA sko.

De har valgt en COFRA sikkerhedssko/Jobsko. Dette produkt bærer mærket "CE", hvilket betyder, at det er i overensstemmelse med bestemmelserne i 2016/425 EU-forordningen om personlige værnemidler (PPE) såvel med de harmoniserede europæiske standarder DS/EN ISO 20345:2011 eller DS/EN ISO 20347:2012.

Denne sikkerhedssko/Jobsko overensstemmelse er blevet certificeret af et EEC godkendt europæisk certificerings Center: A.N.C.I. Servizio Srl – Sezione CIMAC – via Auzzanefame 60/B – 27029 Vigevano (PV) – Identifikationsnummer 0465.

BEKYLTT FODTØJ: EGENSKABER: Skoene yder den højeste grad af beskyttelse mod mekaniske risici; disse forhold gør sig specielt gældende for ståltålværet (kun DS/EN ISO 20345:2011), som sikrer den forreste tabestykkelse del af foden mod:

- Slag på op til 200 joule på spidsen, ved et firrum på minimum 14 mm (størrelse 42)
- Klemning med vægt på op til 15 kN (ca. 1,5 ton) højde, ved et firrum på minimum 14 mm (størrelse 42)

I tillæg til minimumskravene de obligatoriske sikkerhedsbetegnelser kan der findes mærkninger, der angiver supplerende egenskaber, som vist i tabellen nedenfor:

BEKYLTTES- SYMBOL	FODTØJETS EGENSKABER	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Lukket tilbagelæg	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Tåværet tåler slag til 200 joule	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Sål med pigge	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Oleaffænsende såler	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Støddæmpning i hælen	O	X	X	X	O	X	X	X
WU	Vandindtrængning og vandabsorption (overlæder)	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Indtrængningsmodstand	O	-	-	X	O	-	-	X
A	Antistatisk fodtøj	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Ledende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Isolerende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	værmsolisering	O	O	O	O	O	O	O	O
KI	Kuldesolisering (testet ved minus 20°)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Vandabsorberende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Fodtøj med beskyttelse af mellemfoden	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Ankelbeskyttelse	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Resistent mod snit i overlæder	O	O	O	O	O	O	O	O
VR	Værmsisolerende ydersål (ved 300 °C i et minut)	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Højtryksbestandig	O	O	O	O	O	O	O	O

BEKYLTTES- SYMBOL	SKRIDSSIKKERHED: mindst en af de 3 krav nedenunder skal overholdes	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
SRA	Skridsikkerhed med keramisk sål der er dækket med vand og vaskemiddel	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Skridsikkerhed med sål i stål der er dækket med glycerin	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB	X	X	X	X	X	X	X	X

X = Obligatorisk for den givne kategori.
O = Frivilligt krav, anvendes tilslag til de obligatoriske betegnelser hvis markeret. Fodtøjet overholder standardkrav til anti-gliselåser (se tabel herover). Nye sko kan først have mindre anti-gliselåser end anvendt af testresultatet. Fodtøjs anti-gliselåse virkning kan også ændre sig afhængigt af slidforholdene på salen. Overholdelse af specifikationerne garanterer ikke mod skridning under alle forhold.

N.B. deres sko kan være markeret med en eller flere af symbolerne vist i tabellen, som angiver de egenskaber skoen udover de grundlæggende i forhold til minimumskravene. De ricisi som er afmærket er kun disse, som er angivet med de relevante symboler.

ANBEFALET BRUG: (sikkerhedssko) DS/EN ISO 20345:2011; beskyttelse mod blandedt andet mekaniske risici (gliseforhold, vand, værmerisiko og ergonomisk påvirkning). Bestemte risici er omfattet af supplerende arbejdsrelaterede bestemmelser (f.eks. brandbekæmpelsesko, elektrisk isolerende fodtøj), beskyttelse mod kædeskavskader (beskyttelse mod kemikalier og sprøjt af smeltet metal, beskyttelse for motorcyklister). (Jobsko DS/EN ISO 20347:2012 (Jorden tåværet/værnesål). Beskyttelse mod aktiviteter, der ikke udsætter en person for mekaniske risici (slag eller kompression). Bestemte risici er omfattet af supplerende arbejdsrelaterede bestemmelser (f.eks. brandbekæmpelsesko, elektrisk isolerende fodtøj), beskyttelse mod kædeskavskader, beskyttelse mod kemikalier og sprøjt af smeltet metal, beskyttelse for motorcyklister).

Ansvar for identifikation og valg af passende/ personlige værnemidler, bør anbefales det omhyggeligt og nøje læses og forstås.

egnet (PVM) fodtøj tilfaldende arbejdsvejret. Vi anbefaler derfor INDEN BRUG at kontrollere, at den valgte model opfylder de specifikationer der er angivet på produktet og at den er egnet på stål, slynger, der er gået op, rifter og forskelle imellem dem.

- Sørg for at skoene er i god stand.
- Deri korrekt størrelse sko og den rette komfort med en tilpasningstest.
- Tilstedeværelse af tabestykke, arbesjær og mellemfodbeskyttelse og ankelbeskyttelse (hvor det er anvendt).
- Korrekt funktion af lukke og hurtig-udtagningssystemer (hvis relevant).
- Tykkelsen af salen og mønstret.
- Det er anbefalet at have sko og sokker på, og ikke bare fødder.



Producentens navn
Overensstemmelsesmærkning i forbindelse med EU-forordning 2016/425

Påtrykt mærke, som er syet fast inde i fodtøjet	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	
	53 SRC	S3
	FLX	FLX
	ODL 12345	ODL 12345
	EU 42 – UK 8	EU 42 – UK 8
	05/12	05/12
På salen	EU 42 – UK 8	EU 42 – UK 8

PLJE OG VEDLIEHOLDELSE AF PRODUKTET: for at sikre den længste levetid muligt af produktet, er det nødvendigt at holde fodtøjet rent efter hvert brug. Vær opmærksom på at tjære, olie eller andre aggressive substanser, ved at bruge en blød børste. For læder overlede specielt, brug passende produktet baseret på fedt eller voks. For tekstil og syntetiske materialer, gasolin, syrer, opløsningsmidler, osv. Læg fodtøjet til tørre i et ventileret område væk fra kilder af varme.

FODTØJETS LEVETID: fabrikantens definition af forældelsesdatoen afhænger af, hvordan miljøet og anvendelsen påvirker produktet. Det er fabrikantens ansvar at bestemme alle faktorer, der kan påvirke levetiden af produktet, herunder miljøet (f.eks. mod UV-stråling, varme, kulde, vand, salt, materialeegenskaber, tidsmæssige faktorer, osv.). Udvalgte sko skal bevares ved brug af bevismaterialer (test, erfaring).

Når en sko opbevares under normale forhold (lys, temperatur og relativ luftfugtighed) er datoen for dens forældelse: – 10 år fra produktionsdagen for fodtøj med overdel i læder, gummi, termoplastmaterialer og EVA. – 5 år fra produktionsdagen for PU- og TPU-sko.

For at undgå ødelæggelse skal skoene transporteres og opbevares i deres originalemballage på et tørt sted, der ikke er for varmt. Hvis de får den foreslåede pleje, bruges i henhold til anbefalingerne og opbevares på et tørt, ventileret sted, vil skoene have en normal levetid (som angivet ovenfor) uden for tidlig slid af salen, overlæder og slynger.

INFORMATIONER OM INDLAGTE SÅLER: hvis skoene på købstidspunktet har indlagte såler, der er fremstillet af producenten, så garanteres det, at fodtøjets belastningsveje er fastsat ud fra udførte tests på fodtøjet med de indlagte såler. Når det er nødvendigt at udskifte de indlagte såler, skal disse erstattes af lignende såler fra samme producent. Hvis skoene på købstidspunktet har indlagte såler, så garanteres det, at fodtøjets belastning er fastsat ud fra udførte tests på fodtøj, der ikke har indlagte såler. Hvis der anvendes indlagte såler af andet mærke end fra den originale producent, er det påkrævet at kontrollere for elektriske egenskaber ved den valgte kombination af fodtøj/indlagte sål.

INFORMATIONER OM ISOLERENDE FODTØJ: dette fodtøj kan ikke garanteres en passende beskyttelse mod elektriske stød, eftersom der fremkommer en modstand mellem foden og jorden og derudover kan den elektriske modstand i denne type fodtøj ændres mærkbar ved brug, ved snavs eller ved fugtighed. Dette fodtøj må ikke anvendes, når det er nødvendigt at minimere den statiske elektricitet mest muligt.

ANTISTATISK SKO INFORMATION: antistatisk fodtøj bør anvendes, når det er nødvendigt at minimere akkumulering af elektrostatisk ladning for at undgå brandrisiko, for eksempel letantændelige substanser og dampe, hvor risiko for elektrisk stød fra elektrisk udstyr eller fra andre strømførende dele ikke er helt elimineret. Det skal medlædt bemærkes, at antistatisk fodtøj ikke kan garantere tilstrækkelig beskyttelse mod elektrisk stød, da de kun foranlediger beskyttelse mellem foden og gulvet. Hvis risikoen for elektrisk stød ikke er helt elimineret, er det vigtigt at anvende supplerende foranstaltninger. Disse foranstaltninger samt de supplerende tests, der er nævnt herunder, bør være en del af regelmæssige test af uheldsforbyggelse på arbejdsstedet. Erfaringen har vist, at for antistatiske formal, bør afladningsniveauet gennem et produkt under normale omstændigheder have en elektrisk modstand under 1.000 MΩ på et hvilket som helst tidspunkt af produktets levetid. En værdi på 100 GΩ er defineret som nedre grænse for modstand af det nye produkt for at sikre en vis beskyttelse mod farlige elektriske stød eller brand, hvis elektrisk udstyr viser sig at være defekt, når det arbejder med spændinger på op til 250 V. Under visse betingelser bør brugere medlædt informeres om, at den beskyttelse, skoene yder, er ineffektiv, og at andre metoder skal anvendes for at beskytte bæreren på et hvilket som helst tidspunkt. Den nye fodtøjs elektriske modstand kan ændres væsentligt ved bøjning, forurening eller fugt. Denne type fodtøj vil ikke fungere, hvis den bæres og bruges i fugtige miljøer. Man skal derfor sikre sig, at produktet kan fungere med spredning af elektrostatisk ladning og give specifik beskyttelse under hele levetiden. Vi anbefaler, at brugeren udfører en stikprøve af elektrisk modstand og bruger den med hyppige og regelmæssige intervaller. Hvis skoene anvendes under betingelser, hvor salmaterialet forurennes, skal bæreren altid undersøge fodtøjets elektriske egenskaber, for man går ind i en risikozone. Når der bruges antistatiske sko, skal salens modstand være sådan, at den ikke annullerer den beskyttelse, der ydes af skoene. Når de bruges, må der ikke lægges skoen inde mellem indersålen af skoer og bærers fod. Hvis der lægges en sål mellem skoen indersål og fod, skal indersål-kombinationens elektriske egenskaber undersøges.

INFORMATION OM BEKYLTTES- OG LUKKEDE STÅLÅSERS: beskyttelselementerne er undersøgt i henhold til gældende normer for tabestykkelse i tilfælde af ulykker (EN 12542), der skal tages hensyn til, når der tages hensyn til beskyttelse af foden ved perforering, der skyldes skarpe genstande. I tilfælde af en (1) ulykke eller et ulykkesfald skal SIKKERHEDSSKOEN UDSKIFTES MED DET SAME, OG SÅ SELVOM SKADEN IKKE ER SYNLIG. Beskyttelse er udelukkende og kun gældende ved korrekt iførelse af skoene, og når disse er snøret korrekt.

Den pålidelige pålægningsmodstand er blevet evalueret i laboratoriet med et som med forkortet spids på 4,5 mm i diameter og en styrke på 1.100 N. Stærkere borestyrke eller brug af et mindre søm med mindre diameter øger risikoen for punktering. Under sådanne omstændigheder skal brug af alternative præventive foranstaltninger overvejes.

Der findes i øjeblikket to indlæg, der er modstandsdygtige overfor gennemtrængning, i PPE fodtøj. De er lavet med og uden metal. Begge typer af disse standard opfylder minimumskravene for modstandsdygtighed overfor gennemtrængning, men hver især har fordele eller ulemper som følger: Metal: Er mindre påvirket af formen af det skarpe objekt / faren (d.v.s. diameter, geometri, skarphed), men på grund af skomagrebegrensninger dækker det ikke hele det nedre område af skoen.

Uden metal: Kan være lettere, mere fleksibel og kan have større dækningsområde sammenlignet med metal, men modstandsdygtigheden overfor gennemtrængning kan være mere afhængig af formen af det skarpe objekt/faren (d.v.s. diameter, geometri, skarphed).

For mere information om hvor modstandsdygtigt dit fodtøj er overfor gennemtrængning, kontakt venligst fabrikanten eller leverandøren, som du finder kontaktoplysninger i vores instruktionsmanual.

OPLYSNINGER OM GARANTEN PÅ COFRA'S PRODUKTER: COFRA s.r.l. giver garanti på produkter, der viser mangler, forudsat at de er blevet anvendt korrekt, i overensstemmelse med den patenterede anvendelse og med vejledningen i brugervejledningen. For at kunne bruge denne garanti, skal kunden i tilfælde af mangler på produktet, kontakte vores kundeservice, som vil vejlede kunden gennem proceduren RETURNERING og KLAGER. Herefter analyseres og reparerer produkterne så hurtigt, som muligt.

Produktet evalueres ikke, hvis: – De ikke er blevet ordentligt vedligeholdt. – De er blevet anvendt i et område, der ikke er beregnet til. – De er blevet brugt til deres egne formål. – De er nedslidte, og defles normale levetid er næret eller overskredet. – De ikke er rettet, og de leveres til analyse. – De ikke har været opbevaret korrekt på lageret, og derfor ikke længere er egnet til brug.

Afhængigt af produktanalyseres resultater, der viser manglende overensstemmelse, vil COFRA s.r.l. på kort tid kommunikere resultatet af det samme sammen med enhver anbefalning, der skal tages hensyn til, når der tages hensyn til beskyttelse af foden ved perforering, der skyldes skarpe genstande. I tilfælde af en (1) ulykke eller et ulykkesfald OVERENSSTEMMELSESRUKEREN findes på hjemmesiden www.cofra.it.

FI VALMISTAJAN OHJEET JA TIEDOT - LUETTAVA TARKKAAN ENNEN KÄYTTÖÄ

Kiitämme Teitä valinnasta, olette valinneet ammattikäyttöön tarkoitetun COFRA jälkineen. Tässä tuotteessa on henkilönsuojaväline (PPK) koskevan EU:n asetuksen 2016/425 säännösten mukainen merkintä "CE", sekä Eurooppalaisen harmonisoidun normin EN ISO 20345:2011 tai EN ISO 20347:2012 mukaisia vaatimuksia. Tämän ammattikäyttöön tarkoitettujen jälkineiden turvallisuus tai työ- yhdenmukaisuuden todistaa IEC:n hyväksymä eurooppalainen organisaatio: AN.CI. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Auzzafame 60/B – 27029 Vigevano (PV) – Tunnistenumero 0465. **SUOJAJÄRJESTYKSIÄ:** koska kyseessä on henkilökohtainen suojavaaline, nämä kengät takaa-suoja vain meikään risteuseurooppalaisen organisaatio: AN.CI. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via ISO 20345:2011) varpaiden suojaa, joka antaa jalkaa etuosalle suojaa – iskuja vastaan 200 joules, kokea, ylimmäinen minimikorkeus 14mm (koko 42) liitymistä vastaan 15 kN.

SUOJAUS- MERKINTÄ	JÄLKINEIDEN OMINAISUUDET	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Kantapaan alueella kiinni	0	X	X	X	0	X	X	X
-	Varvasuojan iskunkestävyys on 200 J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Liukukestäiset pohjat	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Kengänpohjan hiilivietyjen kestävyys	0	X	X	X	0	0	0	0
E	energinen kulutus kantapaasassa	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	paalillaalku vedenpitävyys	0	-	X	X	0	-	X	X
P	pohjan pistonkestävyys	0	-	X	0	-	-	X	X
A	antistaattinen jälkine	0	X	X	X	0	X	X	X
C	Sähkö johtavat jälkineet	0	0	0	0	0	0	0	0
-	Sähköä eristävä jälkine	0	0	0	0	0	0	0	0
-	Jälkineen lämpö eristyskyky	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	jälkineen kylmän eristyskyky (koe -20°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	vedenpitävyys jalkine (läpäsament)	0	0	0	0	0	0	0	0
M	jälkine pakian suojuksella	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Nilkkasuoja	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Päälysnän viiltojen kestävyys	0	0	0	0	0	0	0	0
HO	kulutusnäppän lammonkestävyys (300 °C 1min ajan)	0	0	0	0	0	0	0	0
SUOJAUS- MERKINTÄ	LIUKUVAUSTUS ainekin yhden alla olevasta kolmesta VAATIMUKSESTA on toteutettava	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
SRA	Liukuvaustus veden ja pesuaineen peittämällä keramiikkialueella								
SRB	Liukuvaustus glyseriinin peittämällä teräslattialla	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

moottorisahan aiheuttamilla vammoilla, suojaus kemikaaleja tai sulan metallin roiskeita vastaan, suojaavaruuste moottoripyöräilijälle. Erityisen tärkeää on tarkistaa kengät joka kerta ennen käyttöä, jotta voidaan olla varmoja niiden ehjyydestä ja toimivuudesta. Niitä ei tule käyttää, jos ne ovat kuluneet, repeytyneet tai kengät eroavat toisistaan. Erityisen tärkeää on tarkistaa: – Oikea koko ja testi – varvasuojan iskunkestävyys; – varvasuoja, läpilyönnin estävä laite, jalkapöydän suojaa ja nilkkasuoja (jos mahdollinen); – oikea sulkeminen ja nopea irrottamisjärjestelmä (jos mahdollinen); – pohjan pakkaus ja pinta; – Palaajien jalkojen sijasta on suositeltavaa käyttää sukkaa ja kenkiä.



valmistajan nimi	EU-asetuksen 2016/425 mukainen vaatimustenmukaisuusmerkintä
viitenumero	turvallisuusluokka ja/tai turvallisuusvaatimukset
jälkineperheen tyyppi	tuotekoodi
tuotekoodi	Cofran valmistusjärjestys/keskin numero
Cofran valmistusjärjestys/keskin numero	jälkineiden kokonumero
EU 42 – UK 8	valmistusvuosi (kuukausi/vuosi)
05/12	jälkineiden kokonumero
EU 42 – UK 8	

painettu lappu, neuuottu jälkineiden sisäpuolelle	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012
	S3 SRC
	563
	FLEX
	ODL 12345
	EU 42 – UK 8
	05/12
kengänpohjassa	EU 42 – UK 8

X = Pakollinen luokka koskeva vaatimus; 0 = Valinnainen vaatimus pakollisten lisäksi, jos onlennassa merkintä. Jälkine täyttää pohjallaan testitesteelle asetetut vaatimukset. Käytössä on myös luokkaa Uusiin kengien liukuvaustusluokituksen alustalla oia pienempi kuin testissä annettu tulokset. Jälkineen liukukestävyys on muuttanut, riippuen myyjän kunnasta. Käytännössä muuttamattain ei takaa, etteivät jälkineet liuku. HUOM! valitsemassanne jalkineissa voi olla yksi tai useampi taulukossa oleva symboli, josta ilmenee sen ominaisuudet: perusvaatimukset, mekaaniset kengän merkityt symbolit vastaavista riskeistä vastaan, Muuallisten, kuin alkuperäisesti jälkineitä varten tarkoitettujen varusteiden käyttö voi muuttaa niiden kestävyys- ja suojaominaisuuksia; pyydämme siis ottamaan yhteyttä asiakaspalveluumme tietoa varten. SUOSITELLUT KÄYTTÖTILATUKSET: EN ISO 20345:2011 – varpaiden suojaajaksi; Tuote on suunniteltu muun muassa mekaanisilla vaaroilla, liukuvaustusluokituksen kuumuudella ja ergonomisilla vaaroilla. Erityiset vaarat katetaan täydentävällä työhön liittyvillä määräyksillä (esim. palomiehengät, sähköä eristävä jalkineet, suojaus moottorisahan aiheuttamilla vammoilla, suojaus kemikaaleja tai sulan metallin roiskeita vastaan, suojaavaruuste moottoripyöräilijälle). EN ISO 20347:2012 ennen käyttöä; Tuote on suunniteltu toimimaan joka ei aiheuta vaurioita mekaanisilla vaaroilla (tormäys tai puristus). Erityiset vaarat katetaan täydentävällä työhön liittyvillä määräyksillä (esim. palomiehengät, sähköä eristävä jalkineet, suoja-

TUOTTEEN HOITO JA HUOLTO: jotta varmistetaan mahdollisimman pitkä tuotteen käyttöikä on tärkeää pitää jalkineen puhtaina jokaisen käytökerran jälkeen. Huulessiivoksi jalkineita on suositeltavaa käyttää pehmeää harjaa. Erityisesti nahka päällyste, käytä sopivia tuotteita, jotka ovat rasva tai vahja pohjassa. Älä käytä vahvoja tuotteita, kuten bensiiniä, happeja, liuottimia, jne. Älä anna keuhkujen kuumuuden lämmittämisen poistaa lämpöä jalkineista. **JÄLKINEIDEN KÄYTTÖKÄ:** valmistajan varoituksien määrittämällä riippuu ajan, ympäröivän ja käytön vaaroista. Käytössä on suositeltavaa käyttää kaikki tekijät, jotka saattavat vaikuttaa käyttöikäsi ja suojausosan (esim. UV-säteily, kuumuus, kylmyys, vesi, suola, aineellisten ominaisuuksien ajalliset tekijät jne.). Pidemmästä käyttöiästä on esitettävä todisteita (testit).

kokemus). Normaaliolosuhteissa (valo, lämpötila, suhteellinen ilmankosteus) säilytettävässä kengän käyttöikä on: – 10 vuotta valmistuspäivästä jälkineelle, joiden päällinen on nahkaa, kumia, kestonuomivälineillä tai etyyliyhdyntäviä (EV) – vuotta valmistuspäivästä "CE" jälkineelle – 5 vuotta valmistuspäivästä PU- ja TPU-jälkineelle. Jotta välttyä lään laadun heikkenemiseltä, nämä kengät tulee kuljettaa ja säilyttää alkuperäispakkauksessaan, kuivassa eikä liian kuivassa tilassa. Jos kenkiä hoidetaan ja käytetään ohjeiden mukaisesti ja niitä säilytetään kuivassa ja ilmastoidussa tilassa, niiden elinikä on normaali (kuten yllä esitetty), mikäli pohjat ja pinnat eivät kulu liian aikaisin eivätkä saunaukset irtoa. **TUOTTEEN IRROTUS JA PALJALLISTUS:** jos jälkineiden sisällä on ostehetkelä valmistajan sinne asettamat irrotettavat pohjalitset, on jälkineiden kestävyys varmasti testattu sellaisiin irrotettaviin pohjalitset jälkineisiin. Kun jalkineen irrotettavat pohjalitset vaihtoo, ne tulee vaihtaa samalla valmistajan samantyyppisiin pohjalitset. Jos jälkineiden sisällä ei ole ostehetkelä valmistajan sinne asettamia irrotettavia pohjalitset, on jälkineiden kestävyys varmasti testattu ilman sellaisia irrotettavia pohjalitset jälkineiden sisällä. Jos jälkineisiin asettetaan erilaiset pohjalitset kuin alunperin valmistajan sinne asettamat pohjalitset, tulee niiden sähköä johtavien ominaisuuksien ensin testata yhdessä jälkineiden kanssa. **TUOTTEEN SÄHKÖÄ ERISTÄVIÄ JÄLKINEITÄ:** Sähkö eristäviä jälkineitä tulee käyttää, jos sähköiskunvaaran on olemassa, esim. vahingontuotto, jännitteiden sähköä. Sähkö eristävä jalkine voi taata 100% suojausta sähköä vastaan ja lisätoimenpiteet tämän riskin välttämiseksi ovat tarpeellisia. Tämä ja jäljempänä mainittu on ainoalla normaalilla jalkineilla oleva varoituksien ohjelma. Sähköä eristävien jalkineiden pitäisi täyttää standardin EN 50321:1999 kohdan 6.3 vaatimukset koko elinkaarensa ajan. Tähän suojausosaan voi kayton aikana vaikuttaa: Naarmut, villat, hankaus tai kemiallinen kontaminaatio voivat vahingoittaa jälkineitä, säännölliset tarkastukset ovat välttämättömiä, vahingontuottoa jalkineita ei pitäisi käyttää. Luokituksen EN 1 mukainen jalkine voi imeä kosteutta, jos sitä käytetään pitkäaikaan kosteissa ja märissä olosuhteissa ja voi tulla johtavaksi. Jos jalkineita käytetään olosuhteissa missä pohjamateriaali likaantuu esim. kemiallinen vuoksi, niin tämä saattaa vaikuttaa jälkineen sähköisiin ominaisuuksiin. Siksi tämä pitäisi huomioida ennen vaarallisuudelle alueelle siirtymistä. On suositeltavaa, että käyttäjät jatkavasti tarkkailtavat sopivin käytössä olevien keinoin jalkineen sähkönsuojainominaisuuksia tarkastamalla ja testaamalla sitä sen koko elinkaaren ajan. **TUOTTEEN ANTISTAATTIIVISIA KENGISTÄ:** antistaattisia kenkiä tulee käyttää, kun elektrostaattisuus halutaan minimoida, kuten työpäivä suojaa, esimerkiksi syyttävät aineet ja hyynti silloin, kun laitteiden sähköinen vaara ei ole pystyvä täysin eliminointiin. Tule kuitenkin huomioida, että antistaattiset kengät eivät tulsi työssä suojaamaan sähköiskulta, koska niiden antama suoja on vain jalka ja pinta-alueen välillä. Mikäli sähköiskun vaara ei ole pystyvä täysin eliminointiin, lisätoimet ovat silloin tarpeellisia. Näiden toimenpiteiden sekä alla mainittujen testien tulee kuulla säännöllisesti tehtävien tarkastusten joukkoon, jota onnettomuuslaskitla tyoapaikalla voidaan välillä. Kokenemust ovat osoittaneet, että antistaattisuuden yhteydessä normaalia kuormituksella reistanssin tulee olla alle 1.000 MΩ tuotteen koko elinajan aikana. Arvo 100 kΩ on määritetty uuden tuotteen reistanssin alhaisimmaksi rajaksi, jota voidaan suojausta vaarallista sähköiskulta tai tulipalalta silloin, kun sähkölaite on viirellinen jalkineiden reistanssia voidaan muuttaa huomattavasti, tällä kyselyllä, epäpuhtauksilla tai kosteudella. Tämän tyypisiä jalkineita ei saa käyttää kosteissa olosuhteissa. On tärkeää, että tuote pystyy jättämään elektrostaattisen kuormituksen sekä suojaamaan koko elinikänsä ajan. On suositeltavaa, että käyttäjä testaa satunnaisesti reistanssin ja käyttää hyväksyen niiden antamaa sähköä säännöllisin väliajoin. Jos kenkiä käytetään sellaisissa olosuhteissa, että niiden pohjat likaantuvat, kenkien käyttäjän tulee aina tarkistaa jälkineen sähköiset ominaisuudet ennen vaara-alueelle menoa. Antistaattisia kenkiä käytettäessä niiden pohjan reistanssin tulee olla sellainen, että se ei aiheuta sähköiskun vaaraa. Käyttäjän tulee aina tarkistaa jalkojen välisen eristyksen tuloa kuunnossa. Jos sähkönä ohon kengän sisäpinnan ja jalan välillä, kengän/ sisäpinnan yhdistelmäisen sähköiset ominaisuudet tulee tarkistaa.

TUOTTEEN SUOJAUKARJASTA JA LAVSTYKSESTOJASTA: suojaosat on suunniteltu voimassa olevien normien mukaisesti suojaamaan varpaista siinä tapauksessa, että niille puotaa korkealla vahingossa esineitä tai että kengänpohjan osuu alhaalta pään teräviä esineitä. Jos jälkineeseen on jalka jalka (1) pisto, JÄLKINE TULEE VAIHTAA KOKONAAN UUTTEN, VAIKKA SINÄ B NÄKYISI VAUROIJA. Suojaajat osat toimivat tehokkaasti ainoastaan siinä tapauksessa, että jälkineet on asettu jalkoihin oikein ja kiinnitetty asianmukaisesti. Tämän jälkineen puhkaisukestävyys on arvioitu laboratoriossa normaalilla jossa katkaistu kärki jonoa läpimittä 4,5 mm ja 1.100 N voimalla. Vahvemmat poraus voimat tai halkaisijaltaan pienempien nauhojen käyttö lisää puhkaisun riskiä. Sellaisissa olosuhteissa jouta ennaltaehkäisyä toimenpiteitä on otettava huomioon. Näiden testien tulokset ovat seuraavat: kate ei hyppää nauhaanastumisuujoa, metallisena ja ei-metallisena. Molemmat tyypit täyttävät näille jälkineille asetetun läpäisytestostandardin vahvaisvaatimukset, mutta molemmissa tyypeissa on tiettyjä etuja ja haittoja. Metallit: teräsen esineen halkaisija, mutta tai terävyys vaikuttaa vähemmän pistonkestävyyteen, mutta kengänvalmistuksen rajoitukset estävät sen käytön koko kengän pohjan alueella. Ei-metallinen: metallin vieräytystä yleensä kevyempi, joustavampi ja antaa suuremman pittoaluetta, mutta pistonkestävyys voi vaihdella enemmän terävän esineen halkaisijasta, muodosta ja välytyksestä riippuen. Lisätoimia jälkineeseen käytettävä nauhaanastumisuujoa voite kysyä näissä ohjeissa ilmoitetulla valmistajalta tai jälleenyymiltä. **COFRA – TUOTTEIDEN TAKUUEHDOT:** COFRA s.r.l. takaa, että sen tuotteet ovat vaatimusten mukaisia edellyttäen, että niitä käytetään oikein sekä käyttötarkoituksella ja ohjeiden mukaisesti. Tätä takuuta hyödyntääksesi asiakkaan on siinä tapauksessa, jos tuote ei täytä vaatimuksia, otettava yhteyttä asiakaspalveluun, joka ohjaa asiakasta PALAUTUS- ja REKLAMAATIO-menettelyssä, tarkastaa palautetut tuotteet ja palauttaa vaatimustenmukaisuuden. Tuotteita ei tarkasteta, jos – niitä ei ole huollettu säännöllisesti – niitä on muunneltu käytön aikana – niissä on ulkoisia vaurioita – niitä ei ole käytetty käyttötarkoituksien mukaisesti – ne ovat kuluneet ja niiden normaali käyttöikä on saavutettu tai ylittetty – niitä ei toimiteta puhtaana tarkastusta varten – niitä ei säilytetty asianmukaisesti, ja ne eivät siksi ole enää käytökelpoisia. Rpuuten tuotteiden tarkastus ja tulla sellaisista selkoista, COFRA s.r.l. ottaa pian yhteyttä ja ilmoittaa tuloksista ja toimenpiteistä, jolla mahdollinen vaatimustenvastaisuus korjataan. **VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS on saatavilla verkkosivustolla www.cofra.it**

LV RAŽOTĀJA INSTRUKCIJA UN INFORMĀCIJA – PIRMS LIETOŠANAS UZMAŅĪGI IZLASIET

Paldies par izvēli!

Jūs esat izvēlējis drošības vai darba apavus.

Sveiciens! Šis produkts ir izstrādāts saskaņā ar Eiropas normatīvu atbilstību ES 2016./425 PPE (Personāla Aizsargājošs Aprīkojums) regulas noteikumiem, kas pēc saskaņotā ANCI ES ISO 20345:2011 un EN ISO 20347:2012 prasībām. Šo drošības vai darba apavus atbilstību ir sertifikējušas EKE akreditēta Eiropas iestāde, piekšot šādu apliecinājumu: **STANDA. Servizi SV – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Viganovo (PV) – Identifikācijas numurs 0465.**

AIZSARGĀJUMI: šie apavi, ar marķējumu EN ISO 20345:2011 piedāvā augstāko aizsardzības līmeni kāju priekšmeti pret mehāniskiem apdraudējumiem, jo ir aprīkoti ar purnājiem, kas nodrošina šādu izturību:

• 200 dzolu uzskaites ierīks: minimālās atbilstības augstums 14 mm (izmērs 42)

• zolēna izturība 15 kN (apm. 1,5 tonnas); minimālās atlikuma augstums 14 mm (izmērs 42), Nav paredzētas citas papildus

patmaršrātas, vienīgi tās, kas norādītas tabulā:

AIZSARDZĪBAS SIMBOLS	APĀVU ĪPAŠĪBAS	EN ISO 20345:2011							
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
–	Pilngta papēža zona	O	X	X	X	O	X	X	X
–	Sūgta izturība pret 200 J triecienu	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Zole ar dzelzsnieri	–	–	X	–	–	–	–	X
FO	Zoles izturība pret ogļdeņražiem	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Enerģijas absorbcija papēža zonā	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Ūdens iespēšanās un absorbcija apavu virsā	O	–	X	X	O	–	X	X
P	Apavu apakšdaļas pretestība uz perforāciju	O	–	–	X	O	–	–	X
A	Antistatiskie apavi	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Vadītspējīgi apavi	O	O	O	O	O	O	O	O
–	Elektroizolējošie apavi	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Apavu apakšdaļas siltumizolācija	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Apavu apakšdaļas akustumizolācija	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Apavu ūdensnecaurlaidīgums	O	O	O	O	O	O	O	O
IN	Pēdas aizsardzība	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Pēdas aizsardzība	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Apavu virsmas izturība pret griešanu	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Izturība pret karstumu saskārē ar zoli	O	O	O	O	O	O	O	O

AIZSARDZĪBAS PRETĪSĒDĪS IZTURĪBA ir jāievēro vismaz viens no trim

turpmākajiem nosaucumiem:

EN ISO 20345:2011 EN ISO 20347:2012

SB S1 S2 S3 OB O1 O2 O3

SRA Pretsīdies izturība uz keramikas grīdas, kas pārklāta ar ūdeni un

magzāšanas līdzekli

SRB Pretsīdies izturība uz tērauda grīdas, kas pārklāta ar glicerīnu

SRC SRA + SRB

X = Norādīts kategorijas obligātā prasība
O = Neobligāta prasība

– = Neobligāta prasība, pieļauta uz marķējuma ar norādīto obligāto prasību.

Apavi atbilst saskaņotā prasībām attiecībā uz zoles sīdies pretestību (skatīt iepriekšminēto tabulu).

Jauniem apaviem standarta var būt mazāka pretsīdies izturība, nekā tas norādīts testa rezultātā. Apavu pretsīdies izturība var mainīties arī atkarībā no zoles nolietotības pakāpes. Atbilsta specifikācijām negarantē novirzes pēc jebkādiem apstākļiem.

NB: Jūsu rīcībā esošie apavi var būt marķēti ar vienu vai vairākiem darba simbolu, norādot pamatprasību papildu funkcijām. Tiek segti tikai tie riski, kuru simbols parādās uz apaviem. Sākotnēji neparedzētu piederumu lietošana var mainīt drošības īpašības un drošības funkcijas, tāpēc, lai

iegutu informāciju, lūdz, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu.

LIETĀMĀS PIELIETOJUMS: EN ISO 20345:2011 (ar pretspiedpumu purnājiem); aizsardzība, ieskaitot citas lietas, pret mehāniskiem riskiem, sīdiesāns pretestību, termiskiem riskiem un ergonomiskos uzdeviņus.

Notiekus riskus aprakstā papildinās ar darbu saistītiem noteikumiem (piemēram, ugunsdzēsēja apavi, elektriskie izolojošie apavi, aizsardzība pret motorizāta traumu, aizsardzība pret ķīmiskām vielām un izstrādātā iekārtā melnā, aizsardzība

motokļūstiem).

EN ISO 20347:2012 (bez pretspiedpumu purnājiem); aizsardzība darbam, kurš izraisa mehāniskus riskus (iekļaujot arī kolpnesijas).
Notiekus riskus aprakstā papildinās ar darbu saistītiem noteikumiem (piemēram, ugunsdzēsēja apavi, elektriskie izolojošie apavi, aizsardzība pret motorizāta

traumām, aizsardzība pret ķīmiskām vielām un izkausētā metāla šķāstiem, aizsardzība motokļūstiem).

Atbilstību pur atbilstošo/piemērotu apavu (IAL) identifikāciju un āsai uzņemšanas darba devējs. Tādēļ PIRMS LIETOŠANAS ir ieteicams pārbaudīt un apavu modeļa īpašību piemērotību

Jūs vajadzīgajam.

Jo īpaši ir ieteicams rūpīgi pārbaudīt apavus pirms katras lietošanas, lai nodrošinātu to integritāti un funkcionalitāti, un neizmantojot tos, ja tie uzrādā nodiluma, izuruma un bojājumu pazīmes un atšķirības starp abām pāda daļām.

Jo īpaši norādām pārbaudīt sekojošo:

– pareizu izmēru un apavus ērtību un uzņēmīgū;

– aizsardzības purgāļa, pretūdens aprīkojuma, pēdas un poķtes aizsardzības (ja ir paredzēta) klātbūtni;

– pareizas slēgšanas un ātras novilkšanas (ja tāda ir) sistēmas darbību;

– zoles biežumu un tās cilnūs;

– Citeicams vīkt kurpes ūn zēķes, nevīkt kurpes basās kājās.



COFRA

ražotāja nosaukums



atbilstības marķējums pēc ES regulas 2016/425

apavu iekšpusē
piesta, iespiesta
etiķete

EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012
S3 SRC
563
FLX
ODL 12345
EU 42 – UK 8
05/12

ražotāja nosaukums

atbilstības marķējums pēc ES regulas 2016/425

atsauces standarts

drošības prasības un/vai kategorija

apavu tips vai grupa

preces kods

Cofra izstrādājuma pasūtījuma numurs

apavu izmēru numurs

izgatavošanas datums (mēnesis/gads)

apavu izmēru numurs

IZSTRĀDĀJUMA KOPIŠANA:

Ja izstrādājuma nodrošinātā pēc iespējas īgāku darba mūžu, pēc katras lietošanas reizes apavus nepieciešams rūpīgi notīrīt. Rūpējieties, lai no apaviem ar mīkstu sari sūktū tiķi notīrītās zemes un citu vielu paliekas. Apaviem ar ādas virsēdu daļu, lietojiet piemērotus vasku vai taukus saturošus produktus. Neļietojiet kodīgās vielas, piemēram, benzīnu, skābes, šķīdinātājus utt. Laujiet apaviem izturību laikā vēdināmā vietā, kas neatrodas karstumu izstrādātā avotā.

APĀVU IZMĒRUMS UN UZGLBAŠANA:

ražotāja novecošanas perioda definīcija ir atkarīga no laikā, vides un izmantošanas ietekmes. Tā ir ražotāja vai izstrādātāja norādītā, kurā jāatrodas, kur jāietekmē izmantošanas laiku un/vai aizsardzības līmeni (piemēram, UV radiācija, karstums, aukstums, ūdens, sāļš, izsalcīgi noteikumi īpašību faktori) utt.). Ilgākus derīguma termiņus ir jāpārbauda ar atbilstošiem

piemērotiem (testiem, pieredzi).

Ja tas tiek uzglabāts normālos apstākļos (gaisma, temperatūra ir relatīvi mītrums), tad apavu novecošan ir:

• 10 gadu laikā, ja ražotājam nav noteikumu, kuru augspuse ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

• 5 gadu laikā no ražosanas datuma PVC apaviem.

• 5 gadu laikā no ražosanas datuma PU un TPU apaviem.

Lai izvairītos no bojājumu riskiem, šie apavi ir jāatņemas no jūzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausā un ne pārāk karstā vietā. Ja ievērojāt paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītajā

lietošanas laikā, apavus var izmantot ilgāku laiku (kā norādīts augstāk), bez priekšlaicīgas zoli, virsmas un viļu nolietosāns.

INFORMĀCIJA PAR IZMĒMĀM STARPZOLEM: ja pirkšanas laikā, apavu iekšpusē ir izmēšanas pēdas, ko piegādājis ražotājs, tad tie nodrošinās, ka apavu sīkņams un noteikts, veicot apavu testus ar šādām izmēšanas pēdām, tas jānorādina ar lodziņiem, kurus piegādā ražotājs. Ja pirkšanas laikā apavus iekšpusē nav izmēšanas pēdas, tad pirkšanas laikā, apavus iekšpusē ir izmēšanas pēdas, kas atbilst no ražotāja sākotnēji piegādātajām, ir jāpārbauda apavus/izmēšanu pēdņu kombinācija elektriskās īpašības.

INFORMĀCIJA PAR APĀVU ELEKTROIZOLĀCIJU: šie apavi var nodrošināt pietiekamu aizsardzību pret elektrošķū, jo tie izraisa pretestību tikai starp kājām un zemi, un šī vieda apavu elektriskā pretestība var arī būtiski mainīties, atkarībā no to izmantošanas, piesārņojuma un mitruma pakāpes. Šādu apavus nedrīkst lietot, ja ir nepieciešams samazināt elektrostatisko lādiņu uzkrāšanos.

ANTISTATISKO APĀVU INFORMĀCIJA: antistatiskie apavi jālieto, ja nepieciešams samazināt izkļēdzošo elektrostatisko lādiņu uzkrāšanos, tādējādi izvairīties no ugunsgrēka riska, piemēram, uzliesmojuma uz vienu vai vairāku gadījumos, kad elektriskās lērces vai citu, elektrospriegumam pakļautu elementu elektrostatiskā risks nav pilnībā izskauzts. Jāatmēķina, ka antistatiskie apavi tomēr nevar garantēt pietiekamu aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu, jo tie rada pretestību tikai starp kājām un zemi, ja elektriskās strāvas trieciens risks nav pilnīgi novērstis, ir svarīgi veikt papildu pasākumus, šiem pasākumiem, kā arī papildu pārbaudēm turpmāk jālikt par regulāras pārbaudes daļu, lai novērstu negadījumus darbvietā. Pierezē lēķina, ka antistatiskiem merķiem, izslēdzot caur produktu jebkuros normālos apstākļos jābūt ar elektrisko pretestību mazāku par 1.000 MΩ šāda produkta

dzies pōsmā. Noteiktā vērtība 1000 kΩ kā produkta zemākā pretestība jaunos apstākļos, lai nodrošinātu noteikti aizsardzību pret bīstamiem elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēkiem, tajā gadījumā, ja pastāv elektroķērtāru bojājumi, darbojoties ar spriegumiem līdz 250 V. Tomēr noteiktos apstākļos lietotāji jāinformē par to, ka apavu aizsardzība varētu būt neefektīva un, kā izjaņemto čās metodes, lai aizsargātu valkātāju jebkāā laikā. Šāda vieda apavu elektriskā pretestība var būtiski mainīties, atkarībā no to lieķāns, piesārņojuma vai mitruma pakāpes. Šāda vieda apavu nepilda savu funkciju, ja tiek nēsāts un izmanto mitrā vidē. Tātad ir jānorādina, lai produkts spētu pilnā savū funkcijā, lai izkļēdētu elektrostatisko lādiņu un nodrošinātu ziņām aizsardzību visā savū lietošanas laikā. Mēs iesakām lietotājiem veikt elektriskās pretestības pārbaudi uz vietas, un darīt to bieži un regulāri.

Ja apavi tiek izmantoti tādos apstākļos, kuros zoles materiāls tiek inficēts, valkātājiem vienmēr jāpārbauda apavu elektriskās īpašības pirms došanās uz riska zonu. Antistatisko apavu lietošanas laikā zemes pretestība ir jābūt tādai, lai tā atceltu aizsardzību, ko nodrošina apavi. Lietošanas laikā nedrīkst ieviest nekādu izkļēdzošu elementu starp apavu un valkātāja pēdām, ja tiek iekļauta zole starp iekšzoli un pēdņu, ir jāpārbauda kombinācija apavu/zoli elektriskās īpašības.

INFORMĀCIJA PAR APĀVU PĀRBAUDIENI UN PRETŪDENA PLAKŠNĪTĒ AIZSARDZĪBAS ELEMENTU: tur izstrādāts saskaņā ar pašreizējām noteikumiem, lai aizsargātu kājas priekšmetus no neasu priekšmetu krišanas riska no augstuma vai arī no asu priekšmetu perforācijas. Sadūrsms un/vai perforācijas gadījumā VIENMĒR NOMAINIET APAVUS, PAT TĀD, JA TIEM NAV REDZĀMU BOJĀJUMU. Aizsardzība ir efektīva tikai un vienīgi tad, ja apavi tiek pienāīgi valkāti un nospiesti.

Šo apavu noturība, pret caurduršanu ir pārbaudīta laboratorijā ar nosēktu naglu 4,5 mm diametrā un 1.100 N lielu spēku. Lielāka spēka pielietošana vai mazāka diametra naglu pielietošana pat ar zoli, izraisa risku. Šādos gadījumos jāizvērtē alternatīvu preventīvo pasākumu nepieciešamība.

INFORMĀCIJA PAR COKRA PRODUKTU GARANTĪJU: COKRA S.r.l. saviem produktiem nodrošina garantiju, kuru uzrāda neatbilstību, ja tie tiek izmantoti pareizi saskaņā ar to paredzēto pielietojumu un Informācijas Pieņemtajām instrukcijām. Lai varētu izmantot garantiju klientam ir neatbilstības gadījumā jāzinašāns ar mūsu Klientu Servisu, kurš palīdzēs klientam iziet PRODUKTU ATGRIEŠANAS un SODZĪBAS procedūru, analizēs produktus un uzskāš atbilstības atgriešāns procedūru.

Produkti tiks izziņoti un vērtēšanas, ja:

– Tie nav regulāri apkopti.

– Tie izmantošanas laikā ir modificēti.

– Tiem ir ārēji bojājumi.

– Tie tiek izmantoti piemērotiem merķiem.

– Tie ir nolietoti un to normālais kalpošanas laiks ir beidzies vai pārsniegts.

– Nav piegādāti tāl analizēs veicšanā.

– Ja nepieciešams, jānodrošina jūsu nolikuma un tādējādi vairs nav piemēroti izmantošanai.

Atkarībā no produkta analīzes rezultātiem, kuru uzrāda neatbilstību, COKRA S.r.l. īsā laikā par to paziņos kopā ar jebkuru nepieciešamo pasākumu, lai atrisinātu jebkādu neatbilstību.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA ir pieejama mājaslapā www.cofra.it.

HR UPUTE PROIZVOĐAČA I INFORMACIJE – PRIJE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITATI

Zahvaljujemo na odabiru naše cipele, izabrali ste COFRINU zaštitnu ili profesionalnu cipelu. Ovaj proizvod nosi oznaku „CE“ sukladno odredbama Uredbe (EU) 2016/425 za OZO (osobna zaštitna oprema) kao i Europskom usklađenom standardu EN ISO 20345:2011 ili EN ISO 20347:2012. Karakteristike sigurnosne cipele certificirane su EEC podbrnjem od Europske organizacije za izdavanje certifikata: A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Viganovo (PV) – Identifikacijski broj 0465.

ZASTITNE KARAKTERISTIKE: buđuci da ove cipele spadaju u zaštitnu opremu one osiguravaju najveći stupanj zaštite od mehaničkog rizika; to se posebno odnosi na celinu kapicu (samo HRN EN ISO 20345:2007 + A1:2008), koja štiti prednji dio stopala:

– od udarca do 200 J

– od potisne snage do 15 kN (pribl. 1,5 tone)

Osim osnovnih zaštitnih zahtjeva, prihvaćeni su i ostali kao što pokazuje sljedeća tablica:

DODATNI SIMBOLI	DODATNI SIGURNOSNI ZAHTEVI	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012								
		SB	S1	S2	S3	OH	O1	O2	O3		
-	Zatvorena natrag	O	X	X	X	O	X	X	X	X	X
-	Elina kapica otporna na 200 J	X	X	X	X	-	-	-	-	-	-
-	Potplat sa kramponima	-	-	-	-	X	-	-	-	-	X
FO	Otpor potplata na gorivi tvari	O	X	X	X	O	O	O	O	O	O
E	Sposobnost primanja energije u područje pete	O	X	X	X	O	X	X	X	X	X
WU	Voodobojno gornje	O	-	X	X	O	-	X	X	-	X
P	Otpornost na proboj	O	-	-	X	O	-	-	X	-	X
A	Antistatika obuća	O	X	X	X	O	X	X	X	X	X
C	Vodajna obuća	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Izolaciona obuća električno	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Toplinska izolacija	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Izolacija na hladnoću (testirano na -20 C)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
WH	Vodonepropusna obuća	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Cipela s zaštitom gornjeg dijela stopala	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Zaštita kolčica	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Otpor cipele na rez	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
HR0	Toplinska otpornost ona (na 300 °C u 1 min.)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
DODATNI SIMBOLI	OTPORNOST NA KLIZANJE Bar jedan od 3 bolje navedena zahtjeva mora se postizati	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012								
		SB	S1	S2	S3	OH	O1	O2	O3		
SRA	Otpornost na klizanje pri dodiru sa keramičkom podlogom, prekrivenom vodom i deterdžentom	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Otpornost na klizanje pri dodiru sa čeličnom podlogom prekrivenom glicerom	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB										

o zljeda lačanom pilom, zaštita od kemikalija i užarenih čestica rastaljenog metala, zaštita za motocikliste).

Za prepoznavanje pravog odabira cipele zadužen je poslodavac. Mi, dakako, preporučamo provjeru UPUŠTA PRIJE UPOTREBE, kako bi se utvrdilo da li odabrani model svojim karakteristikama udovoljava posebnim potrebama. Konkretno, preporučuje se da pažljivo pregledate obuću prije svake upotrebe kako biste se uvjerali u njezinu cjelovitost i funkcionalnost te izbjegavanje njihove upotrebe ako primijetite bilo kakve znakovne istrošenosti, popuštavanja šavova, poderotina i razlika u samim cipelama.

Posebno savjetujemo da provjerite:

- Ispravnost veličine i udobnost cipele pomoću ispitivanja prikladnosti;
- Postojanje zaštite za prste, naprave protiv proboja, metalizirane zaštite i zaštite za gležnjeve (gdje se može primijeniti);
- pravilan rad sustava zatvaranja i brzog izvlačenja (ako postoje);
- debljinu potplata i uložaka;
- Preporučuje se da niste bos i da nosite čarape i cipele.



COFRA

Logo proizvoa zemlje ime fabrikanta

oznaka sukladnosti u vezi s Uredbom (EU) 2016/425

pravilo izvješćivanja

Potrebna svojstva i/ili kategorija sigurnosti

tip ili obitelji obuća

rukopis proizvoda

broj naloga izradbe Cofra

broj mjere obuce

Datum proizvodjenja (mjesec/godina)

broj mjere obuce

Malá sastava, sašivena u obuci

EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012

S3 SRC

563

FLEX

ODL 12345

EU 42 – UK 8

05/12

Na potplatu

EU 42 – UK 8

NJEGA I ODRŽAVANJE PROIZVOĐA: kako bi se osigurao što je duži mogući vijek trajanja proizvoda potrebno je obuću očistiti nakon svake upotrebe. Uklonite sve tragove zemlje ili drugih tvari mekanoć etkom. Za kožne gornje dijelove koristite primjerene proizvode bazirane na masti ili vosku. Nemojte koristiti jake proizvode kao što su penziri, kiseline, otopine, itd. Ostavite obuću da se osuši u ventiliranom prostoru daleko od izvora topline.

VIJEK TRAJANJA: definicija razdoblja zadržavanja materijala u izvornom stanju pri normalnim uvjetima okoliša i uporabe. Na proizvođaču je odgovornost da odredi vjeće čimbenike koji mogu uticati na vrijeme korištenja proizvoda. Vrijednost ovog razdoblja zraćenje, toplina, hladnoća, voda, itd., vremenski čimbenici svojstva materijala itd.). Za veće datume isteka moraju postojati potkrepjućki dokazi (testovi, iskusivo).

Kada se skladišti u normalnim uvjetima (svjetlo, temperatura i relativna vlažnost zraka), datum zastarijelosti cipele je:

- 10 godina od datuma proizvodnje obuce s gornjim dijelom od kože, gume, termoplastičnih materijala i EVAe.
 - 5 godina od datuma proizvodnje PVC cipele.
 - 5 godine od datuma proizvodnje PU i TPU cipele.
- Kako biste izbjegli propadanje, cipele transportirajte i spremajte u izvornom pakiranju, na suhom mjestu koje nije prevruće. Ako ih održavate na predloženi način, koristite u preporučenoj radnoj okolini i spremate na suhom i prozračnom mjestu, cipele će imati normalan i dugotrajn vijek (kao što je gore navedeno), bez preuranjenog trošenja i zadržavanja šavova.

INFORMACIJE O ODPORNOSTI NA ULOŽACIMA: obuća je opremljena uklonjivom uložnom tabanicom. Sva primjenjiva ispitivanja su provedena s uložnom tabanicom na njezinom mjestu. Obuća se mora upotrebljavati samo s umetnutom uložnom tabanicom i kada je potrebno, ona se mora zamijeniti samo onom koju isporučuje proizvođač te elektroni uložne tabanice mogu uticati na zaštitna svojstva obuce.

INFORMACIJE O ELEKTRICNOJ ISOLACIJI OBUĆE: ove cipele ne jamče adekvatnu zaštitu protiv električnog udara jer stvaraju otpor samo između stopala i zemlje, stoga elektroni otpor ovog tipa obuce može biti izmjenjen u znatnoj mjeri ovisno o uporabi, kontaminaciji i vlazi. Ova obuća ne može se koristiti u slučajevima kada je potrebno minimalizirati nagomilavanje elektrostatičkog naboja.

INFORMACIJE O ANTISTATIKOJ CIPELAMA: antistatička obuća mora se koristiti kada je neophodno minimizirati nakupljanje elektrostatikog naboja i tako izbjći opasnost pojave požara, primjerice, zapaljivih tvari i para u situacijama gdje nije potpuno uklonjena opasnost od električnog udara iz električnih uređaja ili drugih dijelova pod naponom. Međutim, treba imati na umu da antistatička obuća ne jamči odgovarajuću zaštitu od električnog udara jer ona samo ostvaruje otpor između stopala i tla. Ako opasnost od električnog udara nije u potpunosti uklonjena, važno je primijeniti dodatne mjere. Te mjere, kao i dodatna ispitivanja koja su navedena u nastavku moraju biti dio ispitivanja provjera u svrhu sprečavanja pojave nezgoda na radnom mjestu. Iskustvo je pokazalo da, zbog antistatičkih potreba, put praženja kroz proizvod treba u normalnim uvjetima imati električni otpor manji od 1.000 MΩ u bilo kojem trenutku za vrijeme životnog vijeka proizvoda. Vrijednost od 100 KΩ određena je kao donja granica otpora novog proizvoda koja osigurava određenu razinu zaštite od opasnih električnih udara ili požara, u slučajevima pokvarenog električnog uređaja koji je priključen na izvor napajanja do 250 V. Međutim, u određenim uvjetima korisnici moraju znati kako razina zaštite koju pružaju cipele nije dostatna te da je potrebno upotrebljavati druge načine za zaštitu njihova nositelja. Električni otpor ove vrste obuce može se znatno izmijeniti putem savijanja. Kontaminacije je li utjecaja vlage. Ova vrsta obuce neće obavljati svoju funkciju ako je istrošena ili ako se koristi u vlažnim uvjetima. Stoga se morate pobrinuti da proizvod može izvršavati svoju funkciju praženja elektrostatičkih naboja i pružanja specifične zaštite tijekom vijeka trajanja. Preporučujemo da korisnik izvrši točkasto ispitivanje električnog otpora i da ga obavlja u čistim i redovnim intervalima. Ako se cipele koriste u uvjetima koje je kontaminirani materijale ili koje su načine potplata i uložaka, kontaminacije je li utjecaja vlage. Ova vrsta obuce prije svake upotrebe mora biti izmjenjena u znatnoj mjeri ovisno o uporabi, kontaminaciji i vlazi. Ova obuća ne može se koristiti u slučajevima kada je potrebno minimalizirati nagomilavanje elektrostatičkog naboja.

INFORMACIJE O ZASTITNOJ KAPICI I ZASTITI PROTIV PRODIRANJA: zaštitne karakteristike usklađene su s pravilima o zaštiti prstiju stopala u slučaju opasnosti od nagriženja uzrokovanih padom teških predmeta ili ozljeđima zbog prodiranja istih predmeta. Zaštite su djelotvorne samo ako se cipele pravilno oblače i ako su zavezane. Opor na probijanje ove obuce je procijenjen u laboratoriju pomoću čavilica usješćen vrha dijametra 4,5 mm i sile od 1.100 N, jače sile bušenja ili korištenje čavala manjeg dijametra povećava rizik od probijanja. U takvim uvjetima potrebno je koristiti alternativne prevremene mjere. Ove općenite vrste umetaka otpornih na probijanje trenutno su dostupne za zaštitnu obuću. To su metalni tip umetaka i umreži od ne-metalnih materijala. Obje vrste odgovaraju minimalnim zahtjevima za otpornost na probijanje standarda označenog na ovoj obuci, ali svaki od tipova ima različite dodatne prednosti i mane, kao slijedi: Metalni: na njih manje utječe oblik oštrog predmeta / prijetnje (npr. promjer, geometrija, oštrina), ali zbog ograničenja u proizvodnji obuce ne pokriva cjelokupnu donju stranu cipele. Ne-metalni: Mogu biti lakši, fleksibilniji i pružati veće zaštitnu površinu u usporedbi s metalnima, ali otpornost na probijanje može više ovisiti o obliku oštrog predmeta / prijetnje (npr. promjer, obliku, oštrini).

Za više podataka o otpornosti na probijanje dostavljenoj u vašoj obuci, molimo kontaktirajte s proizvođačem ili dobavljačem naznačenim na ovim uputama.

INFORMACIJE O JAMSTVU PROIZVOĐAČA TVRĐITE COFRA: tvrtka COFRA s.r.l. primjenjuje jamstvo za svoje proizvode koji pokazuju nedostatke sukladnosti, pod uvjetom da se pravilno koriste, sukladno namjeni i uputama navedenim u Naputku. Kako bi mogao iskoristiti ovo jamstvo, kupac mora, u slučaju nedostatka sukladnosti, kontaktirati našu Službu za korisnike koja će voditi kupca kroz postupak POVRATA I PRITUŽBI, analizirati će proizvode i nastaviti s obnavljanjem usklađenosti istih.

- Pravdi će biti izdane sljedeće:
- Ako se ne održavaju redovito.
 - Ako se mijenjaju tijekom njihove uporabe.
 - Ako pokazuju vanjska oštećenja.
 - Ako se ne koriste u skladu s uputama.
 - Ako su pohabani i dostigli su ili premašili svoj normalni vijek trajanja.
 - Ako nisu isporučeni čisti za analizu.
- Ako nisu bili pravilno usklađeni s Vašim skladištu i zbog toga više nisu prikladni za uporabu, u zavisnosti od rezultata ispitivanja proizvoda koji pokazuju nedostatke sukladnosti, tvrtka COFRA s.r.l. će Vas u kratkom roku obavijestiti o ishodu istih zajedno sa svim mjerama koje treba poduzeti kako bi se otklonila bilo kakva neusklađenost.

IŽJAVA O USKLAĐENOSTI je dostupna na web-mjestu www.cofra.it

РУ ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ – ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ

Спасибо, что предпочли нас, вы выбрали обувь рабочую и защитную.
 Данное изделие маркировано согласно № 6, обозначающему, что оно соответствует Регламенту ЕС 2016/425 по СИЗ (средства индивидуальной защиты) и репутации нормы EN ISO 20345:2011 или EN ISO 20347:2011 в соответствии с нормами EN 12847:2012. Обувь обеспечивает устойчивость от скользящих поверхностей, обувь подтверждена сертификатом европейской организации, аккредитованной в СБ на правдивый аттестат: ANIC Srl - Servizio SUI - Sezione CIMAS - via Aguzzaforte 60/B - 27029 Vignale (PV) - Идентификационный номер 0965. **ЗАЩИТНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ** обуви, если обозначена EN ISO 20345:2011, предлагают более высокий уровень защиты пальцев ног от риска механического типа, т.к. имеют носок обуви и усиленный защитный элемент.

- От удара 200Дж (Характеристика минимум 14 мм (42 размер)
 - От удара 150Дж (Характеристика минимум 15 мм (42 размер).
 Кроссовый вариант обуви и другие, указанные в следующей таблице:

СИМВОЛ ЗАЩИТЫ	ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
-	Зона защиты ахилла	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Носок выдерживает удар до 200 Дж	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Подошва с шипами	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Устойчивость подошвы к воздействию углеводородов	O	X	X	X	O	O	O	O
FE	Поглощение энергии в зоне пятки	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Проникновение и поглощение воды верхнего	O	-	-	X	O	-	-	X
P	Устойчивость подошвы к проколам	O	-	-	X	O	-	-	X
A	Антистатическая обувь	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Котропроводящая обувь	O	O	O	O	O	O	O	O
A	электроизолирующая обувь	O	O	O	O	O	O	O	O
NI	Теплоизолирующая подошва	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Холодоизолирующая подошва	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Водопроницаемая обувь	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Защита лодыжки	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Защита лодыжки	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Устойчивость к толчку обуви к порезам	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Устойчивость к теплу при контакте с поверхностью	O	O	O	O	O	O	O	O

СИМВОЛ ЗАЩИТЫ	ПРОТИВОСКОЗЖЕНИЕ соответствует как минимум одному из 3 нижеуказанных рисков:	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
SRA	Устойчивость к скольжению на керамических поверхностях, покрытых водой и моющими средствами	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Устойчивость к скольжению на стальных поверхностях, покрытых глицерином	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB	X	X	X	X	X	X	X	X

(в т.ч. использование огнестойкой обуви, электроизолирующей обуви, защита от травм, нанесенных цепной пилой, защита от химической опасности (как указано выше) эксплуатация без предостережения (икона предупреждения)).
 Ответственность за распознавание и выбор обуви (СИЗ) несомненно и годной лежит на работодателе. Следовательно необходимо проверить. Перед началом использования, годность обуви с даты изготовления. Для обуви, верх которой изготовлен из кожи, резины, термопластичных материалов или EVA.
 - 10 лет с даты изготовления. Для обуви, верх которой изготовлен из кожи, резины, термопластичных материалов или EVA.
 - 5 года с даты изготовления. Для обуви из полиуретана или термопластичного полиуретана.
 Для того, чтобы избежать порчи изделия, настоятельно советуем перевозить и хранить в оригинальной упаковке в сухом и не жарком месте. При условии использования по назначению, изделие будет сохранять свои свойства в течение 10 лет. Если изделие, находящееся в течение указанного срока (как указано выше) эксплуатация без предостережения (икона предупреждения) пошива и других элементов.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (СТЕЛКА): если, после покупки, обувь, есть внутри извлекаемая стелька, которую изготовитель обеспечил, это значит, что безопасность гарантированная только без внутренней извлекаемой стельки. Поэтому если вы пользуетесь другой тип стельки, проверьте электрические свойства для обеспечения безопасности.
ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБУВИ С ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ИЗОЛЯЦИЕЙ: эти обуви не гарантируют дополнительную защиту от удара потому что они индуцируют сопротивление только между ног и пола.
 Электрическое сопротивление этой обуви может быть изменено по причине использования, загрязнения и влажности. Не надо использовать эти обуви когда нужно минимально уменьшить ток электрических зарядов.
ИНФОРМАЦИЯ ОБ АНТИСТАТИЧЕСКОЙ ОБУВИ: антистатическая обувь используется в тех ситуациях, когда необходимо минимизировать накопление электростатического заряда, который также обувь способна рассеивать. Таким образом, можно избежать риска возгорания, например, горючих веществ и паров в случае если произошел электрический удар от электрического удара, так как оно само лишь обеспечивает сопротивление между подошвой и поверхностью. Если опасность электрического удара не устранена полностью, следует принять дополнительные меры. Такие меры, а также дополнительные испытания, проведенные на предприятии, должны быть включены в инструкцию по эксплуатации обуви в каждой ситуации на рабочем месте. Опыт показывает, что для обеспечения антистатических свойств траектория разряда изделия в нормальных условиях должна соответствовать электрическому сопротивлению в 1 000 МΩ в течение всего срока эксплуатации продукта. Показатели в 100 кΩ сигнализируют минимальным порогом сопротивления, но его изменение в целях обеспечения безопасности. Электрическое сопротивление такого типа обуви может быть значительно изменено в результате повреждения, загрязнения или попадания влаги, данное изделие не выполняет свои защитные функции при использовании в сухом месте. Таким образом, пользователю необходимо убедиться в способности изделия выполнять свои функции по рассеиванию электрического заряда и обеспечивать правильный уход за изделием на протяжении всего срока его эксплуатации. Мы рекомендуем проводить выработку изделия на электрическом сопротивлении через определенные интервалы. Если обувь, которую вы используете, имеет такую характеристику, которую материал, из которого произведена подошва, может быть загрязнен, пользователь должен постоянно проверять антистатические свойства изделия перед пещением зноя риска. Во время использования антистатической обуви сопротивление подошвы должно в целом соответствовать защитным свойствам самой обуви. Во время использования обуви нельзя помещать изолирующие материалы в пространство между стелькой и стопой пользователя. В противном случае защитные свойства подошвы будут снижены.
ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ УСИЛЕННОГО НОСКА И АНТИПРОФИРАЦИОННОЙ СТЕЛКИ: эти устройства предлагают более высокий уровень защиты пальцев ног от давления и непроходимости нижней части обуви. В случае удара и перфорирования, замените щелочную обувь. Тогда когда уронен не видны. Эти устройства предлагают защиту только если хорошо впитываются.
 В случае на прокол этой обуви была оценена в лаборатории при помощи гвоздя с вырезанным наконечником диаметром 4,5 мм и силой в 1.100 Н. С увеличением силы сверления или при увеличении диаметра увеличивается риск прокола. В таком случае, доминирует риск расслоения материала. Альтернативным решением является использование обуви с усиленной стелькой. В настоящее время доступны два универсальных типа проколостойкой стельки. Это стельки из металлических или из неметаллических материалов. Оба типа отвечают минимальным требованиям стандарта для проколостойкости, указанного на этой обуви, но каждый из них имеет различные следующие дополнительные преимущества или недостатки.
 Металлической: Меньше воздействия от формы острого предмета/опасности (т.е. диаметр, геометрия, острота), но из-за ограничений в производстве обуви, эта стелька не охватывает всю нижнюю область обуви.
 Неметаллической: Меньше воздействия от формы острого предмета/опасности (например, диаметр, геометрия, острота) но проколостойкость может различаться в зависимости от формы острого предмета/опасности (например, диаметр, геометрия, острота)
 Для получения дополнительной информации о типе проколостойкой стельки, представленной в вашей обуви, пожалуйста, обратитесь к производителю или поставщику, указанному в этих инструкциях.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ГАРАНТИИ НА ИЗДЕЛИЯ COFRA: в отношении изделий COFRA S.r.l. действует стандартная гарантия, которая распространяется, в том числе, на изделия, не соответствующие установленным требованиям, при условии их правильного использования по прямому назначению, а также в соответствии с инструкциями, указанными в Информационной карте. Чтобы воспользоваться гарантией, покупатель обязан, в случае несоответствия изделия установленным требованиям, предоставить в соответствии с условиями гарантии документ, подтверждающий его относительно процедуры направления претензий и возврата изделия, выполнит их осмотру и обеспечит привнесение их в соответствие установленным требованиям. Возврат будет осуществлен только в том случае, если изделие не эксплуатировалось регулярно, претерпело изменения во время использования, использовалось, либо по прямому назначению, изношено, либо достигнуло или превысило установленный срок эксплуатации.
 Гарантийная карта должна быть сохранена и представлена в случае, если изделие не использовалось, либо достигнуло или превысило установленный срок эксплуатации.
 Если изделие не использовалось, либо достигнуло или превысило установленный срок эксплуатации, неправильно хранилось на складе покупателя, в связи с чем произошло в негодование.

В зависимости от результатов осмотра изделий, не соответствующих установленным требованиям, COFRA S.r.l. в кратчайшее возможное время проинформирует покупателя о результатах, а также о мерах, предпринятых с целью устранения несоответствия требованиям.
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ имеется на Интернет-сайте компании www.cofra.it.

КЛАСС ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ РЕКВИЗИТОВ ДЛЯ ДАННОЙ ОБУВИ
 ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ РЕКВИЗИТ ЗАБЛЮДЕННЫЙ К ОБЯЗАТЕЛЬНЫМ, ЕСЛИ УКАЗАНА ЭТИКЕТКА.
 Данная обувь предназначена для использования при сопротивлении скольжению (см. таблицу ниже).
 Сопротивление скольжению у новой обуви может быть несколько ниже, чем у старой, в результате износа подошвы. Сопротивление скольжению может также уменьшаться в зависимости от состояния подошвы. Соответствие техническим условиям, обеспечивающим безопасность скольжения в том или ином ситуации. Поэтому пользователи должны быть осведомлены об этом и более внимательно читать таблицу для указания дополнительных характеристик к базовым репутациям. Заблуждена от рисков, соответствующий символ которых указан на обуви.
 Использование принадлежности не предвиденных в значении, а именно, повышение производительности защитных функций. Поэтому прежде проконсультируйтесь в нашей информационной службе.

ПРИ РАЗЛИЧНЫХ ТИПАХ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ: EN ISO 20345:2011 (с носком, используя давнюю) защита выдержит, помимо прочего, защиту от механических рисков, от скопления, от тепловых рисков, а также обеспечение безопасности при использовании. Специфические риски рассматриваются в дополнительных регламентах на конкретные работы (в т.ч. использование огнестойкой обуви, электроизолирующей обуви, защита от травм, нанесенных цепной пилой, защита от химических веществ и от разглатывания металла, защита мотоциклистов).
 EN ISO 20347:2012 (без носка - устойчивого давления), защита при выполнении действий, при которых физические лица не подвергаются воздействию механических рисков (например, скатки) Специфические риски рассматриваются в дополнительных регламентах на конкретные работы (например, брань расплавленного металла, защита мотоциклистов).

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ ТОВАРА: чтобы обеспечить максимально возможный срок использования этого изделия, необходимо после каждого использования держать обувь в чистоте. Постарайтесь удалить все следы земли или другие вещества, используя щетку с мягкой щетиной, в частности для кожаных верхних изделий, используйте подходящий очиститель. Избегайте использования грубых продуктов, такие как бензин, кислоты, растворители и т.д. Оставьте обувь сохнуть в тени, не подвергая ее воздействию прямых солнечных лучей. **ОБЫЧНЫЙ СРОК** определения изготовителем срока окончания заботы об обуви, в зависимости от факторов окружающей среды, а также вида использования. Изготовитель обязан выдать все факторы, которые могут повлиять на продолжительность использования и факторы защиты (напр., ультрафиолетовое излучение, тепло, холод, вода, соль, временные факторы, свойства ветров). Для длительных периодов хранения, изделие должно быть основано документально (материалы испытаний, опыт).

ВГ ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЈА НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ – ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА

Благодарим Ви, че ни предпознате, че вие избирате работни или заштитни обувки от продукт на нашата фирма. Съответствие с разпоредбите на Регламент 2016/425 на ЕС за ЛПС (лични предпазни средства), както и на изискванията на хармонизираната норма EN ISO 20345:2011 и EN ISO 20347:2012.

Съответствието на тези заштитни или работни обувки е гарантирано от европейския орган, акредитиран от ЕЮ за издаването на гресотенето удостоверение: ANCL Servizi Srl – Sezione LPS, c/via Arrivabene 10/B – 21024 Veruggio (PV) – Италия. Физически адрес: **ЗАШТИТНИ СЪОРЪЖЕНИЯ** тези обувки, когато са маркирани EN ISO 20345:2011, предлагат най-високото ниво на защита на пръстите от ударите от механични ти, тъй като са еквивалентни на удар от 200 J (минимум остатъчна височина 1.4 mm) (размер 42) на притискане с 15kN (около 1,5 тона); минимум остатъчна височина 1.4 mm (размер 42).

Преди да ги носите, обувките, освен зашителните, както е означено в следната таблица:

СИМВОЛ НА ЗАЩИТА	ОБЪЕМНИ ИСКЪЗНИВАНИЯ НА ОБУВКИТЕ	EN ISO 20345:2011		EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Затворена пета	0	X	X	X	0	0	X	X
-	Връх, устойчив на удар от 200 J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Подметка с шипове	0	0	0	0	X	0	X	0
FO	Устойчивост на подметката срещу въглеродород	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Абсорбция на енергия в зоната на петата	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Горна част на обувката от хидрофобен материал, водоустойчив	0	-	X	X	0	-	X	X
P	Устойчивост на пробиване на дното на обувката	0	-	-	X	0	-	-	X
A	Антистатични обувки	0	0	0	0	X	0	X	0
C	Проводими обувки	0	0	0	0	0	0	0	0
-	Електроизолиращи обувки	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Топоизолираща на дното на обувките	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Изолираща от студ на дното на обувките	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Водоустойчива обувка	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Защита на предходните кости	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Защита на глезена	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Устойчивост срещу срязане на покритието на обувката	0	0	0	0	0	0	0	0
NKO	Устойчивост на топлина на подметката	0	0	0	0	0	0	0	0
СИМВОЛ НА ЗАЩИТА	ЗАЩИТА СРЕЩУ УДАР	EN ISO 20345:2011		EN ISO 20347:2012					
-	Трябва да бъде спазено	SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
SRA	Устойчивост срещу подхлъзване върху керамична повърхност, покрит с вода и перлен препарат	0	X	X	X	0	X	X	X
SRB	Устойчивост срещу подхлъзване върху стоманен повърхност, покрит с глицерин	0	X	X	X	0	X	X	X
SRC	СРА + SRB	0	X	X	X	0	X	X	X

X = задължително изискване за означената категория обувки; - = изключително изискване в допълнение на задължително изискване. Тези обувки покриват стандартните изисквания за устойчивост при ударите от механични ти, както е показано в таблицата по-долу. При нови обувки, е възможно в началото устойчивостта при подхлъзване да е малко по-ниска от тази, отбелязана в резултатите от теста. Устойчивостта на обувките при подхлъзване може също да се промени, в зависимост от степента на износване на подметката. Настоящото спецификациите на продукта не гарантира отсъствие на подхлъзване при всякакви условия. Някои обувки на ваше разположение могат да бъдат означени с един или повече символи от таблицата, показани за допълнителни характеристики или основни изисквания. Покрители са изисквани, които съответни символи се виждат върху обувките. Употребата на аксесоари, които не са оригинални, въпреки това, може да промени характеристиките на устойчивост и на защитните функции; затова ви молим да се консултирате с нашия център за клиентска поддръжка за допълнителна информация.

ЕВРОПЕЙСКИ УПОТРЕБИ: EN ISO 20345:2011 е в връзка срещу премазване на обувките, наред с други неща, срещу механични рискове, устойчивост на притискане на асфалти, бетонни и метални повърхности. Специфичните рискове са обхващани от допълнителни разпоредби, свързани с работата (напр. Обувки за пожарникари, електрици, работници на нефт, обувки, защита срещу наранявания от верижни трюни, защита от разпъване на химикали и стелта EN ISO 20347:2012 (с без връх срещу премазване); защита по отношение на топлина, както е излагано в таблица по-долу.

дадено лице на механични рискове (въздействие или компресия). Специфичните рискове са обхващани от допълнителни разпоредби, свързани с работата (напр. Обувки за пожарникари, електрици, изолиращи обувки, защита срещу наранявания от верижни трюни, защита от разпъване на химикали и разтопен метал; защита за мотоциклетисти). Устойчивостта за идентифициране и избор на подходящи защитни функции (виж таблица по-долу) на базата върху работещите, затова е възможно да се промени, ПРЕДИ И ОТГЛЕДА, съвместимостта на характеристиките на този модел обувки със собствените изисквания. Препоръчва се, преди всяка употреба, внимателно да проверявате обувките, за да се уверите в целостта и функционалността им и да не ги използвате, ако забележите признаци за износване, разпъване, разкъсвания и разлики в двете обувки от чифта.

- Обувката е правилния размер и е удобна при пробване;
- Обувката е правилно поставена на подметката на обувката; компонент за предпазване от убождане, компонент за предпазване на ходилото и глезена (ако е приложено);
- Системата за затваряне е бързо изваждане (ако има такава) функционира правилно;
- Ръкохватка и ребека на подметката не са надръжни;
- Препоръчително е да се носат обувки и чорапи, а не да бъдат боси.

Име на производителя

маркировка за съответствие, свързана с Регламент 2016/425 на ЕС

Норма за справка

Изисквания и/или категория на сигурността

Тип или вид обувка

Код на артикула

Номер на ред на производство COFRA

Размер на обувката

Дата на производство (месец/година)

Размер на обувката

EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012

53 SRC

FDL

OX1 12345

042 – UK 8

05/12

042 – UK 8

подготвена трябва да бъдат подкрепени с доказателства (тестове, опит). Когато се съхранява при нормални условия (светлина, температура и относителна влажност), датата на излизане от употреба на обувката е: 1) 5 години от датата на производство на обувките с горна част от кожа, гума, термолепващи материали и EVA; 2) 5 години от датата на производство на обувките с горна част от текстил; 3) 5 години от датата на производство на обувките R1 и TPU; 4) 5 години от датата на производство на обувките с горна част от еластична кожа. Следващото трябва да е погледнат продукт да излъчва функционални рискове, за да се уверите в целостта и функционалността им и да не ги използвате, ако забележите признаци за износване, разпъване, разкъсвания и разлики в двете обувки от чифта.

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОСТРИНАМИТЕ СТЕЛКИ: ако, в момента на закупуване, във вътрешната на обувката е налична стелка от прозрачна стелка, то трябва да бъде сменена с подобна, доставена от производителя. Ако, в момента на закупуване, във вътрешната на обувките не са налични стелки, се гарантира, че качеството на обувките е установено в съответствие с изискванията на Регламент 2016/425 на ЕС за ЛПС (лични предпазни средства), както и на изискванията на хармонизираната норма EN ISO 20345:2011 и EN ISO 20347:2012.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАЩИТНИ ФУНКЦИИ НА ПОДМЕТКАТА И/ИЛИ ПОКРИТИЕТО: тези обувки не могат да гарантират задоволителна защита срещу токови удари, тъй като само възпроизвеждат предпазен пласт между крака и повърхността; също така електрическо съпротивление на този вид обувки може да бъде изменено в голяма степен от употребата, от замръзване и от влажност. Тези обувки не трябва да се използват, когато се излагат на минимално натоварване на електрически заряди.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА АНТИСТАТИЧНИ ОБУВКИ: антистатични обувки трябва да се използват в случаите, когато е необходимо да се минимизира риска от акумулиране на антистатичен заряд, като по-нататък например при работа със чувствителни изделия, изгаряния, в случаи, когато работят с електрически шок, предмети или от други устройства не е напълно елиминирани, трябва да се отбележи обаче, че антистатичните обувки не могат да гарантират достъпна защита от електрически шок, защото те само индицират съпротивление между крака и земята. Ако рискът от електрически шок не е напълно елиминирани е важно да се вземат допълнителни мерки. Тези мерки, както и допълнителните тестове, покрития по-горе, трябва да са част от обикновена практика за проверка и предпазване на инциденти на работното място. Практиката за проверка на антистатични обувки, при нормални обстоятелства, стойността на разряда и електрическо съпротивление трябва да са по-ниски от 1.000 МО през целия жизнен цикъл на продукта. Стойност от 100 КО е определена като долна граница на съпротивление на нови продукти, за да се осигури отредена защита, в съвкупност с дерективата, свързана с работата в условията до 250 V. Така или иначе при определени условия, потребителите трябва да знаят, че защитата от електрически шок може да бъде недостатъчна и може да се налага използването на допълнителни методи, за да се осигури защита на потребителя по всяко време. Електрическо съпротивление на този тип обувки може да се повиши значително от изхвърляне, замърсяване или влага. Този тип обувки не могат да изпълняват предпазването си, ако са изложени на влага, което може да повлияе на функционалността на защитата от електрически шок, за да се избегне електрически заряди и да осигури необходимата защита при изжигания си цикъл. Препоръчва се на потребителя да извършват периодично спот тестове на части и регулярни интервали. Ако обувките се използват при условия, в които материалите, от които се състоят подметката имат свързани, потребителят трябва винаги да се уверява в качествата на обувките, свързани с електрически шок, когато се използват, преди да навлезе на работното място. По време на употребата на антистатичните обувки, съпротивлението на подметката трябва да бъде проверено.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАЩИТНИ ФУНКЦИИ НА ПЕТИТЕ ИЛИ НА ГЛЕЗЕНАТА: тези обувки не могат да гарантират задоволителна защита срещу токови удари, тъй като само възпроизвеждат предпазен пласт между крака и повърхността; също така електрическо съпротивление на този вид обувки може да бъде изменено в голяма степен от употребата, от замръзване и от влажност. Тези обувки не трябва да се използват, когато се излагат на минимално натоварване на електрически заряди.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ГАРАНТИЯТА НА ПРОДУКТА: COFRA S.p.A. предоставя гаранция за своите продукти, които показват липса на съответствие, при условие че не са използвани правилно, в съответствие с инструкциите, дадени в информационната брошура. За да се уверите в качеството на продукта, моля да се уверите, че продуктът е оригинален и че е закупен от авторизиран център за обслужване на клиенти, който ще ръководи клиента чрез процедурата за възстановяване на съответствието на сащите. Продуктите ще бъдат предоставени от оценката, ако:

- те не са поддръжани редовно;
- те се променят по време на употребата им;
- изобавят всички предпазни средства;
- те не са използвани за подходящи цели;
- те не са използвани в инсталационен живот е достатъчно или превишен;
- не се доставят чисти за анализа на сащите;
- не са съхранявани правилно в Вашия склад и следователно вече не са подходящи за употреба;
- в зависимост от условията на износване, които показват липса на съответствие, COFRA S.p.A. ще съобщава в рамките на кратко време резултата от същото, заедно с всяка марка, която трябва да се предпази, за да се отстранят всички несъответствие.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ е достъпна на www.cofra.it

РИСКА И ПОДДРЪЖКА НА ПРОДУКТА: за да се гарантира безопасността на продукта, потребителят трябва да се увери, че не е използван, когато е необходимо след всяко използване на обувките да се почиства. Погледнете за премазването на всички слоеви от пласт, които са използвани за защита на обувките, следва да се почиства с подходящи средства. Специално за горните части от естествена кожа използвайте подходящи продукти базирани на премазване и изотопизация. Не използвайте продукти като бензин, киселини, разтворители и т.н. Оставете обувките да изсъхват на проветриво място, далеч от източници на топлина.

ОБЕМНОСТ НА УСПУГАТА И НА СЪХРАНЕНИЕ НА ПРОДУКТА: обемността на употребата от производителя зависи от ежестот на вилето, сколата средна и употребата. Отговорност на производителя е да предостави всички данни, които могат да повлияят върху времето на употреба и/или степента на защитата на обувките, като например: топлина, студ, вода, времевни фактори на съвкупната на материала и т.н.). По-дългетелни данни на излизане на

LET GAMINTOJO INSTRUKCIJOS IR INFORMACIJA - ATIDŽIAI PERKAITYTI PRIEŠ NAUDOJANT

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų

Jūsų pasirinktoje apsaugine arba Darbo Apsaugos

zūkine produkto yra ženklas CE, reikalaujantis jo atitikti Reglamento (ES) 2016/425 del AAP (asmeninių apsaugos priemonių) nuostatomis, taip pat EN ISO 20345:2011 arba EN

ISO 20347:2012 darniosios normatyvus.

Sios Apsaugos arba Darbo Apsaugos atitikimų yra sertifikuotas vienos iš EES akredituoti, Europos organizacijai, išduodančių tokias atestacijas: A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione

ZINAC - Via Auzezzafra e 60/B - 27029 Vignevano (PV) - Identifikavimo numeris 0465.

APSAUGINIAI DUOMENYS: šis Apsaugos arba Darbo Apsaugos žymima EN ISO 20345:2011 zenklui, suteikia pačią aukščiausią pėdų pirštų apsaugą nuo mechaninio poveikio rizikai, kadangi yra

apdirpta bato galais, garantuojančiais toki paviršiumi, kaip antai:

- smūgiams iki 200 J (minimumas liekantis aukštesnė - 14 mm dydis);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

- smūgiams 15 kN (kurvis 15 tonų svoris);

SAUGOS ZENKLAS	AVALYNĖS SAVYBĖS	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Kulno sritis uždara	0	X	X	X	0	X	X	X
-	Bato galas atsparus 200 J smūgiui	X	X	X	X	0	-	-	-
-	Padai su kapilukais	-	-	-	-	X	-	-	X
FO	Padų atsparumas angliavandeniui	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Energijos sukauptimas kulno srityje	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Avalynės viršutinės dalies pralaidumas vandeniui ir jo absorbcija	0	-	-	-	X	0	-	-
WRU	Avalynės vidinio padų atsparumas prakūrimams	0	-	-	-	X	0	-	-
A	Antistatinė avalynė	0	X	X	X	0	X	X	X
CI	Laidi avalynė	0	0	0	0	0	0	0	0
-	Elektriskai izoliuota avalynė	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Avalynės vidinio pado izoliacija nuo karščio	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Avalynės vidinio pado izoliacija nuo šalčio	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Avalynės atsparumas vandeniui	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Pėdos apsauga	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Kulkšnies apsauga	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Avalynės viršutinės dalies atsparumas pjūvimams	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Avalynės atsparumą karsčiui po padą	0	0	0	0	0	0	0	0
SAUGOS ZENKLAS	ATSPARUMAS SLYDIMUI TŪRŲ BŪTI LAIKOMAS NE MAŽIAU KAIP 3 NURODYTŲ REIKALAVIMŲ	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012						
SRA	Padų atsparumas slydimui ant keramininio paviršiaus, padengto vandeniū ir valikliu	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Padų atsparumas slydimui ant glicerino padengto plieno	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

X = Privalomas reikalavimas nurodytajai kategorijai
 0 = Neprivalomas reikalavimas nurodytajai kategorijai
 - = Privalomas reikalavimas nurodytajai kategorijai, jei yra pazenkinta.
 Avalynė atitinka padų pasipriešinimo slydimui standartus EN ISO 24345 ir EN ISO 24346.
 Nauji batai gali iš pradžių paslysti mažesniu pasipriešinimu slydimui nei nurodyto rezultatai. Avalynės pasipriešinimo koeficientas gali būti mažesnis, jei priklausoma nuo padų susidėvėjimo. Atitiktis specifikacijoms negarantuoja neslydimo bet kokiose situacijose.
 NB: Jūsų pasirinkta avalynė gali būti pažymėta vienu arba keliais lentelėje esančiais ženklais nurodant papildomas savybes prie jau esančių pagrindinių ypatybių.
 Apsauga veikia tiksliai prieš tas rizikas, kurių atitinkami simbolis yra paženklinas ant avalynės. Naudojamos originaliose nenumatytose detalėse priedu gali pakeisti atsparumo savybes bei, padidinti apsaugines funkcijas, turėtumėte prašome kreiptis dėl informacijos ir mūsų klientų aptarnavimo tarnyba.
PATARTITI DARBIAI: šis Apsaugos arba Darbo Apsaugos žymima EN ISO 20345:2011 (su bato galais atspariais suspaudimams) apsauga, be kiti dalyku, nuo mechaninių pavojų, pasipriešinimas slydimui apsauga nuo šiluminii pavojų ir ergonomines charakteristikos. Specialius pavojus reglamentuota papildomi su darbu susiję reikalavimai (pvz., gaisrininkų batai, izoliuoti nuo elektros poveikio avalynė, apsauga nuo sužalojimo grandininii pavojų, izoliuoti nuo elektros ir šilumos poveikio metalo pūslui, apsauga motociklininkams).
 EN ISO 20347:2012 (be bato galų atsparių suspaudimams) apsauga atliekant veikus, kurių su darbu susiję reikalavimai (pvz., gaisrininkų batai, izoliuoti nuo elektros poveikio avalynė, apsauga nuo sužalojimo grandininii pavojų, izoliuoti nuo elektros ir šilumos poveikio metalo pūslui, apsauga motociklininkams).
 EN ISO 20347:2012 (be bato galų atsparių suspaudimams) apsauga atliekant veikus, kurių su darbu susiję reikalavimai (pvz., gaisrininkų batai, izoliuoti nuo elektros poveikio avalynė, apsauga nuo sužalojimo grandininii pavojų, izoliuoti nuo elektros ir šilumos poveikio metalo pūslui, apsauga motociklininkams).

metu asmuo nesudariusiu su mechaniniais pavojais (poveikis arba suspaudimas). Specialius pavojus reglamentuota papildomi su darbu susiję reikalavimai (pvz., gaisrininkų batai, izoliuoti nuo elektros poveikio avalynė, apsauga nuo sužalojimo grandininii pavojų, izoliuoti nuo elektros ir šilumos poveikio metalo pūslui, apsauga motociklininkams).
 Entifikavimo be tojos atitinkamo parinkimo (AA) atsakomybė privalo prisiimti darbdavys. Tuo pačiu dar darbu PRIEŠ NAUDOJIMĄ patikrinti tam tikro avalynės tipo sąvaidu atitinkama savybės konkrečiai. Visi reikalavimai pries kleruojamam naudojimui atitiktai patikrinti batus, kad buty uzitkrinami venturams bei funkcionalumas ir nenaudoti ju, jei pasirodytu bet koki susidėvėjimo požymii, atsirastų trūkūsii silii, itrukimii ir skirtumii tarp bato.
 Svarbu patikrinti, ar:
 - tinka dydis tinkamas, patogii juos avėti (apsiavimo testas);
 - yra pirštų apsauga, apsauga nuo pradrimii, padii ir kulkšnies apsauga (kur tinka);
 - tinkamai veikia uždarymii ir greitoji istraukimii sistemos (jei yra);
 - tinkamas padii ir raištelio stovii;
 - Rekomenduojama, kad susidėję batai ir kojines neapnuogintų pėdos.



Štampuota velniavė, prisuta avalynės viduje	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	gaminiojo vardas
	S3 SRC	Atitiktis ženklinimas, susijęs su Reglamentu (ES) 2016/425
	563	atitinkami normatyvai
	ODL 12345	reikalavimai ir/arba saugumo kategorija
	EU 42 – UK 8	avalynės tipas arba grupė
	05/12	artilukis kodas
	EU 42 – UK 8	Gamintojo Užsakymo numeris COFRA
		avalynės dydžio numeris
		pagaminimo data (mėnuo/mėta)
Ant pado	EU 42 – UK 8	avalynės dydžio numeris

Laikant normaliose sąlygose (šviesos, temperatūros ir santykinio drėgnumo), bato nusidėvėjimo duomenys yra:
 - po 10 metų nuo PVC bato pagaminimo datos,
 - po 5 metų nuo PU bato pagaminimo datos,
 - po 5 metų nuo PU ir TPU bato pagaminimo datos.

Siekiant išvengti nesaugios reakcijos, turėtumėte ir sandėliuoti originalioje pakuočioje, sausoje ir ne itin karštoje vietoje. Jei batai bus prižiūrimi kaip rekomenduojama, naudojant nurodytoje darbinėje aplinkoje ir sandėliavimui sausoje bei gerai vėdinamoje vietoje, užtikrinsite ilgesnę eksploatacijos trukmę (kaip nurodyta aukščiau), padai ir viršutinę dalis nesudėjęs pernelyg atsitai, taip pat neiširs silies.

INFORMACIJA APIE IŠIMAMUS VPADŽIUS: Jeigu įsigijus avalynės viduje yra išimami vėdinamieji, pateikti gamintojo, vadinaisi yra garantuojama, jog šios avalynės savybės išlaikomos būvo n įsitvirtinęs, atliekant bandymus su avalyne, aprašyta tokiu išimamii vėdinamii, jūgu būtina pakeisti išimamii vėdinamii, šis turi būti pakeistas tokiu panašiiu papurintu gamintojo, jeigu įsigijus avalynės viduje nėra išimamii vėdinamii, tuomet garantuojama, kad tos avalynės savybės ir galimybės būvo nustatytos atliekant bandymus su avalyne, kuriai nebūvo nurodyti išimamii vėdinamii. Tuo, teigiu, jėgu būvo naudojami kitokie išimamii vėdinamii, ne originalūs, papurinti gamintojo, tuomet būtina patikrinti drėgnii avalynės išimamii vėdinamii eksploatacines savybes.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užteršimo bei drėgnies. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrostatinio krūvio kaupimąsi.

ANTISTATINII BATAI INFORMACIJA: antistatinė avalynė turi būti naudojama tada, kai reikia maksimaliai apriboti elektrostatinio krūvio kaupimąsi ir išskaidinti, taip išvengiant gaisro rizikos, pvz., kai aplinkoje yra lengvai užsidegiantis medžiaga bei garų ir nėra visškai pašalinta elektros smūgio nuo elektrinio preišai ir kiti dalyi, kurioms reikia elektros srovės, pvz., vis delto reikia patikrinti, kad antistatinė avalynė negali garantuoti tinkamos apsaugos nuo elektros smūgio, jūgu būtina pakeisti išimamii vėdinamii, šis turi būti pakeistas tokiu panašiiu papurintu gamintojo, jeigu įsigijus avalynės viduje nėra išimamii vėdinamii, tuomet garantuojama, kad tos avalynės savybės ir galimybės būvo nustatytos atliekant bandymus su avalyne, kuriai nebūvo nurodyti išimamii vėdinamii. Tuo, teigiu, jėgu būvo naudojami kitokie išimamii vėdinamii, ne originalūs, papurinti gamintojo, tuomet būtina patikrinti drėgnii avalynės išimamii vėdinamii eksploatacines savybes.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užteršimo bei drėgnies. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrostatinio krūvio kaupimąsi.

ANTISTATINII BATAI INFORMACIJA: antistatinė avalynė turi būti naudojama tada, kai reikia maksimaliai apriboti elektrostatinio krūvio kaupimąsi ir išskaidinti, taip išvengiant gaisro rizikos, pvz., kai aplinkoje yra lengvai užsidegiantis medžiaga bei garų ir nėra visškai pašalinta elektros smūgio nuo elektrinio preišai ir kiti dalyi, kurioms reikia elektros srovės, pvz., vis delto reikia patikrinti, kad antistatinė avalynė negali garantuoti tinkamos apsaugos nuo elektros smūgio, jūgu būtina pakeisti išimamii vėdinamii, šis turi būti pakeistas tokiu panašiiu papurintu gamintojo, jeigu įsigijus avalynės viduje nėra išimamii vėdinamii, tuomet garantuojama, kad tos avalynės savybės ir galimybės būvo nustatytos atliekant bandymus su aval

RO INSTRUCȚIUNILE PRODUCĂTORULUI ȘI INFORMAȚII – A SE CITI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Mulțumim pentru preferința pe care ne-ați acordat-o, alți ales o încălțăminte de Protecție sau de Lucru.
 Acest produs este conceput în conformință cu prevederile Regulamentului UE 2016/425 privind echipamentele de protecție personală (EPF) și este executat conform normelor armonizate EN ISO 20345:2011 sau EN ISO 20347:2012.
 Conformitatea acestei încălțăminte de Protecție sau de Lucru este certificată de către un organism european acreditat de CEE să elibereze o astfel de atestare: AN.CI. Servizi S.r.l. – Seziune CIMAC – Via Aguzzanese 6/0 – 27029 Vigevano (PV) – Numero di identificazione 0465.
NOTĂRI PROTECȚIVE: Acesta înlocuiește, dacă e necesar, EN ISO 20345:2011, oțel care mai înalt nivel de protecție a degetelor de la picior și împotriva riscurilor de tip mecanic, întrucât e dotată cu bombeu metallic care garantează rezistența:
 - la soc de 200 Joule, înălțime reziduală minimă de 14 mm (mărimea 42)
 - la strivire cu 15 kN (circa 1,5 ton), înălțime reziduală minimă de 14 mm (mărimea 42).

SIMBOL DE PROTECȚIE	CARACTERISTICI ALTE ÎNCĂLȚĂMINTEI	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Zona călcâielui închisă	X	X	X	X	X	X	X	X
-	Bombeu rezistent la un șoc de 200 J	X	X	X	X	X	X	X	X
-	Țalpa cu crampone	-	-	-	-	-	-	-	-
FO	Țalpa rezistentă la hidrocarburi	X	X	X	X	X	X	X	X
E	Absorbire de energie în zona călcâielui	X	X	X	X	X	X	X	X
WRU	Rezistența țalpii la perforație	X	X	X	X	X	X	X	X
P	Încălțăminte anti-statică	-	-	-	-	-	-	-	-
A	Încălțăminte conductibilă	X	X	X	X	X	X	X	X
C	Încălțăminte electroizolantă	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Protecția țalpii la temperaturi ridicate	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Protecția țalpii la temperaturi scăzute	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Protecție metatarsiene	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Protecție a gleznei	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Capătul rezistent la tăieturi	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Țalpa rezistentă la căldură	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Forfecare de sus	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Rezistența la căldură a contacta unic	O	O	O	O	O	O	O	O
SIMBOL DE PROTECȚIE	REZISTENȚA LA ALUNECARE e/ puțin una din cele 3 cerințe de mai jos trebuie să fie respectată	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012						
SRB	Rezistența la alunecare pe sol din ceramică acoperit cu apă și detergent	SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
SRB	Rezistența la alunecare pe sol din oțel acoperit cu glicerină	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRB + SRB								

Încălțăminte izolatoare electrică, protecția împotriva țărânilor cu ferăstrău cu lanț, protecția împotriva stropirilor cu substanțe chimice și metale; protecția împotriva tăieturii și algerii încălțăminte (P) adecvate /proteje în revine angusturii. Astfel, se conștientizează faptul că în cazul în care încălțăminte este utilizată pentru a realiza o activitate profesională, aceasta trebuie să fie verificată în funcție de cerințele de protecție și de utilizare.
 Responsabilitatea identificării și algerii încălțăminte (P) adecvate /proteje în revine angusturii. Astfel, se conștientizează faptul că în cazul în care încălțăminte este utilizată pentru a realiza o activitate profesională, aceasta trebuie să fie verificată în funcție de cerințele de protecție și de utilizare.
 A nu se utiliza dacă observăm orice semne de uzură, desfacerea cusăturii, ruperi și/sau diferențe între un pantof și celălalt.
 Nu trebuie să recomandați să verificați și să modificați în niciun fel:
 - mărimea corectă a pantofului și gradul de confort cu ajutorul unui test de potrivire;
 - prezenta protecției pentru degete, a dispozitivelor anti-perforație, a protecției pentru metatarsiene și a protecției pentru gleznă (unde este cazul);
 - grosimea țalpii și a brantului curbat;
 - Se recomandă purtarea încălțăminte și a șoselor și nu a umbla desculț.




numele producătorului

marcaj de conformitate referitor la Regulamentul UE 2016/425

normă de referință

cerințe și/sau categoria de securitate

tipul sau familia încălțăminte

cod articol

numărul Comenzii de Confecționare COFRA

numărul mărimii încălțăminte

data de fabricație (lună/an)

numărul mărimii încălțăminte

Steguleț imprimat: EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012

cusută în interiorul încălțăminte: 53 SRC

FDL 12645

OX – UK 8

05/12

PE TALPĂ EU 42 – UK 8

Pe lângă Insușirile de Bază există altele prevăzute, cum ar fi cele indicate în următorul tabel:
 X = Insușire obligatorie pentru categoria indicată
 O = Insușire facultativă care se aștează celor obligatori, dacă apare pe mărime.
 Încălțăminte îndeplinește cerințele standard privind rezistența la alunecare a țalpii (consultați tabelul de mai sus). Încălțăminte nouă poate avea la început o rezistență la alunecare mică, care crește în funcție de rezultatele testelor. De asemenea, rezistența la alunecare a încălțăminte se poate modifica, în funcție de gradul de uzură (de exemplu, încălțăminte pentru pompieri nu garantează lipsa alunecării indiferent de condiții).
 NB: încălțăminte care o are avertă la dispoziția dvs. poate să fie marcată cu unul sau mai multe simboluri din tabel pentru a indica caracteristicile de protecție și de bază. Sunt acceptate doar riscurile pentru care simbolul corespunzător apare pe pantof. Utilizarea accesoriilor neprevăzute la origine poate altera caracteristicile de rezistență și funcțiile de protecție, va rugăm deci să consultați pentru informații serviciul nostru clienți.
INTREBĂRI RECOMANDATE:
 EN ISO 20345:2011 (cu bombeu anti-soc): protecția, printre altele, împotriva riscurilor mecanice, protecția împotriva riscurilor termice, rezistența la alunecare și comportamentul ergonomic. Riscurile specifice sunt acceptate de reglementările complementare privind focul de muncă (de exemplu, încălțăminte pentru pompieri, încălțăminte izolatoare electrică, protecția împotriva rănilor cu ferăstrău cu lanț, protecția împotriva stropirilor cu substanțe chimice și metale, protecția motociclistilor).
 EN ISO 20347:2012 (cu bombeu anti-soc): protecția, printre altele, împotriva riscurilor mecanice (impact sau compresie). Riscurile specifice sunt acceptate de reglementările complementare privind focul de muncă (de exemplu, încălțăminte pentru pompieri, încălțăminte izolatoare electrică, protecția împotriva rănilor cu ferăstrău cu lanț, protecția motociclistilor).

ÎMCRUIREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI: pentru a asigura cea mai lungă viață posibilă a produsului este necesară menținerea încălțăminte curată după fiecare utilizare. Aveți grijă să eliminați toate urmele de băgărit sau de alte substanțe folosind o perie moale. Pentru țete din piele, în special, utilizați produse adecvate pe baza de grăsimi sau ceară. Nu folosiți produse ce degrează, cum sunt benzina, acetona, solventii, înălțăminte trebuie să se utilizeze în condiții de uzură normală, departe de sursele de căldură.
DURATA DE FOLOSIRE ȘI ÎMAGAZINAREA ÎNCĂLȚĂMINTEI: durata de viață a produsului și perioadele încheiate depinde de efectul timpului, mediului și utilizării. Este responsabilitatea fabricanților de a determina toți factorii care pot influența timpul de utilizare și să aibă în vedere (de exemplu, radiațiile UV, căldura, înțep, apă, sareă, forța de timp ai proprietăților materialelor etc.). Datele de expirație nu mai trebuie să fie dovedite prin susținerea probelor (teste, experiență).
 Când se păstrează în condiții normale (lumină, temperatură și

umiditate relativă), data de uzură a unui pantof este:
 - 10 ani de la data producerii pentru încălțăminte cu țete din piele, cauciuc, materiale termoplastice și EVA.
 - 5 ani de la data producerii pentru pantofii din PVC.
 - 5 ani de la data producerii pentru pantofii PU și TFU.
 Dacă a văzut orice semn de deteriorare, încălțăminte trebuie transportată și păstrată în ambalajul original, într-un spațiu uscat și la temperaturi nu prea înalte. Dacă sunt respectate recomandările de întreținere, este utilă în mediul de lucru indicat și este păstrată într-un spațiu uscat și ventilat, încălțăminte va avea o durată normală (așa cum este indicat mai sus) de exploatare, fără a uzura prematură a țalpii, a călcâielui și a cusăturilor.
INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR: Dacă, în momentul cumpărării, în interiorul încălțăminte este prezentă o talpă detașabilă furnizată de producător, atunci se poate avea certitudinea că, prestările încălțăminte au fost determinate efectuând probe pe încălțăminte dotată cu astfel de talpi detașabile. În cazul în care nu înlocuirea acestor talpi detașabile devine o necesitate, aceasta trebuie înlocuită cu una similară furnizată de producător. Dacă, în momentul cumpărării, în interiorul încălțăminte nu există o talpă detașabilă, se poate avea certitudinea că prestările încălțăminte au fost determinate efectuând probe pe încălțăminte livrată de talpi detașabile. În cazul în care se folosește o talpă detașabilă diferită de cea furnizată la origine de producător, trebuie verificate proprietățile electrice ale combinației încălțăminte /talpă detașabilă.
INFORMAȚII PENTRU ÎNCĂLȚĂMINTE IZOLANTĂ ELECTRICĂ: această încălțăminte nu poate garanta o protecție adecvată împotriva șocului electric deoarece produce doar o rezistență între picior și sol, iar mărimea de rezistență a acestui tip de încălțăminte poate fi modificată în măsură semnificativă de modul de utilizare, de contaminare și de umiditate. Acesta încălțăminte nu trebuie să fie utilizată când e necesară reducerea la minimum a acumularii de sarcini electrostatice.
INFORMAȚII DESPRE ÎNCĂLȚĂMINTE ANTI-STATICĂ: încălțăminte anti-statică trebuie utilizată atunci când trebuie redusă la minimum acumulare de electricitate statică, evitându-se astfel riscul de incendiu, de explozie, prin aprinderea substanțelor și a vapourilor inflamabile, în cazurile în care riscul de electrocutare de la un dispozitiv electric sau alte componente sub tensiune nu a fost eliminat complet. Totuși, este de reținut faptul că încălțăminte anti-statică nu poate garanta o protecție suficientă împotriva electrocutării, deoarece aceasta doar induce o rezistență între picior și pământ. În cazul în care riscul de electrocutare nu a fost complet eliminat, este important să utilizați măsuri suplimentare. Aceste măsuri, împreună cu țetele suplimentare enumerate mai jos, trebuie incluse în verificările regulate pentru prevenirea accidentelor la locul de muncă. Experiența a demonstrat faptul că, pentru protecție anti-statică, traseul de descărcare printr-un produs trebuie să aibă, în condiții normale, o rezistență electrică mai mică de 1.000 MΩ, în orice moment, în timpul duratei de exploatare a produsului. O valoare de 100 Ω este definită ca limita inferioară a rezistenței pentru produsul nou, pentru a putea asigura o anumită protecție împotriva riscurilor de electrocutare sau incendiu, în cazul în care un dispozitiv electric se dovedește a fi defect după cum căldura cu tensiuni de până la 250 V. Totuși, în anumite condiții, utilizatorul trebuie informat asupra faptului că protecția oferită de încălțăminte se poate dovedi insuficientă și că trebuie utilizate alte metode, pentru a găsi protecție utilizatorului în orice moment. Rezistența electrică a acestui tip de încălțăminte poate fi modificată semnificativ, prin deformare, contaminare sau prin acțiunea umezelii. Acest tip de încălțăminte nu și va putea îndeplini funcția dacă este purtată și utilizată în medii umeze. Prin urmare, trebuie să vă asigurați că produsul și să puteți îndeplini funcția sa, aceea de a disipa electricitatea statică și de a oferi o protecție specifică, de-a lungul întregii sale perioade de exploatare. Recomandăm utilizatorului să efectueze un test rapid privind rezistența electrică, și să-l utilizeze frecvent și la intervale regulate, dacă încălțăminte este în condiții înalte de umiditate din care sunt fabricate talpile devine contaminată, utilizatorul trebuie să verifice rezistența și să ia măsuri de precauție în funcție de ale încălțăminte, înainte de a intra într-o zonă de risc. Pe perioade utilizării încălțăminte anti-statice, rezistența țalpii trebuie să aibă o valoare astfel încât să nu analizeze protecția oferită de încălțăminte. În timpul utilizării acesteia, nu este permisă introducerea vreunui element izolator între partea din interior a pantofului și piciorul utilizatorului. Dacă este introdus un brant între partea din interior a pantofului și piciorul este necesar să se verifice.

INFORMAȚII DESPRE BOMBEUL DE PROTECȚIE ȘI STAMPELĂ ANTI-PERFORAȚIE: elementele de protecție sunt studiate, în conformitate cu pomele în vigoare, pentru a proteja deosebit de piciorul în caz de cadere accidentală de la înălțime a unor corpuri conținătoare sau talpa piciorului în caz de perforații datorate unor corpuri ascuțite. În conformitate cu normele aplicabile, ÎNCĂLȚĂMINTEA TOTALĂ ÎNCĂLȚĂMINTEA, CHIAV DACTILĂ ȘI PREZANȚĂ STRĂCĂLINI VIZIBILE. Protecțiile se pot considera eficiente doar și exclusiv în cazul în care încălțăminte este utilizată în condiții adecvate și în conformitate cu instrucțiunile.
 Rezistența acestui tip de încălțăminte la perforație a fost evaluată în laborator cu ajutorul unui caz cu vârful rotund, având diametrul de 4,5 mm și aspură curată și fost aplicată o forță de 1.100 N. Aplicarea unor forțe de găurire mai mari sau utilizarea de cuie cu diametrul mai mic riscorește riscul de perforare. În astfel de situații, trebuie luată în considerare utilizarea unor măsuri preventive suplimentare.
 Este prezent sunt disponibile două tipuri de șoseri anti-perforație în încălțăminte EP. Ele pot fi realizate din materiale metalice sau metalice. Ambele tipuri îndeplinesc cerințele minime de rezistență la penetrare înscrise pe încălțăminte, însă fiecare din ele prezintă avantaje sau dezavantaje suplimentare, precum:
 - Inserție metalică: Acestea sunt mai puțin afectate de forma obiectelor ascuțite (de exemplu, diametri, geometrie, ascuțiri), însă din cauza limitărilor de fabricare nu acoperă întreaga suprafață inferioară a încălțăminte.
 - Inserție metalică: Acestea pot fi mai ușoare, mai flexibile și oferă o arie mai mare de acoperire în comparație cu cele metalice, dar rezistența la penetrare poate varia mai puțin în funcție de forma obiectului ascuțit (de exemplu, diametri, geometrie, ascuțiri).
 Pentru mai multe informații despre tipurile de inserții rezistente la perforație prevăzute în încălțăminte vă rugăm să contactați producătorul sau furnizorul indicat în aceste instrucțiuni.
INFORMAȚII DESPRE GARANȚĂ PRIVIND PRODUSELE COFRA: COFRA S.r.l. aplică o garanție pentru produsele sale care prezintă neconformități, cu condiția ca acestea să fie utilizate corect, în conformitate cu utilizarea descrisă și conform cu instrucțiunile furnizate în nota informatică. Pentru a putea beneficia de această garanție, clientul trebuie: în caz de neconformitate, să contacteze serviciul nostru clienți, care va analiza și va decide asupra procedurii de RETUR ȘI PLANȘER, va analiza produsele și va continua restabilirea conformității acestora.
 Produsele vor fi excluse din evaluare dacă:
 - Nu sunt întreprinse în mod regulat;
 - Sunt modificate în orice fel;
 - Prezintă semne de daune externe,
 - Nu sunt folosite în scopuri adecvate.
 - Sunt uzate și deteriorate în mod normal și fost atinsă sau depășită.
 - Nu sunt livrate curate pentru analiză.
 - Nu au fost depozitate corect în depozit și prin urmare, nu mai sunt adecvate pentru utilizare.
 În funcție de concluziile analizate privind produsele care prezintă neconformități, COFRA S.r.l. va comunica într-un timp scurt rezultatul analizei, împreună cu orice măsură care trebuie luată pentru remedierea și repararea acestora.

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE: este disponibilă pe site-ul www.cofra.it.

ET TOOTJA KASUTUSJUHISED JA TEAVE - LUGEDA TÄHELEPANELIKULT ENNE KASUTAMIST

Täname, et valisite meie turva- või tööjalatsid.

Käesolev toode kannab märget „CE“ vastavalt PPE (isikukaitseseahendite) regulatsiooni EL määruse 2016/425 sätetele ning ühildustatud standardi EN ISO 20345:2011 või EN ISO 20347:2012 nõuetele.

Käesolevat turva- või tööjalatsit vastavust tõendab europa orgaan, millel on EL volitus teha tõendi väljastamiseks: AN.CI. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 27029 Viganovo (PV) - Identifitseerimisnumber 0465.

KAITSEVÄHENDID: käesolevad jalatsid, juhul kui neil on EN ISO 20345:2011 märgistus, pakuvad kõrgeimal tasemel kaitsvat varustele mehaaniliselt laadi riskide vastu, kuna need on varustatud minadega, mis tagavad vastupiduvuse järgnevale:

- look võimsusega 200 l väiksem jääkkõrgus 1,4 mm (suurus 42)
- look võimsusega 15 kN (ca 1,5 toni) väiksem jääkkõrgus 14 mm (suurus 42).

Lisaks baasnõuetele on ette nähtud ka järgnevas tabelis ara toodud nõuded:

KAITSE TÄHIS	JALATSITE OMADUSED	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Kinnine tagaosas	0	X	X	X	0	X	X	X
-	Nina peavastu loogile 200J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Haaratsitega tallad	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Talla vastupiduvus süvesisinkile	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Energia absorbeerimine kanna piirkonnas	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Pealise läbitavust ja veimavust	0	-	X	X	0	-	X	X
P	Jalatsi põhja torkekindlus	0	-	-	X	0	-	-	X
A	Antistaatilised jalatsid	0	X	X	X	0	X	X	X
C	Juhtivad jalatsid	0	0	0	0	0	0	0	0
-	Elektrisolatsiooniga jalatsid	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Jalatsi põhja soojusisolatsioon	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Jalatsi põhja külmasisolatsioon	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Jalatsi veekindlus	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Jalakaits kaitse	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Palkkude kaitse	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Pealise lõhkekindlus	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Talla vastupiduvus kuumuskohtadele	0	0	0	0	0	0	0	0
HL	LIBSEMIKINDLUS kinni pidada tuleb vähemalt ühest allolavast 3 nõudest	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012						
SRB	LIBSEMIKINDLUS vee ja pesuvahendiga kaetud keramiisil pinnal	SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
SRA	LIBSEMIKINDLUS glütserooliga kaetud terasest pinnal	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	SRA + SRB								

X = Antud kategooriale kohustuslik nõue

0 = Kohustuslik nõue, kuid ta ei ole tahtnud teha kohustuslikku

– = Nõue ei ole tahtnud teha kohustuslikku

Jalatsid vastavad libisemisvastase normide nõuetele (vaata eelmist tabelit). Uued jalatsid võivad algselt olla väiksema libisemiskindlusega, kui testitulemused viitavad jalatsi libisemiskindlusele võib sarnuti varieeruda vastavalt talle kulumisastrale. Nõuetele vastamine ei garanteeri täielikku libisemiskindlust kõikides tingimustes.

NI teie kasutades olemas jalatsid võivad olla määratud ühe või mitme tabelis oleva tähega, mis tähistavad lisaks baasnõuetele nende täiendavad omadusi. Kaitse on ainult nende ohtude vastu, millele vastavad sümboolid on jalatsi näha. Originaaltoote mitte ette nähtud lisandid võivad vastupiduvust ja kaitsesomadusi muuta - sellesul palume teil kasutada lisateavet meie klientidele.

SOOVITATAV KASUTUSALA: EN ISO 20345:2011 (purustuskindla ninga): kaitse mehaaniliselt ja muude ohtude, libisemise, termilise ja ergonoomiliste ohtude eest. Teatud oht hõlmab selleaasta teostatud regulatsiooni (nt teleritüüri saapad, elektrilise soojusjuga jalatsid, kaitse kettses vigastuste, kemikaalide, sulametalite laadude ja mootorratturite eest).

EN ISO 20347:2012 (ilma purustuskindla ninga): kaitse mehaaniliselt ja muude ohtude, libisemise, termilise ja ergonoomiliste ohtude eest. Teatud oht hõlmab selleaasta teostatud regulatsiooni (nt teleritüüri saapad, elektrilise soojusjuga jalatsid, kaitse kettses vigastuste, kemikaalide, sulametalite laadude ja mootorratturite eest).

EN ISO 20347:2012 (ilma purustuskindla ninga): kaitse mehaaniliselt ja muude ohtude, libisemise, termilise ja ergonoomiliste ohtude eest. Teatud oht hõlmab selleaasta teostatud regulatsiooni (nt teleritüüri saapad, elektrilise soojusjuga jalatsid, kaitse kettses vigastuste, kemikaalide, sulametalite laadude ja mootorratturite eest).

EN ISO 20347:2012 (ilma purustuskindla ninga): kaitse mehaaniliselt ja muude ohtude, libisemise, termilise ja ergonoomiliste ohtude eest. Teatud oht hõlmab selleaasta teostatud regulatsiooni (nt teleritüüri saapad, elektrilise soojusjuga jalatsid, kaitse kettses vigastuste, kemikaalide, sulametalite laadude ja mootorratturite eest).

EN ISO 20347:2012 (ilma purustuskindla ninga): kaitse mehaaniliselt ja muude ohtude, libisemise, termilise ja ergonoomiliste ohtude eest. Teatud oht hõlmab selleaasta teostatud regulatsiooni (nt teleritüüri saapad, elektrilise soojusjuga jalatsid, kaitse kettses vigastuste, kemikaalide, sulametalite laadude ja mootorratturite eest).

EN ISO 20347:2012 (ilma purustuskindla ninga): kaitse mehaaniliselt ja muude ohtude, libisemise, termilise ja ergonoomiliste ohtude eest. Teatud oht hõlmab selleaasta teostatud regulatsiooni (nt teleritüüri saapad, elektrilise soojusjuga jalatsid, kaitse kettses vigastuste, kemikaalide, sulametalite laadude ja mootorratturite eest).

EN ISO 20347:2012 (ilma purustuskindla ninga): kaitse mehaaniliselt ja muude ohtude, libisemise, termilise ja ergonoomiliste ohtude eest. Teatud oht hõlmab selleaasta teostatud regulatsiooni (nt teleritüüri saapad, elektrilise soojusjuga jalatsid, kaitse kettses vigastuste, kemikaalide, sulametalite laadude ja mootorratturite eest).

EN ISO 20347:2012 (ilma purustuskindla ninga): kaitse mehaaniliselt ja muude ohtude, libisemise, termilise ja ergonoomiliste ohtude eest. Teatud oht hõlmab selleaasta teostatud regulatsiooni (nt teleritüüri saapad, elektrilise soojusjuga jalatsid, kaitse kettses vigastuste, kemikaalide, sulametalite laadude ja mootorratturite eest).

EN ISO 20347:2012 (ilma purustuskindla ninga): kaitse mehaaniliselt ja muude ohtude, libisemise, termilise ja ergonoomiliste ohtude eest. Teatud oht hõlmab selleaasta teostatud regulatsiooni (nt teleritüüri saapad, elektrilise soojusjuga jalatsid, kaitse kettses vigastuste, kemikaalide, sulametalite laadude ja mootorratturite eest).

EN ISO 20347:2012 (ilma purustuskindla ninga): kaitse mehaaniliselt ja muude ohtude, libisemise, termilise ja ergonoomiliste ohtude eest. Teatud oht hõlmab selleaasta teostatud regulatsiooni (nt teleritüüri saapad, elektrilise soojusjuga jalatsid, kaitse kettses vigastuste, kemikaalide, sulametalite laadude ja mootorratturite eest).

EN ISO 20347:2012 (ilma purustuskindla ninga): kaitse mehaaniliselt ja muude ohtude, libisemise, termilise ja ergonoomiliste ohtude eest. Teatud oht hõlmab selleaasta teostatud regulatsiooni (nt teleritüüri saapad, elektrilise soojusjuga jalatsid, kaitse kettses vigastuste, kemikaalide, sulametalite laadude ja mootorratturite eest).

EN ISO 20347:2012 (ilma purustuskindla ninga): kaitse mehaaniliselt ja muude ohtude, libisemise, termilise ja ergonoomiliste ohtude eest. Teatud oht hõlmab selleaasta teostatud regulatsiooni (nt teleritüüri saapad, elektrilise soojusjuga jalatsid, kaitse kettses vigastuste, kemikaalide, sulametalite laadude ja mootorratturite eest).

EN ISO 20347:2012 (ilma purustuskindla ninga): kaitse mehaaniliselt ja muude ohtude, libisemise, termilise ja ergonoomiliste ohtude eest. Teatud oht hõlmab selleaasta teostatud regulatsiooni (nt teleritüüri saapad, elektrilise soojusjuga jalatsid, kaitse kettses vigastuste, kemikaalide, sulametalite laadude ja mootorratturite eest).

EN ISO 20347:2012 (ilma purustuskindla ninga): kaitse mehaaniliselt ja muude ohtude, libisemise, termilise ja ergonoomiliste ohtude eest. Teatud oht hõlmab selleaasta teostatud regulatsiooni (nt teleritüüri saapad, elektrilise soojusjuga jalatsid, kaitse kettses vigastuste, kemikaalide, sulametalite laadude ja mootorratturite eest).

EN ISO 20347:2012 (ilma purustuskindla ninga): kaitse mehaaniliselt ja muude ohtude, libisemise, termilise ja ergonoomiliste ohtude eest. Teatud oht hõlmab selleaasta teostatud regulatsiooni (nt teleritüüri saapad, elektrilise soojusjuga jalatsid, kaitse kettses vigastuste, kemikaalide, sulametalite laadude ja mootorratturite eest).

EN ISO 20347:2012 (ilma purustuskindla ninga): kaitse mehaaniliselt ja muude ohtude, libisemise, termilise ja ergonoomiliste ohtude eest. Teatud oht hõlmab selleaasta teostatud regulatsiooni (nt teleritüüri saapad, elektrilise soojusjuga jalatsid, kaitse kettses vigastuste, kemikaalide, sulametalite laadude ja mootorratturite eest).

EN ISO 20347:2012 (ilma purustuskindla ninga): kaitse mehaaniliselt ja muude ohtude, libisemise, termilise ja ergonoomiliste ohtude eest. Teatud oht hõlmab selleaasta teostatud regulatsiooni (nt teleritüüri saapad, elektrilise soojusjuga jalatsid, kaitse kettses vigastuste, kemikaalide, sulametalite laadude ja mootorratturite eest).

EN ISO 20347:2012 (ilma purustuskindla ninga): kaitse mehaaniliselt ja muude ohtude, libisemise, termilise ja ergonoomiliste ohtude eest. Teatud oht hõlmab selleaasta teostatud regulatsiooni (nt teleritüüri saapad, elektrilise soojusjuga jalatsid, kaitse kettses vigastuste, kemikaalide, sulametalite laadude ja mootorratturite eest).

laadude ja mootorratturite eest).

Oige/sobiva jalatsi (IKV) leidmise ja valimise vastustus lasub tööandjal. Seetõttu on soovitatud ENNE KASUTAMIST kontrollida käesoleva jalatsimudeliga olemas sobivust oma vajaduste, eriti on soovitatav kontrollida jalatsite enne iga kasutuskorda, et vältida nende teravilkkuse ja töökorras, ning neid mitte kasutada, kui need peaksid olema nähtaval kulunud, omlusened olema liht, rebitud või kui nad erinevad teineteisest.

Eriti on soovitatav kontrollida:

- Proovida jalatsi mugavust ja õiget suurust;
- et oleks olemas varbakaitse, labimastimastava seade, jalapealne ja kannakaitse (kui varustuse);
- et sulgenis ja kiirenealimastimastava oksleid korral (kui varustuse);
- tulla ja tallarelehele pakust.
- On soovitatav, et kannaksite kingi ja sokke, mitte olla paljajalu.



tootja nimi

CE-märgis vastavalt EL regulatsioonile 2016/425

EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	tugietalon
S3 SRC	nõuded ja/või ohusastamed
563	jalatsi tüüp või mudel
FLEX	ankli kood
ODL 12345	CEFR seerianumber
EU 42 – UK 8	jalatsi suurusnumber
05/12	tootmiskupaev (kuu/aasta)
EU 42 – UK 8	jalatsi suurusnumber

Jalatsite sisse ommeldud trükitud etikett

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

- 10 aastat alates tootmiskupaevast jalatsite puhul, mille ülaosa on nahast, kummist, termoplastist ja EVA-st.

- 5 aastat alates tootmiskupaevast PVC-jalatsite puhul.

- 5 aastat alates tootmiskupaevast PU- ja PVC-jalatsite puhul.

Kvaliteedi parandamiseks on soovitatav transportida jalatsiteid nende originaalpakendis ja säilitada kuivas, mitte liiga kuumas kohas. Kui jalatsiteid on vastavalt hooldatud, kasutatud ettenähtud töökooskonnas ja säilitatud kuivas, ventileeritud paigas, siis säilivad jalatsid oma lubatud eluaja (üldtoodud viisi), ilma et tallad, pealsed ega õmblused liigseid liigseid kanda.

INFORMATSIOON EEMALDATAVA TALDADE KOHTA: kui ostmise hetkel on jalatsite sees tootja poolt lisatud eemaldatava tallad , on tagatud see, et jalatsite tõukindlus on määratud neid koos nende eemaldatavate taldade testides. Kui osutub vajalikuks eemaldatava talla väljavahetamine, tuleb see asendada tootjal saadud samasuguse tallaga. Kui ostmise hetkel jalatsite sees tootja poolt lisatud eemaldatav taldu ei ole, on tagatud see, et jalatsite tõukindlus on määratud neid ilma eemaldatavate taldade testides. Kui kasutate eemaldatava talda, mis erineb tootja poolt algselt lisatud tallast, tuleb kontrollida jalatsi/eemaldatava talla kombinatsiooni elektrilisi omadusi.

INFORMATSIOON ELEKTRISOLATSIOONIGA JALATSITE KOHTA: taolised jalatsid ei suuda tagada piisavat kaitsvat elektrilise soojusjuga vastu kuna tekitavad vaid takistuse jala ja talla vahel ning lisaks sellele võivad see tüüpi jalatsite elektritakistus oluliselt muuta nende kasutamise, kontaminatsiooni ja niiskuse. Taolisi jalatsite ei tohi kasutada kui on vaja vahendada miinimumi elektrostaatilise laengu kogumist.

ANTISTAATILISED JALATSID: antistaatilised jalatsid on mõeldud kasutamiseks, kui on vajalik minimeerida elektrostaatilise laengu kogumist ja vähendada tolmu, kui tegemist on kergetüüpi ainetega ja autodega ja muud elektrilaengu allikad ei ole täielikult elimineeritud. Oigu märgitud, et antistaatilised jalatsid ei garanteeri täielikku kaitsvat elektrilise vastu, sest nad on ainult takistiks jala ja maapinna vahel. Kui elektroioogid ei ole täielikult kõrvaldatud, siis peab kasutusele võtma lisatööd. Need meemad ja alpool kirjeldatud lisatööd peaksid olema iga töökohta talviste kontrollide hulgas. Kogemus on näidanud, et antistaatiliste omaduste säilitamiseks peab tootja läbi elektritakistus olema kogu toote eluaja vältel väiksem kui 1000 MΩ. Uue toote takistus alumine määr on 100 kΩ, mis annab kaitsva ohtu elektrilise või tule vastu, juhul kui kuni 250 V voolutugevusega elektriseadmed osutavad defektiks. Eriti etritingimustes töötades, peaksid kasutajad olema informeeritud, et kindel pakutavast kaitsvast elektrilise soojusjuga vastu, kuna tekitavad vaid takistuse jala ja talla vahel ning lisaks sellele võivad see tüüpi jalatsite elektritakistus oluliselt muuta nende kasutamise, kontaminatsiooni ja niiskuse. Taolisi jalatsite ei tohi kasutada kui on vaja vahendada miinimumi elektrostaatilise laengu kogumist.

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE LAADIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses

SR UPUTSTVO I INFORMACIJE PROIZVOĐAČA – PAŽLJIVO PROČITATI PRE UPOTREBE

Hvala što ste izabrali našu obuću, izabrali ste COFRA zaštitne ili radne cizme. Ovaj proizvod nosi oznaku „CE“ i „S“ u skladu sa odredbama Uredbe (EU) 2016/425 za LZO (ličnu zaštitnu opremu), Pravilnikom o LZO (Sl. Glasnik RS 100/2011) kao i u skladu sa evropskim usklađenim standardima EN ISO 20345:2011 ili EN ISO 20347:2012. Pravilnikom o LZO (Sl. Glasnik RS 100/2011) kao i u skladu sa evropskim usklađenim standardima EN ISO 20345:2011 ili EN ISO 20347:2012. Usklađenost ove zaštitne ili radne obuće je potvrđena od strane EEC (vlašničkog organa ANCL Servizi Srl – Sezione CIAMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vigevano (PV) – Identifikatori broj 0465).

ZASTITNE KARAKTERISTIKE: posto je ova obuća zaštitna oprema, ona pruža nivo zaštite od mehaničkog rizika, i ovo se naročito odnosi na obuću sa čeličnim ojačanjem na prstima (samo EN ISO 20345:2011) za zaštitu koja obezbeđuje otpornost na prednjem delu stopala:

- za udar do 200 džula na vrhu, sa najmanjim zadržajem od 14 mm (broj 42)
- za snage sabijanja izmerene do 15 kN (oko 1,5 tona) sa najmanjim zazorom od 14 mm (broj 42)

Pored gore navedenih zahteva, usvojeni su i drugi zahtevi, kako je prikazano na nižoj tabeli:

DODATNE OZNAKE	DODATNI BEZBEDNOSNI ZAHTEVI	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
-	Pojlje zatvorenog ležišta	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Ojačanje na prstima otporno na 200 džula	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Don sa kramponima	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Otpornost na mazut	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Apsorbovanje energije na delu pете	O	X	X	X	O	X	X	X
WR	Vodootpornost gornjišta	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Otpornost na prodiranje	O	-	-	X	O	-	-	X
A	Antistatička zaštita	O	X	X	X	O	X	X	X
Cl	Provljiva obuća	O	O	O	O	O	O	O	O
V	Strojodolovna obuća	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Toplotna izolacija	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Izolacija hladnoće (testirano na -20°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Vodootporna obuća	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Metarazalna zaštita	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Obuća sa zaštitom članka	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Gornjište otporno na sečenje	O	O	O	O	O	O	O	O
AO	Otpornost spojnog donosa na toplotu (na 300 °C tokom 1 min.)	O	O	O	O	O	O	O	O
SIMBOL OZNAKE	OPISNOST NA KLIZANJE	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
SRA	Otpornost na klizanje na keramičkim pločicama sa vodom i sredstvom za čišćenje (SLS)	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Otpornost na klizanje na čeličnim podovima sa glicerolom	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

X = obavezni zahtevi za prikazanu kategoriju;
 O = opcionalni, primenljivo pored obaveznih zahteva ukoliko je oznaka izabrana.

Obuća ispunjava standardne zahteve za otpornost donosa na klizanje (podjednako za obe strane). Ova obuća može u početku da ima nivo otpornosti na klizanje koji je manji od onog kojeg prikazuje rezultat ispitivanja. Otpornost obuće na klizanje takode može da se promeni u zavisnosti od pohabanosti donosa. Usklađenost sa specifikacijama ne garantuje odsustvo klizanja u bilo kojim uslovima.

NAPOMENA – vaša obuća može da ima jednu ili više oznaka iz gornje table koje pokazuju dodatne karakteristike pored osnovnih zahteva. Pokriveni su samo oni rizici koji su prikazani relevantnom oznakom. Korišćenje neodobrenih dodataka kao da izmeni kapacitet otpornosti i zaštitne funkcije. Molimo da za detaljne informacije konsultujete našu klijentsku službu.

PREPORUČENA UPOTREBA: EN ISO 20345:2011 (sa ojačanjem na prstima): između ostalog, pruža zaštitu od mehaničkih rizika, otpornost na klizanje, termičkih rizika i ergonomske ponašanja. Posebni rizici pokriveni su komplementarnim propisima vezanim za posao (npr. vatrogasne cipele, elektroizolaciona obuća, zaštitna od poverća motornom testerom, zaštitna od hemikalija i uzarenih čestica rastopjenog metala, zaštitna za motorno zaštitne).

EN ISO 20347:2012 (bez ojačanja na prstima): zaštitna za aktivnosti koje osobe ne izlazu mehaničkim rizicima (udar ili kompresija). Posebni rizici pokriveni su komplementarnim propisima vezanim za posao (npr. vatrogasne cipele, elektroizolaciona obuća, zaštitna od poverća motornom testerom, zaštitna od hemikalija i uzarenih čestica rastopjenog metala, zaštitna za motorno zaštitne).

uzarenih čestica rastopjenog metala, zaštitna za motorklizanje. Identifikovanje i odabir odgovarajuće LZO obuće je odgovornost poslodavca. Stoga preporučujemo da PRE UPOTREBE proverite da li su karakteristike odabranog modela odgovarajuće za određene potrebe.

Naročito se preporučuje da pažljivo pregledate obuću pre svakog korišćenja kako bi bili sigurni u integritet i funkcionalnost, i da je ne koristite ukoliko pokazuje znake habanja, rašivanja, deformiteta i mehaničkih oštećenja. Posebno ističemo da proverite:

- pravi broj obuće i odgovarajuću udobnost probanjem;
- prisustvo zaštite prstiju, uređaja protiv probijanja, metarazalnu zaštitu i zaštitu članka (kada je primenljivo);
- pravilno funkcionisanje sistema za zatvaranje i brzo vađenje (ukoliko ga ima);
- dobnu dozu i vreme ispitivanja;
- preporučeno je nošenje obuće bez čarapa i na bosu nogu.

		Naziv proizvođača
		oznaka usaglašenosti povezana sa Uredbom (EU) 2016/425
EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012		Referenca standarda
S3 SRC		Zahtevi i/ili kategorija zaštite
563		Vrsta obuće
ODL.12345		Analizirano
EU 42 – UK 8		Broj serijski broj
05/12		Datum proizvodnje (mesec/godina)
EU 42 – UK 8		Broj

ČUVANJE I ODRŽAVANJE PROIZVOĐA – kako biste obezbedili dug život proizvoda, potrebno je da obuću čistite posle svake upotrebe, pažljivo otklonite sve ostatke blata, zemlje ili drugih supstanci uz pomoć mekane četke. U slučaju da je gorjilo sloj od kože, koristite odgovarajuće proizvode (kao što su sredstva za čišćenje) za uklanjanje supstancu kao što su petrolej, kiseline, rastvoril, itd. Obuću usište na proventnom mestima, dalje od izvora toplotne. **VEŠ TRAJANJA** – Definicija razdoblja zastarevanja od strane proizvođača obuća, uključujući uticaja vremena, okoline i upotrebe. Proizvođač je odgovoran da odredi sve faktore koji mogu uticati na vreme korišćenja i/ili na nivo zaštite (npr. UV zračenje, toplota, vlažnost, udar, vibracije, mehanički faktori svojstva materijala itd.). Za veće datume isteka moraju postojati potkrepljujući dokazi (testovi, iskuštvo). Kada se skladišti u normalnim uslovima (svetlo, temperatura i relativna vlažnost vazduha), datum zastarelosti cipele je:

- 10 godina od datuma proizvodnje obuće s gornjim delom od kože, gume, termoplastičnih materijala i EVA-e.
 - 5 godina od datuma proizvodnje PVC cipele.
 - 5 godine od datuma proizvodnje PU i FTU cipele.
- Ove su iste izbeležnice izdati za ispitivanja u slučajevima kada rizik od strujnog udara od električnog uređaja ili drugih delova napravnog nije u potpunosti eliminisan. Međutim, briga, ukoliko se koristi za naznačene poslove i čuva na suvom i proventnom mestu, obuća će imati uobičajen vek trajanja(kao što je gore navedeno), bez preuranjenog habanja donosa, gornjišta i zavisaka.
- NAPOMENE ZA UPOTREBU KOJI SE VADE** – ukoliko pri kupovini obuća već ima uloške koji se vade koje je priključio proizvođač, garantuje se da je upotrebnih veće ove zaštitne obuće definisan na prednjem delu stopala. Ove uloške mogu biti vrstu uložaka koji se vade. U slučaju da je potrebno zamenski uloške, oni moraju biti zamenski sličnima koje isporučuje proizvođač. Ukoliko pri kupovini nema uložaka koji se vade, možete biti sigurni da je upotrebnih veće ove zaštitne obuće definisan sprovedenjem ispitivanja obuće koja nema uloške. U slučaju da koristite uloške koji se razlikuju od onih koje isporučuje proizvođač, potrebno je proveriti električnu kombinaciju obuće i uložaka.
- NAPOMENE O OBUĆI SA ELEKTRICNOM ISOLACIJOM** – ova zaštitna obuća ne može da garantuje adekvatnu zaštitu od strujnog udara zato što ona stvaraju otpor samo između stopala i donosa, stvaraju električni otpor takve obuće može da se značajno izmenji njenim korišćenjem, kontaminacijom i vlažnom. Ova obuća ne može da se koristi kada je potrebno svesti akumulirane elektrostatičkog naboja na minimum.

INFORMACIJE O ANTISTATIČKOJ OBUĆI – antistatička obuća treba da se koristi kada je potrebno manjati sakupljanje elektrostatičkog naboja njegovim odvođenjem, čime se izbegava rizik od paljenja, na primeri paljivih supstanci i isparenja u slučajevima kada rizik od strujnog udara od električnog uređaja ili drugih delova napravnog nije u potpunosti eliminisan. Međutim, treba obratiti pažnju na to da antistatička obuća ne može da garantuje adekvatnu zaštitu od strujnog udara zato što ona sama stvaraju otpor između stopala i zemlje. Ukoliko rizik od strujnog udara nije u potpunosti eliminisan, potrebno je upotrebiti dodatne. Ove mere, kao i dodatna ispitivanja koja su navedena, treba da budu delo redovnih provera za prevenciju nezgoda na radnom mestu. Iskustvo je pokazalo da, u antistatičke svrhe, putanja pražnjenja kroz proizvod treba da ima, u normalnim uslovima, električni otpor manji od 1.000 MΩ u svakom trenutku tokom životnog veka proizvoda. Vrednost od 100 kΩ definiše li kao donju granicu otpora novog proizvoda kako bi se obezbedila određena zaštita od opasnog strujnog udara ili požara, u slučaju kada je prisutan električni uređaj koji je neispravan kada radi pri naponu do 250 V. Međutim, u određenim uslovima, korisnici treba da znaju da zaštita koju pruža obuća može da bude neefikasna, i da je u svakom trenutku potrebno koristiti druge načine zaštite osobe koja je nosi. Električni otpor obuće ove vrste može značajno da se promeni zbog savijanja, kontaminacije ili vode. Ova vrsta obuće neće izvršiti svoju funkciju ukoliko nosi i koristi u vlažnim uslovima. Stoga, morate da se postarate da proizvod sprovedi svoju funkciju kako bi se elektrostatički naboji odveli i kako bi se obezbedila specifična zaštita tokom veka trajanja. Preporučujemo da koristite često i u redovnim intervalima sredstva za čišćenje i testiranje električnog otpora na mestu. Ukoliko se obuća koristi u uslovima u kojima dolazi do kontaminacije materijala od kojih su napravljeni donosi, obuća koja je nosi mora vade da proveriti električnu svojstvu obuće pre nego što uđe u zonu rizika. Tokom korišćenja antistatičke obuće ne bi smeo da se koristi bilo kakav izolacioni element između unutrašnjeg donosa obuće i stopala. Ukoliko se između unutrašnjeg donosa obuće i stopala postavi uložak, potrebno je proveriti električnu svojstva kombinacije obuće / unutrašnjeg donosa.

INFORMACIJE O NAVLAKAMA NA PRSTIMA I UNUTRAŠNJIH DONOVIMA OTPORNIM NA PRODIRANJE – zaštitne komponente su napravljene tako da budu usklađene sa trenutnim propisima za zaštitu prstiju od udara predmeta velike težine i za zaštitu tabana od prodiranja oštrih predmeta. **NAPOMENA:** U slučaju udara ili prodiranja, važno je da zamene obuću IAKO NIJE PRIMETNO NIKAKVO OŠTEĆENJE. Zaštita je obezbeđena samo kada se obuća pravilno nosi i kada je pravilno zapetana. Otpornost ove obuće na prodiranje je procenjena u laboratoriji korišćenjem eksera sa zarubljenim vrhom prednika 4,5 mm i snagom od 1.100 N. Veća snaga bušenja ili korišćenje eksera manjeg prenika povećava rizik od probijanja. U takvim uslovima je potrebno razmotriti alternativne preventivne mere.

Za LZO obuću su trenutno dostupne dve generičke vrste uložaka otpornih na prodiranje – vrsta od metalnih i vrsta od nemetalnih materijala. Obe vrste ispunjavaju minimalne zahteve za otpor na prodiranje standarda koji je označen na ovoj obuću, ali imaju i neke dodatne prednosti ili mane, uključujući: 1) sledeće:

- Vrsta od metalnog materijala: na nju manje utiče oblik oštrog predmeta / opasnost (odnosno prečnik, geometrijski oblik, oštrina), ali zbog ograničenja u pravljenju obuće ne pokrivaju citavi deo obuće.
- Vrsta od nemetalnog materijala: može biti lakša, fleksibilnija i da pruža veći pokrivenost kada se uporedi sa metalnom, ali otpornost na prodiranje može više da varira u zavisnosti od oblika oštrog predmeta (odnosno prečnik, geometrijski oblik, oštrina).

Za više informacija o vrsti uložaka otpornog na prodiranje koji se nalazi u vašoj obući, molimo da kontaktirate proizvođača ili dobavljača koji je naveden u ovom uputstvu.

INFORMACIJE O GARANCIJI PROIZVOĐA KOMPAJNJE COFRA – Kompanija COFRA s.r.l. primenjuje garanciju za svoje proizvode koji pokazuju nedostatak usklađenosti, pod uslovom da se pravilno koriste, u skladu sa namenom i uputstvima navedenim u Uputstvu. Kako bi mogao da iskoristi ovu garanciju, kupac mora: u slučaju nedostataka usklađenosti, da kontaktira našu obuću službu i pruži veće informacije o proizvodu koji pokazuje nedostatak usklađenosti, kompanija COFRA s.r.l. će Vas u kratkom roku obavestiti o ishodu istih zajedno sa svim merama i koje treba preduzeti kako bi se otklonila bilo kakva neusklađenost.

IZJAVA O USAGLAŠENOSTI je dostupna na veb lokaciji www.cofra.it.

STANDARDS

Regulation (EU) 2016/425	Of the European Parliament and of the Council on Personal Protective Equipment
EN ISO 20344:2011	Personal Protective Equipment – Test methods for footwear
EN ISO 20345:2011	Personal Protective Equipment – Safety footwear
EN ISO 20346:2014	Personal Protective Equipment – Protective footwear
EN ISO 20347:2012	Personal Protective Equipment – Occupational footwear
EN ISO 13287:2012	Specifications and test methods for determination of slip resistance
CEI EN 61340–5–1:2008	Protection of electronic devices against electrostatic phenomena – ESDS
EN ISO 17249:2013	Chainsaw cut resistant footwear
EN 15090:2012	Footwear for firemen
EN ISO 20349:2010	Personal protective equipment – Footwear protecting against thermal risks and molten metal splashes as found in foundries and welding – Requirements and test method

EAC TP TC 019/2011

Технический регламент таможенного союза «О безопасности средств индивидуальной защиты»

SAFETY CATEGORIES

A	Antistatic footwear	EN ISO 20345:2011 Footwear with toe protection against 200 J impact	SB	–
E	Energy absorption of seat region		S1	A + FO + E
FO	Resistance to fuel oil of outsole		S1 P	A + FO + E + P
P	Penetration resistance		S2	A + FO + E + WRU
HRO	Resistance to hot contact of outsole		S2 P	A + FO + E + WRU + P ((Smooth sole)
CI	Cold insulation of sole complex		S3	A + FO + E + WRU + P
HI	Heat insulation of sole complex		S4	A + FO + E + Leakproofness
WR	Water resistant footwear		S5	A + FO + E + P + Leakproofness
WRU	Water resistant upper		OB	–
M	Metatarsal protection		O1	A + E
AN	Ankle protection	EN ISO 20347:2012 Non safety shoes	O1 P	A + E + P
CR	Cut resistance of upper		O2	A + E + WRU
SRC	(SRA+SRB) Slip resistant footwear		O3	A + E + WRU + P
			O4	A + E + Leakproofness
			O5	A + E + P + Leakproofness

a member of
SATRA
TECHNOLOGY
CENTRE



ANSI CE

CIMAC n° 0465
VIA AGUZZAFAME
60/b, 27029
VIGEVANO (PV) I

edition
February 2019



B O R N T O W O R K

COFRA S.r.l.
Via dell'Euro, 53-57-59
76121 Barletta (BT) Italia
C.P. 210 Uff. Postale Barletta Centro

www.cofra.it

UNLESS MISPRINT ERROR

THIS DOCUMENT IS WITHOUT
PREJUDICE AND IS NOT VALID
AS A CONTRACT